

Uputstvo za upotrebu

SAMSUNG ugradna ploča NZ64H57479K/EO

SAMSUNG



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/samsung-ugradna-ploca-nz64h57479keo-akcija-cena/>



NZ64H57 Series

Pianurë me induksion manual përdorimi

**Planet
First** 100 %
Letër e ricikluar

Ky manual është prodhuar me 100% letër të ricikluar.

imagjinoni mundësitë

Ju falënderojmë për blerjen e produktit Samsung.

SAMSUNG



përmbajtja

PËRDORIMI I KËTIJ MANUALI

04 Simbole dhe masa të rëndësishme të sigurisë

4

UDHËZIME PËR SIGURINË

05 Udhëzime për sigurinë

5

UDHËZIME PËR HEDHJEN

09 Hedhja e materialit të paketimit
09 Hedhja e duhur e pajisjes së vjetër
09 Hedhja e duhur e këtij produkti (Mbetjet e Pajisjeve Elektronike dhe Elektrike - WEEE)

9

INSTALIMI IPIANURËS

10 Udhëzime sigurie për instaluesin
10 Lidhja me korrentin
13 Instalimi në bango

10

PJESËT DHE FUNKSIONET

16 Zonat e gatimit
16 Paneli i kontrollit
17 Komponentët
17 Nxehtësia me induksion
18 Funkcionet kyçe të pajisjes suaj
19 Mbyllja e sigurisë
20 Treguesi i nxehtësisë së mbetur
20 Zbulimi i temperaturës

16

PËRPARA SE TË FILLONI

21 Initial pastrimi

21

ËRDORIMI PIANURËS

21

- 21 Enët e gatimit për zonat e gatimit me induksion
- 21 Prova e përshtatshmërisë
- 22 Size of tiganët
- 22 Zhurmat gjatë përdorimit
- 23 Përdorim i enëve të përshtatshme
- 24 Përdorimi i sensorëve të kontrollit me prekje
- 24 Ndezja e pajisjes
- 24 Zgjidhni zonën e gatimit dhe cilësimin e nxehtësisë
- 25 Fikja e pajisjes
- 25 Fikja e një zone gatimi
- 25 Përdorimi i bllokimit të sigurisë së fëmijëve
- 26 Kohëmatësi
- 28 Përdorimi i Ready Pan
- 29 Kontrolli i Power Boost
- 30 Menaxhimi i fuqisë
- 30 Pause
- 31 Kontrolli i urës
- 31 Tingulli On/Off
- 32 Cilësimet e sugjeruara për gatimin e ushqimeve speciale

PASTRIMI AND CARE

33

- 33 Pianura
- 35 Korniza e pianurës (opcion)
- 35 Për të shmangur dëmtimin e pajisjes

GARANCIA DHESERVISI

36

- 36 FAQs and zgjidhja e problemeve
- 38 Servisi

TË DHËNAT TEKNIKE

39




- 39 Të dhënat teknike
- 39 Zonat e gatimit
- 40 Informacioni i produktit










përdorimi i këtij manuali

Merrni kohën e nevojshme për të lexuar këtë manual përdorimi, duke i kushtuar vëmendje të veçantë informacionit të sigurisë që përmban pjesa e mëposhtme, përpara se të përdorni pajisjen. Ruajeni manualin për referencë në të ardhmen. Nëse transferoni pronësinë e pajisjes, kini parasysh t'i kaloni manualin pronarit të ri.

SIMBOLE DHE MASA TË RËNDËSISHME TË SIGURISË

Simbolet e mëposhtme përdoren në tekstin e këtij manuali përdorimi:








 PARALAJMËRIM	Rreziqet ose praktikat e pasigurta që mund të shkaktojnë lëndim të rëndë të personave ose vdekje.
 KUJDES	Rreziqet ose praktikat e pasigurta që mund të shkaktojnë lëndim të vogël të personave ose dëmtim të pronës.
 KUJDES	Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, shpërthimit, goditjes elektrike ose lëndimeve personale gjatë përdorimit të pianurës suaj, ndiqni këto masa paraprake bazë për sigurinë











	MOS e provoni.
	MOS e çmontoni.
	MOS e prekni.
	Ndiqni udhëzimet me përpikëri.
	Shkëputeni spinën e pajisjes nga priza.
	Sigurohuni që pajisja të tokëzohet për të parandaluar goditjen elektrike.
	Telefononi qendrën e servisit për ndihmë.
	Shënim
	E rëndësishme

udhëzimet për sigurinë

Aspektet e sigurisë të kësaj pajisjeje janë në përputhje me të gjitha standardet e pranuar teknike dhe ato të sigurisë. Por, si prodhues ne besojmë gjithashtu se është përgjegjësia jonë t'ju familjarizojmë me udhëzimet e mëposhtme të sigurisë.

▲ PARALAJMËRIM	
☞	Kjo pajisje nuk është prodhuar për t'u përdorur nga persona (përfshirë fëmijët), me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, përveçse kur monitorohen ose udhëzohen për përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
☞	Fëmijët duhet të monitorohen për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
✍	Nëse kabllotja e ushqimit është e dëmtuar, ajo duhet zëvendësuar nga prodhuesi, agjenti i servisit ose persona të kualifikuar, për të shmangur rreziqet.
★	Pajisja duhet të lejojë shkëputjen e saj nga furnizimi me energji elektrike pas instalimit. Shkëputja mund të arrihet duke pasur spinën të aksesueshme ose duke përfshirë një çelës në instalimet elektrike fikse në përputhje me rregulloret e instalimeve elektrike.
☞	PARALAJMËRIM: Nëse sipërfaqja kriset, fikeni pajisjen për të shmangur mundësinë e goditjes elektrike.
★	Gjatë përdorimit pajisja nxehet. Duhet të keni kujdes e të shmangni preken e elementeve ngrohëse brenda në pianurë.
☒	PARALAJMËRIM: Pjesët e arritshme mund të nxehen gjatë përdorimit. Mbajini larg me çdo kusht fëmijët e vegjël.
☒	Nuk duhet të përdoret pastrues me avull për të pastruar këtë produkt.
★	Objektet metalike si thikat, pirunët, lugët dhe kapakët nuk duhet të vendosen mbi sipërfaqen e pianurës, sepse mund të nxehen.
★	Pas përdorimit, fikni elementin e pianurës me çelësin e kontrollit dhe mos u mbështetni te funksionimi i detektorit të tiganit.

	Mos përdorni pastrues gërryes të fortë ose kruajtëse të mprehta metalike për të pastruar xhamin e pianurës, pasi mund të gërvishtet sipërfaqja, gjë e cila mund të shkaktojë krisjen e xhamit.
	Pajisja nuk është projektuar për të punuar me një kohëmatës të jashtëm ose me një sistem telekomandimi të veçantë.
	PARALAJMËRIM: Pajisja dhe pjesët e saj të arritshme nxehen gjatë përdorimit. Duhet të keni kujdes e të shmangni prekjen e elementeve ngrohëse brenda në pianurë. Fëmijët nën 8 vjeç duhet të mbahen larg, nëse nuk mbikëqyren vazhdimisht.
	Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijë të pamonitoruar.
	PARALAJMËRIM: Gatimi i pamonitoruar me yndyrë ose vaj mbi pianurë mund të jetë i rrezikshëm dhe mund të shkaktojë zjarr. Mos provoni ASNJËHERË ta fikni zjarrin me ujë, por fikni pajisjen dhe pastaj mbuloni flakën, p.sh. me një kapak ose me batanije kundër zjarrit.
	PARALAJMËRIM: Rrezik zjarri: Mos ruani artikuj mbi sipërfaqet e gatimit.
	Temperatura e sipërfaqeve të arritshme mund të jetë e lartë kur pajisjet janë në punë e sipër.
	Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj në një vend ku nuk arrihen nga fëmijët më të vegjël se 8 vjeç.
	paralajmërim: Përdorni vetëm mbrojtëset e pianurës të projektuara nga prodhuesi i pajisjes së gatimit. Përdorimi i mbrojtëseve të papërshtatshme mund të shkaktojë aksidente.

 KUJDES	
	Sigurohuni që pajisja të instalohet dhe të tokëzohet siç duhet nga një teknik i kualifikuar.
	Pajisjes duhet t'i kryhet servis vetëm nga personeli i kualifikuar i servisit. Riparimet e kryera nga persona pa kualifikim, mund të shkaktojnë plagosje ose keqfunksionim serioz. Nëse pajisja juaj ka nevojë për riparime, kontaktoni me qendrën lokale të servisit. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve, mund të rezultojë në dëmtime dhe anulim të garancisë.
	Pajisjet e montuara rrafsh mund të përdoren vetëm pasi të jenë instaluar në kabinate dhe vende pune që janë në përputhje me standardet përkatëse. Kjo garanton mbrojtje të mjaftueshme kundër kontaktit për njësitë elektrike siç kërkohet nga standardet bazë të sigurisë.
	Nëse pajisja juaj pëson defekt ose duken thyerje, krisje apo çarje: <ul style="list-style-type: none"> - fikni të gjitha zonat e gatimit; - shkëputeni pianurën nga energjia elektrike; dhe - kontaktoni me qendrën lokale të servisit.
	Nëse sipërfaqja e gatimit kriset, fikeni pajisjen për të shmangur mundësinë e goditjes elektrike. Mos e përdorni pianurën derisa të jetë zëvendësuar sipërfaqja prej xhami.
	Mos e përdorni pianurën për të nxehur letër alumini, produkte të mbështjella me letër alumini ose ushqime të ngrira të paketuara në enë alumini.
	Lëngjet mes pjesës së poshtme të tiganit dhe pianurës mund të prodhojnë presion avulli. Kjo mund të bëjë që tigani të kërcejë. Gjithmonë sigurohuni që vatra dhe fundi i tiganit të mbahen të thata.
	Zonat e gatimit nxehen shumë kur gatvani. Gjithmonë mbajini fëmijët larg nga pajisja.
	Mbajini të gjitha materialet e paketimit në një vend ku nuk arrihet nga fëmijët, sepse materialet e paketimit mund të jenë të rrezikshme për fëmijët.

<input checked="" type="checkbox"/>	Kjo pajisje duhet të përdoret vetëm për gatim normal dhe për skuqje në shtëpi. Ajo nuk është prodhuar për përdorime tregtare ose industriale.
<input type="checkbox"/>	Asnjëherë mos e përdorni pianurën për ngrohjen e dhomës.
<input checked="" type="checkbox"/>	Tregoni kujdes kur lidhni pajisje elektrike me prizat pranë pianurës. Telat e lidhjes me rrymën nuk duhet të bien në kontakt me sipërfaqen e gatimit.
<input type="checkbox"/>	Yndyra dhe vajrat e mbinxehur marrin flakë shumë shpejt. Asnjëherë mos i lini njësitë e sipërfaqes të pamonitoruara kur përgatitni ushqime në yndyrë ose vaj, për shembull kur bëni patate të skuqura.
<input checked="" type="checkbox"/>	Fikini zonat e gatimit pas përdorimit.
<input checked="" type="checkbox"/>	Gjithmonë mbajini panelet e kontrollit të pastra dhe të thata.
<input type="checkbox"/>	Asnjëherë mos vendosni artikuj që digjen në pianurë, ato mund të marrin flakë.
<input checked="" type="checkbox"/>	Rrezikohet djegia nga pajisja në qoftë se ajo përdoret pa kujdes.
<input checked="" type="checkbox"/>	Kabllo nga pajisjet elektrike nuk duhet të kenë kontakt me sipërfaqen e nxehtë të pianurës ose me enë gatimi të nxehta.
<input type="checkbox"/>	Mos e përdorni pianurën për të tharë rroba.
<input checked="" type="checkbox"/>	PARALAJMËRIM: Përdoruesit me stimulues kardiakë dhe implante aktive zemre duhet ta mbajnë pjesën e sipërme të trupit minimalisht 30 cm larg nga zonat e gatimit me induksion kur ato janë të ndezura. Nëse keni dyshime, duhet të konsultoheni me prodhuesin e pajisjes suaj ose me mjekun. (Vetëm modeli me pianurë me induksion)
<input type="checkbox"/>	Mos u përpiqni ta riparoni, çmontoni ose ta modifikoni vetë pajisjen.
<input checked="" type="checkbox"/>	Gjithmonë fikeni pajisjen përpara pastrimit.
<input checked="" type="checkbox"/>	Pastrojeni pianurën në përputhje me udhëzimet e pastrimit dhe kujdesit që përmban ky manual.

udhëzimet e hedhjes



paralajmërim

HEDHJA E MATERIALIT TË PAKETIMIT

Të gjitha materialet e përdorura për të paketuar pajisjen janë plotësisht të riciklueshme. Fletët dhe pjesët prej shkume të fortë kanë shënimet përkatëse. Hidhni materialet e paketimit dhe pajisjet e vjetra duke respektuar rregulloret e sigurisë dhe mjedisin.



paralajmërim

HEDHJA E DUHUR E PAJISJES SË VJETËR

PARALAJMËRIM: Përpara se të hidhni pajisjen tuaj të vjetër, bëjeni atë të papërdorshme që të mos jetë burim rreziku. Për ta bërë këtë, kërkoni një tekniku të kualifikuar të shkëpusë pajisjen nga furnizimi me rrymë dhe të heqë telin e lidhjes. Pajisja nuk duhet të hidhet në koshin e mbeturinave të shtëpisë. Informacionet rreth datave të grumbullimit dhe pikave të hedhjes së mbeturinave mund t'i gjeni pranë ndërmarrjes komunale lokale ose bashkisë.



HEDHJA E DUHUR E KËTIJ PRODUKTI

(MBETJET E PAJISJEVE ELEKTRONIKE DHE ELEKTRIKE - WEEE)

(E zbatueshme në vendet me sisteme grumbullimi të diferencuar)

Ky shënim në produkt, aksesorë ose në literaturë tregon se produkti dhe aksesorët e tij elektrikë (p.sh. karikuesi, kufjet, kabloja USB) nuk duhet të hidhen me mbetjet e tjera shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së tyre. Për të parandaluar dëmtimet e mundshme ndaj mjedisit apo shëndetit të njeriut nga hedhja e pakontrolluar e mbetjeve, ndajini këto artikuj nga llojet e tjera të mbetjeve dhe riciklojini me përgjegjshmëri për të nxitur ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Përdoruesit shtëpiake duhet të kontaktojnë shitësin ku kanë blerë produktin, ose zyrën e qeverisjes lokale, për detaje rreth vendit dhe se si mund t'i çojnë këta artikuj për riciklim të sigurt për mjedisin. Përdoruesit tregtarë duhet të kontaktojnë furnitorin e tyre dhe të shqyrtojnë kushtet e përgjithshme të kontratës së blerjes. Ky produkt dhe aksesorët e tij elektronikë nuk duhet të përzihen me mbetjet e tjera tregtare për hedhje.

instalimi i pianurës



Sigurohuni që pajisja e re të instalohet dhe të tokëzohet vetëm nga personeli i kualifikuar.

Respektojeni këtë udhëzim. Garancia nuk do të mbulojë asnjë dëmtim që mund shkaktohet si rezultat i instalimit të papërshtatshëm.

Të dhënat teknike jepen në fund të këtij manuali.

UDHËZIME SIGURIE PËR INSTALUESIN

- Një pajisje duhet të sigurohet në instalimin elektrik e cila lejon pajisjen që të shkëputet nga linja kryesore në të gjitha këmbët me një gjerësi hapje kontakti prej të paktën 3 mm. Pajisjet e përshtatshme izoluese përfshijnë çelësat mbrojtës, siguresat (siguresat që vidhosen duhet të hiqen nga foleja), salvavitat dhe kontaktorët.
- Në lidhje me mbrojtjen nga zjarri, kjo pajisje i korrespondon standardit EN 60335 - 2 - 6. Kjo lloj pajisjeje mund të instalohet me një dollap të lartë ose mur në njërën anë.
- Instalimi duhet të garantojë mbrojtje nga goditjet elektrike.
- Njësia e kuzhinës në të cilën është vendosur pajisja duhet të plotësojë kërkesat e stabilitetit të standardit DIN 68930.
- Për mbrojtje kundër lagështirës, të gjitha sipërfaqet e prera duhet të izoloohen me izolues të përshtatshëm.
- Në bangot me pllaka, pjesët bashkuese në zonën ku vendoset pianura duhet të mbushen plotësisht me fino.
- Në bangot me gur natyral ose artificial, ose me qeramikë, sustat duhet të ngjiten në vend me rezinë të përshtatshme artificiale ose adeziv të përzierë.
- Sigurohuni që guarnicioni të vendoset saktësisht kundrejt bangos pa hapësira boshe. Nuk duhet të aplikohet izolues shtesë me silikon; kjo do ta bënte heqjen më të vështirë kur është nevoja për servis.
- Pianura duhet të shtypet nga poshtë kur të hiqet.
- Poshtë pianurës mund të instalohet një dërrasë.
- Hapësira e ajrosjes midis pjesës së sipërme dhe pjesës së përparme të pajisjes poshtë saj nuk duhet të mbulohet.



LIDHJA ME FURNIZIMIN E RRYMËS

Përpara lidhjes, kontrolloni që tensioni nominal i pajisjes, pra tensioni i deklaruar në pllakën e specifikimeve, i korrespondon tensionit të disponueshëm. Pllaka e specifikimeve ndodhet në pjesën e poshtme të pianurës.



Fikni rrymën e qarkut përpara se të lidhni telat me qarkun.

Tensioni i elementit nxehtë është AC 230 V~. Pajisja punon gjithashtu në mënyrë të përkryer në rrjete me AC 220 V~ ose AC 240 V~. Pianura duhet të lidhet me korrentin duke përdorur një çelës që lejon që pajisja të shkëputet nga korrenti në të gjitha polet me distancë midis kontakteve në gjendje të hapur prej 3 mm, p.sh. salvavitë ose me siguresë.



Lidhjet e kablos duhet të kryhen në përputhje me rregulloret dhe vidat e terminaleve të shtrënguara mirë.



Pasi pianura të lidhet me korrentin, kontrolloni që të gjitha zonat e gatimit të jenë gati për përdorim duke e ndezur secilën një nga një në maksimum me enën e përshtatshme të gatimit.



Kur pianura ndizet për herë të parë, të gjitha ekranet ndizen dhe bllokimi i sigurisë për fëmijët është i aktivizuar.



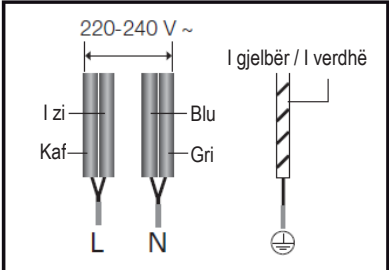
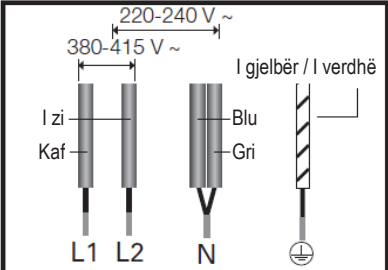
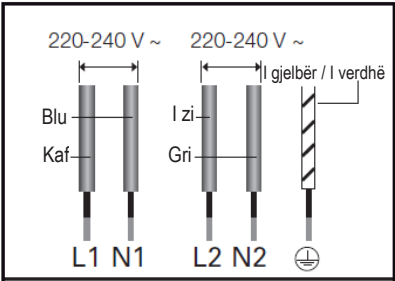

Kushtojuni vëmendje (konformitet) vendeve të fazës dhe nolit të lidhjet e shtëpisë dhe të pajisjes (skema e lidhjeve); ndryshe komponentët mund të dëmtohen.

Garancia nuk mbulon dëmtime që rezultojnë nga instalimi i gabuar.



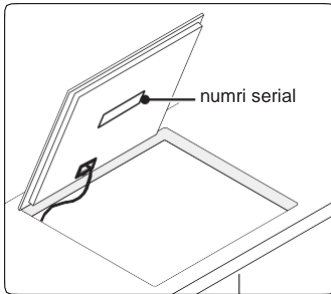
Nëse kabloja e ushqimit është e dëmtuar, ajo duhet zëvendësuar nga prodhuesi, agjenti i servisit ose persona të kualifikuar, për të shmangur rreziqet.



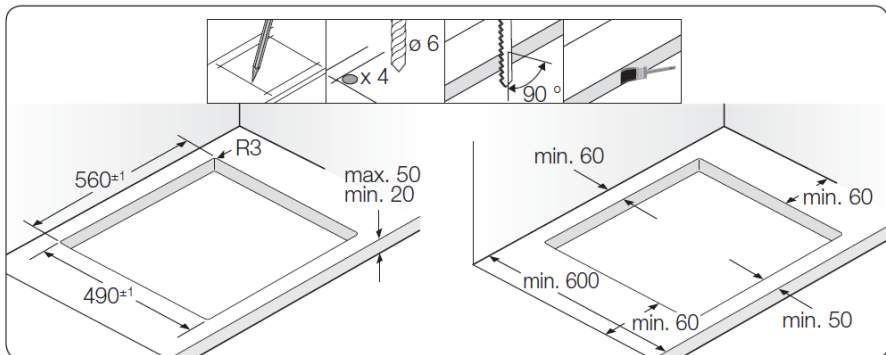
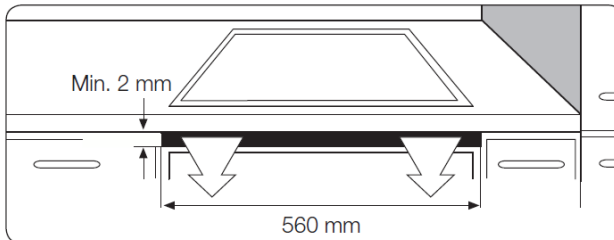
<ul style="list-style-type: none"> • 1N ~ 	<ul style="list-style-type: none"> • 2N ~ : Ndani telat me 2 faza (L1 dhe L2) përpara lidhjes.
 <p>220-240 V ~</p> <p>I zi Blu</p> <p>Kaf Gri</p> <p>L N</p> <p>I gjelbër / I verdhë</p> <p>32A 1N ~</p>	 <p>220-240 V ~</p> <p>380-415 V ~</p> <p>I zi Blu</p> <p>Kaf Kaf</p> <p>L1 L2 N</p> <p>I gjelbër / I verdhë</p> <p>16A 2N ~</p>
<p>2 x 1N ~ : Ndani telat përpara lidhjes.</p>	
 <p>220-240 V ~ 220-240 V ~</p> <p>Blu I zi</p> <p>Kaf Kaf</p> <p>L1 N1 L2 N2</p> <p>I gjelbër / I verdhë</p> <p>16A 2 x 1N ~</p>	<p> paralajmëri</p> <p>Për lidhjen e duhur me korrentin, ndiqni skicën e lidhjeve elektrike që ndodhet pranë terminaleve.</p>

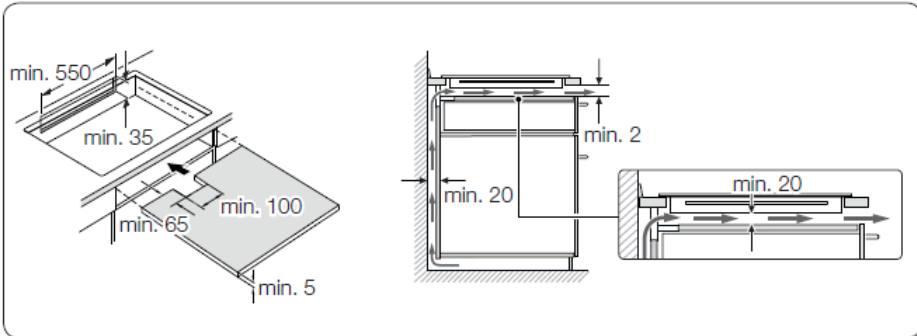
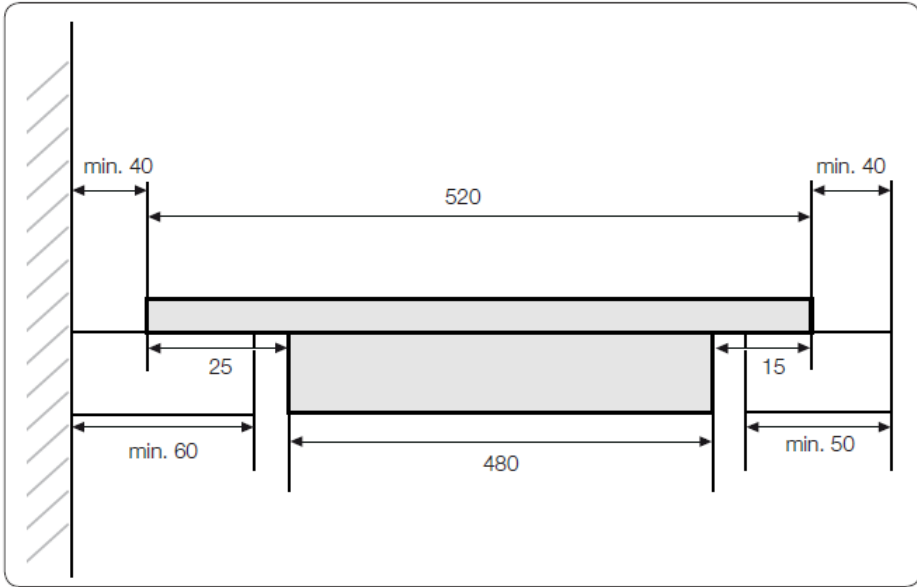
INSTALIMI NË BANGO

- Mbani shënim numrin serial në pllakën e specifikimeve të pajisjes përpara instalimit. Ky numër do t'ju kërkohet në rast kërkesash për servis dhe nuk mund të arrihet më pas instalimit, sepse ai ndodhet në pllakëzën e specifikimeve në pjesën e poshtme të pajisjes.



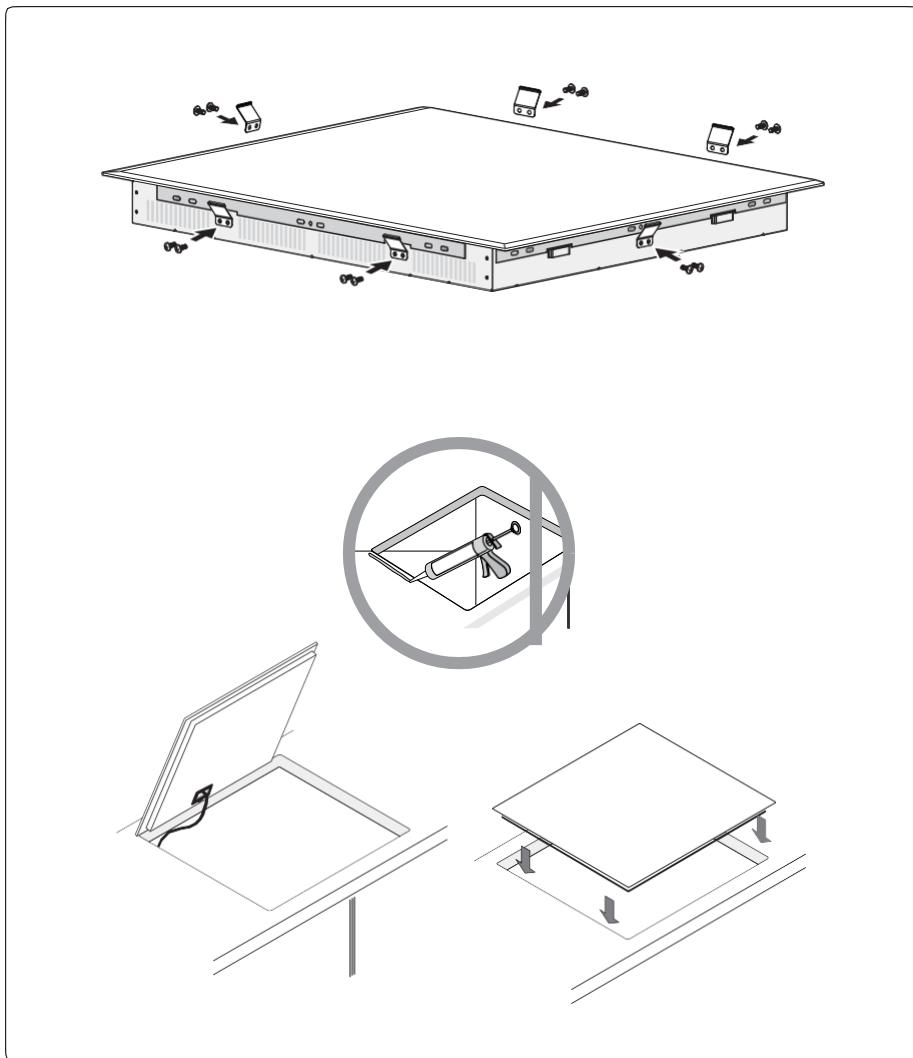
- Kushtojuni vëmendje të veçantë kërkesave për hapësira minimale të lira.
- Fundi i pianurës është i pajisur me dy ventilatorë. Nëse ka sirtar nën pianurë, ai nuk duhet të përdoret për të ruajtur objekte të vogla ose letër, duke qenë se mund të dëmtojnë ventilatorin ose mund të pengojnë ftohjen nëse thithen brenda tij.





Shqip - 14



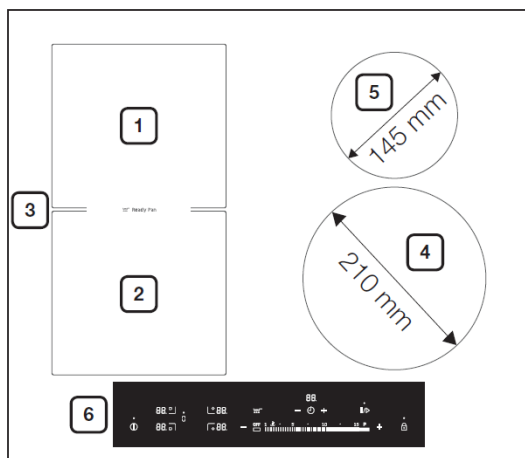


Shqip - 15



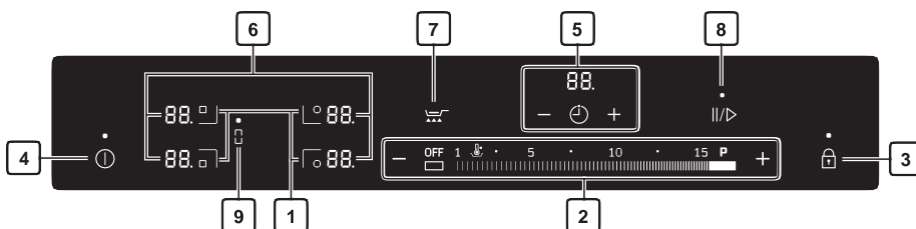
pjesët dhe funksionet

ZONA E GATIMIT



1. Zona urë me induksion e pasme 1800 W me Power Boost 2600 W
2. Zona urë me induksion e përparme 1800 W me Power Boost 2600 W
3. Zona urë me induksion e plotë 3300 W me Power Boost 3600 W
4. Zona e gatimit me induksion 2200 W me Power Boost 3200 W
5. Zona e gatimit me induksion 1200 W me Power Boost 2000 W
6. Paneli i kontrollit

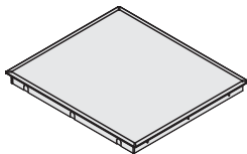
PANELI I KONTROLLIT



1. Përzgjedhësit e zonës së gatimit
2. Përzgjedhësit e cilësimit të nxehtësisë
3. Sensorët e kontrollit të bllokimit
4. Sensori i kontrollit të ndezjes/fikjes

5. Sensori dhe treguesi i kontrollit të kohëmatësit
6. Treguesit për cilësimet e nxehtësisë dhe nxehtësinë e mbetur
7. Ready Pan
8. Pause
9. Përzgjedhësi i zonës së urës së plotë

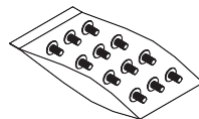
KOMPONENTËT



Pianura me induksion



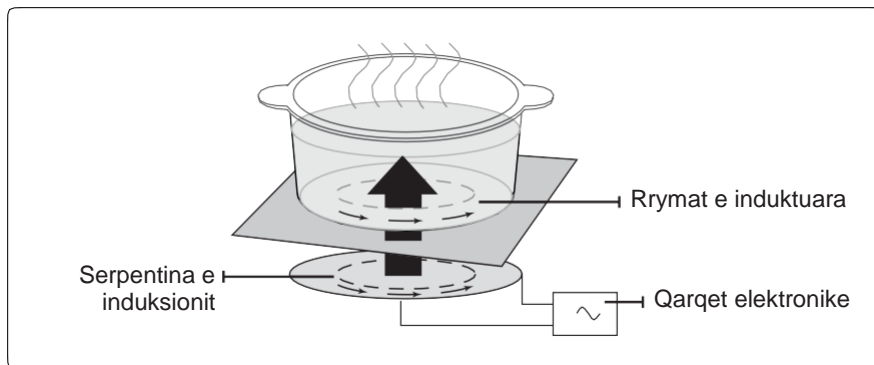
Susta kapëse



Vidat












NXEHTËSIA ME INDUKSION







- **Parimi i nxehtjes me induksion:** Kur vendosen enët e gatimit në një zonë gatimi dhe e ndizni, qarqet elektrike në pianurën me induksion prodhojnë “rryma të induktuara” në fund të enës së gatimit e cila në çast rrit temperaturën e enës së gatimit.



- **Shpejtësi më e lartë në gatim dhe skuqje:** Duke qenë se nxehet direkt tigrani dhe jo xhami, efikasiteti është më i lartë se në sisteme të tjera sepse nuk ka humbje nxehtësie. Shumica e energjisë që thithet transformohet në nxehtësi.



FUNKSIONET KYÇE TË PAJISJES SUAJ

- **Sipërfaqja e gatimit me xham qeramik:** Pajisja ka sipërfaqe gatimi me xham qeramik dhe katër zona gatimi me reagim të shpejtë.
- **Sensorët e kontrollit me prekje:** Pajisja përdoret duke përdorur sensorët e kontrollit me prekje.
- **Easy pastrimi :** Një avantazh i sipërfaqes së gatimit me xham qeramik dhe sensorëve të kontrollit është aksesueshmëria e tyre.
Sipërfaqja e lëmuar dhe e sheshtë është e lehtë për t'u pastruar.
- **On/Off :** Sensori i kontrollit të ndezjes/fikjes ofron një çelës të veçantë për korrentin. Prekja e këtij sensori ndez ose fik plotësisht korrentin.
- **Treguesit e funksionit dhe kontrollit:** Ekranet dixhitale dhe drita treguese ofrojnë informacione rreth cilësimeve dhe funksioneve të aktivizuara, si edhe praninë e nxehtësisë së mbetur në zona të ndryshme gatimi.
- **Mbyllja e sigurisë:** Një mbyllje sigurie garanton që zonat e gatimit të fikën automatikisht pas një periudhe kohe nëse cilësimi nuk ka ndryshuar.
- **Energjia boost ** : Përdoreni këtë funksion për të nxehur përmbajtjen e tiganit më shpejt se niveli maksimal i nxehtësisë .
(Ekranin do të shfaqë .)
- **Tregues i nxehtësisë së mbetur:** Shfaqet një ikonë për nxehtësinë e mbetur në ekran nëse zona e gatimit është aq e nxehtë sa rrezikoni të digjeni.
- **Zbulimi automatik i tiganit:** Çdo zonë gatimi përmban një sistem zbulimi automatik të tiganit, sistemi është i kalibruar për të dalluar tiganët me diametër paksa më të vogël se zona e gatimit. Tiganët gjithmonë duhet të vendosen në qendër në secilën zonë gatimi. Dhe duhet të përdorni enë gatimi të përshtatshme.
- **Digital ekranet :**
 -  pajisja është ndezur
 -  deri ,  cilësimet e zgjedhura të nxehtësisë
 -  nxehtësia e mbetur (Stay Hot)
 -  nxehtësia e mbetur
 -  bllokimi për fëmijët është aktivizuar
 -  mesazh gabimi, butoni i sensorit me prekje është prekur për më shumë se 8 sekonda.







-  mesazh gabimi, kur pianura mbinxehet për shkak të një përdorimi jonormal. (p.sh. përdorimi me enë gatimi bosh)
-  mesazh, ena e gatimit është e papërshtatshme ose tepër e vogël ose nuk është vendosur asnjë enë gatimi mbi zonën e gatimit.
- **Pause**  : Përdorni këtë funksion për të nderur të gjitha zonat e gatimit në një cilësim më të ulët fuqie. (p.sh. për t'iu përgjigjur një telefonate)
Ekрани do të shfaqë .
- **Përzgjedhësi i zonës së urës së plotë**  : Përdorni këtë funksion për të shtrirë zonën e gatimit në anën e plotë të majtë.
- **Ready Pan**  : Përdorni këtë funksion për të ngrohur paraprakisht tiganin.

MBYLLJA E SIGURISË

Nëse një prej zonave të gatimit nuk është fikur ose cilësimi i nxehtësisë nuk është rregulluar pas një periudhe të gjatë kohe, ajo zonë gatimi e caktuar do të fiket automatikisht.

Çdo nxehtësi e mbetur do të tregohet me ,  (“e nxehtë”) në ekranet dixhitale që i korrespondojnë zonës së caktuar të gatimit. Zonat e gatimit fikën vetë në oraret e mëposhtme.

Cilësimi i nxehtësisë	Fikja
1-3	Pas 6 orësh
4-6	Pas 5 orësh
7-9	Pas 4 orësh
10-15	Pas 1,5 orësh

-  Nëse pianura është e mbinxehur për shkak të një përdorimi anormal, do të shfaqet  . Dhe pianura do të fiket.
-  Nëse ena e gatimit është e papërshtatshme ose tepër e vogël ose nuk është vendosur asnjë enë gatimi mbi zonën e gatimit, do të shfaqet .
Dhe pas 1 minute do të fiket zona korresponduese e gatimit.
-  Nëse një ose më shumë prej zonave të gatimit fikën përpara se të ketë kaluar koha e caktuar, shikoni “Zgjidhja e problemeve”.





Arsye të tjera pse një zonë gatimi do të fiket vetë

Të gjitha zonat e gatimit do të fiken vetë nëse lëngu vlon më shumë sesa duhet dhe derdhet mbi panelin e kontrollit.

Mbyllja automatike aktivizohet gjithashtu nëse vendosni një leckë të lagur mbi panelin e kontrollit. Në të dyja këto raste, pajisja duhet të ndizet sërish duke përdorur sensorin kryesor të kontrollit të ndezjes/fikjes ① pasi është pastruar lëngu ose pasi është hequr lecka.

TREGUESI I NXEHTËSISË SË MBETUR



Kur fiket një zonë individuale gatimi ose pianura, prania e nxehtësisë së mbetur shfaqet me një   (“e nxehtë”) në ekranin dixhital të zonave përkatëse të gatimit. Edhe pasi zona e gatimit është fikur, treguesi i nxehtësisë së mbetur fiket vetëm pasi zona e gatimit është ftohur.

Ju mund ta përdorni këtë nxehtësi të mbetur për të shkrirë ushqime të ngrira ose për të mbajtur ushqimin të ngrohtë.



Për sa kohë që treguesi i nxehtësisë së mbetur është i ndezur, ka rrezik djegieje.



Nëse furnizimi me energji ndërpritet, simboli   do të fiket dhe informacioni rreth nxehtësisë së mbetur nuk do të jetë më i disponueshëm. Megjithatë, mund të ekzistojë ende mundësia që të digjeni. Kjo mund të shmanget duke u kujdesur gjithmonë kur jeni pranë pianurës.

ZBULIMI I TEMPERATURËS

Nëse për ndonjë arsye temperaturat e ndonjë prej zonave të gatimit tejkalojnë nivelet e sigurisë, atëherë zonat e gatimit do të reduktojnë automatikisht nxehtësinë në një nivel më të ulët fuqie. Kur keni përfunduar me përdorimin e pianurës, ventilatori i ftohjes do të vazhdojë të punojë derisa pjesët elektronike të pianurës të jenë ftohur. Dhe ventilatori i ftohjes fiket në varësi të temperaturës së pjesëve elektronike.



përpara se të filloni

INITIAL PASTRIMI

Fshijeni sipërfaqen e xhamit qeramik me leckë të njomë dhe pastrues për sipërfaqe gatimi qeramike.



Mos përdorni pastrues kaustikë ose gërryes. Sipërfaqja mund të dëmtohet.



përdorimi i pianurës

ENËT E GATIMIT PËR ZONAT E GATIMIT ME INDUKSION

Pianura me induksion mund të ndizet vetëm kur mbi një prej zonave të gatimit vendosen enë gatimi me funde magnetike. Mund të përdorni enë gatimi të përshtatshme.

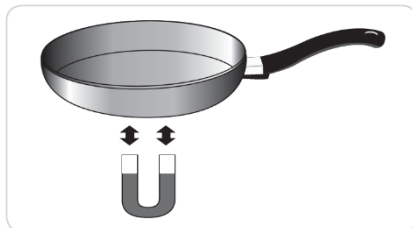
Materiali e enës së gatimit


materiali e enës së gatimit	I përshtatshëm
Çelik, çelik i emaluar	Po
Hekur i derdhur	Po
Inoks	Nëse përmban etiketimin e duhur nga prodhuesi
Alumin, bakër, tunxh	Jo
Xham, qeramikë, porcelan	Jo

-  Enët e gatimit për pianurë me induksion etiketohen si të përshtatshme nga prodhuesi.
-  Disa enë gatimi mund të bëjnë zhurmë gjatë përdorimit në zonat e gatimit me induksion. Këto zhurma nuk janë defekt i pajisjes dhe nuk ndikojnë aspak në funksionim.

PROVA E PËRSHTATSHMËRISË

Ena e gatimit është e përshtatshme për gatim me induksion, nëse një magnet ngjitet me fundin e enës së gatimit dhe ena e gatimit është e etiketuar si e përshtatshme nga prodhuesi i saj.



-  Gatimi me induksion mund të mos funksionojë mirë me enë gatim pa përmbajtje hekuri me anë që nuk ngjisin te magneti, ose enë gatimi pa përmbajtje hekuri fundet e të cilave janë të veshura me hekur.

MADHËSIA E TIGANËVE

Zonat e gatimit me induksion përshtaten automatikisht me madhësinë e fundit të enëve të gatimit deri në një farë pike. Megjithatë pjesa magnetike e fundit të enëve të gatimit duhet të ketë një diametër minimal në varësi të madhësisë së zonës së gatimit.

diametri i zonave të gatimit	diametri minimal i fundit të enës së gatimit
210 mm	140 mm
145 mm	100 mm
Ura e përparme ose e pasme	120 mm
Ura e plotë	tavë ovale, enë të gjata 180 mm (për së gjati)

ZHURMAT GJATË PËRDORIMIT

Nëse arrini të dëgjoni:

- Zhurma kërcitëse: ena e gatimit është e përbërë me materiale të ndryshme.
- Fishkëllima: po përdorni më shumë se dy zona gatimi dhe ena e gatimit është e përbërë nga materiale të ndryshme.
- Gumëzhitje: po përdorni nivele të larta fuqie.
- Klikime: po ndodh një proces shkëmbimi elektrik.
- Fërshëllima, zukatje: ventilatori është në punë.

Zhurmat janë normale dhe nuk tregojnë se ka ndonjë defekt.



PËRDORIM I ENËVE TË PËRSHTATSHME

Tiganët më të mirë prodhojnë rezultate më të mira.

- Ju mund t'i dalloni tiganët e mirë nga fundet e tyre. Fundi i enëve të gatimit duhet të jetë sa më i trashë dhe sa më i rrafshët që të jetë e mundur.
- Kur blini tiganë të rinj, kushtojini vëmendje të veçantë diametrit të fundit. Prodhuesit shpesh japin vetëm diametrin e unazës së sipërme.
- Mos përdorni tiganë që kanë funde të dëmtuara me cepa apo grimca të ashpra. Mund të shkaktohen gërvishtje që nuk hiqen nëse këta tiganë rrëshqiten mbi sipërfaqe.
- Kur janë të ftohta, fundet e tiganëve normalisht janë paksa të futura brenda (të lugëta). Ato nuk duhet të jenë asnjëherë të dala jashtë (të mysëta).
- Nëse dëshironi të përdorni një enë të caktuar, për shembull tenxhere me presion, tigan skuqjeje, ose tigan aziatik, ndiqni udhëzimet e përdoruesit.

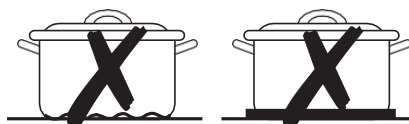
Këshilla për kursimin e energjisë

 Ju mund të kurseni energji duke respektuar pikat e mëposhtme.

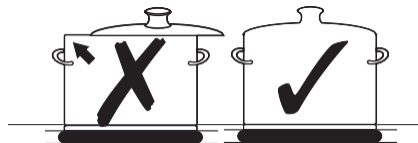
- Gjithmonë poziciononi tenxheret dhe enët përpara se të ndizni zonën e gatimit.
- Zonat e ndotura të gatimit dhe tiganët me funde të ndotura rrisin konsumin e energjisë.
- Kur është e mundur, poziciononi kapakët mirë mbi tenxhere dhe tiganë për t'i mbuluar plotësisht.
- Fikni zonat e gatimit përpara fundit të zonës së gatimit për të përdorur nxehtësinë e mbetur për të mbajtur ngrohtë ushqimet ose për të shkrirë ushqimet.



Saktë!



Gabim!






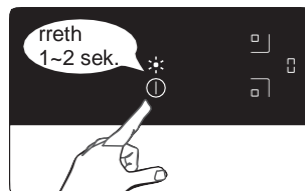
PËRDORIMI I SENSORËVE TË KONTROLLIT ME PREKJE


Për të përdorur sensorët e kontrollit me prekje, prekni panelin e dëshiruar me majën e gishtit derisa ekrani të ndizet ose të fiket, ose derisa të aktivizohet funksioni i dëshiruar.

Sigurohuni që të prekni vetëm një sipërfaqe me sensor gjatë përdorimit. Nëse gishti shtypet shumë në panel, mund të aktivizohet edhe sensori ngjitur.

NDEZJA E PAJISJES

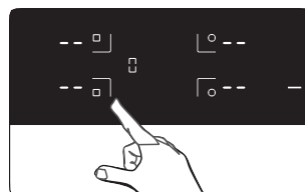
1. Pajisja ndizet duke përdorur sensorin e kontrollit të **ndejes/fikjes** ①. Prekni sensorin e kontrollit të **ndejes/fikjes** ① për rreth 1~2 sekonda. Ekrani dixhital do të shfaqë .



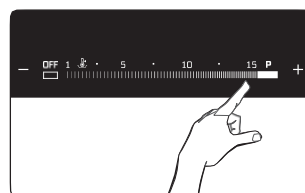
-  Pasi sensorin e kontrollit të **ndejes/fikjes** ① është aktivizuar për të ndezur pajisjen tuaj, duhet të caktohet një cilësim nxehtësie brenda rreth 20 sekondave. Ndryshe, pajisja do të fiket vetë për arsye sigurie.




ZGJEDHJA E ZONËS SË GATIMIT DHE CILËSIMIT TË NXEHTËSISË

1. Për zgjedhjen e zonës së gatimit, prekni sensorin korrespondues të zonës së gatimit.



2. Për cilësimin dhe rregullimin e nivelit të fuqisë, prekni **Përzgjedhësit e zonës së gatimit**.



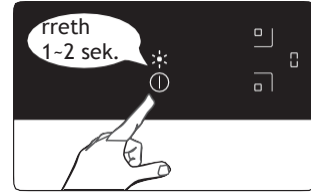
-  Niveli i parazgjedhur është caktuar në 15 kur zgjidhni zonën e gatimit.
-  Për ta mbajtur ushqimin të ngrohtë, zgjidhni një zonë të përshtatshme gatimi dhe prekni shiritin e niveluesit të **Mbaj ngrohtë** .



- ☒ Nëse më shumë se një sensor shtypet për më shumë se 8 sekonda, 📵📵 do të shfaqet te ekran i cilësimit të nxehtësisë. Për ta rivendosur, prekni sensorin e kontrollit të **ndezyes/fikjes** ①.

FIKJA E PAJISJES

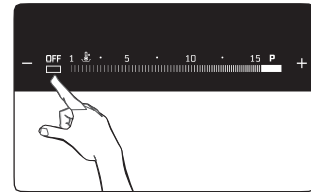
Për të fikur plotësisht pajisjen, përdorni sensorin e kontrollit të **ndezyes/fikjes** ①. Prekni sensorin e kontrollit të **ndezyes/fikjes** ① për rreth 1~2 sekonda.



- ☒ Pas fikjes së një zone të vetme gatimi ose të gjithë sipërfaqes së gatimit, prania e nxehtësisë së mbetur do të tregohet në ekranet dixhitale të zonave korresponduese të gatimit në formën e një 📵 ose 📵 ("e nxehtë").

FIKJA E NJË ZONE GATIMI

1. Zgjidhni një zonë gatimi dhe më pas prekni sensorin **OFF**.




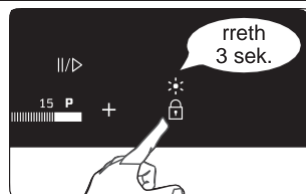
PËRDORIMI I BLOKIMIT TË SIGURISË SË FËMIJËVE

Ju mund të përdorni bllokimin e sigurisë së fëmijëve për t'u mbrojtur kundër ndezyes aksidentale të një zone gatimi dhe aktivizimit të sipërfaqes së gatimit. Gjithashtu, edhe paneli i kontrollit, me përjashtim të sensorit të kontrollit të **ndezyes/fikjes** ①, mund të bllokohet për të parandaluar ndryshimin aksidental të cilësimeve, për shembull kur fshini panelin me leckë.




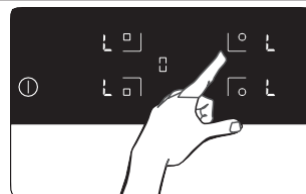
Ndezja/fikja e bllokimit të sigurisë së fëmijëve


1. Prekni sensorin e **kontrollit të bllokimit**  për rreth 3 sekonda. Bie një sinjal akustik si konfirmim.



2. Prekni **çfarëdo** sensori kontrolli.

 do të shfaqet në ekrane, duke treguar se është aktivizuar bllokimi i sigurisë së fëmijëve.



3. Për të çaktivizuar bllokimin e sigurisë së fëmijëve, prekni sërish sensorin e **kontrollit të bllokimit**  për 3 sekonda. Bie një sinjal akustik si konfirmim.

KOHËMATËSI

Ka dy mënyra për të përdorur kohëmatësin:

Përdorimi i kohëmatësit si mbyllje sigurie:

Nëse caktohet një kohë specifike për një zonë gatimi, zona e gatimit do të mbyllet vetë pasi të ketë kaluar kjo periudhë kohore. Ky funksion mund të përdoret për disa zona gatimi njëkohësisht.

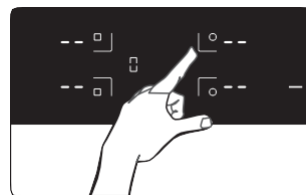
Përdorimi i kohëmatësit si kohëmatës rritës:


Kohëmatësi rritës nuk mund të përdoret nëse një zonë gatimi përdor kohëmatësin si mbyllje sigurie.

Vendosja e mbylljes së sigurisë

Zonat e gatimit për të cilat doni të aplikoni mbylljen e sigurisë, duhet të jenë të fikura.

1. Pas ndezjes, shtypni zonën korresponduese të gatimit për të aktivizuar sinjalin pulsues për ekranin e zonës korresponduese të gatimit.

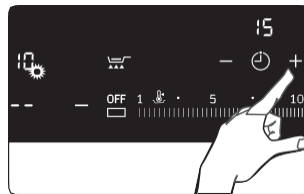


2. Shtypni sensorin e **kontrollit të kohëmatësit** . Mbi ekranin e kohëmatësit do të shfaqet numri 10.

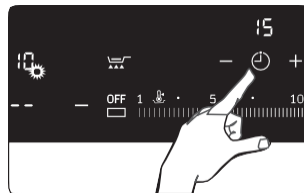




3. Përdorni **përzgjedhësit e cilësimit të kohëmatësit** (+ ose -) për të caktuar kohën e dëshiruar, për shembull, 15 minuta, pas së cilës zona e gatimit do të fiket vetë. Tani mbyllja e sigurisë është e aktivizuar.



4. Për të anuluar cilësimet e kohëmatësit, zgjidhni vatrën që dëshironi dhe mbani shtypur sensorin e **kontrollit të kohëmatësit** (⌚) për 3 sekonda. Kjo do të anulojë cilësimet e kohëmatësit të vatrës me një sinjal akustik.



Nëse mbani shtypur sensorin e kontrollit të kohëmatësit (⌚) për 3 sekonda pa zgjedhur një vatër, kjo do të anulojë cilësimet e kohëmatësit të vatrës së fundit të ndryshuar.

Për të shfaqur kohën e mbetur për ndonjë prej zonave të gatimit, përdorni sensorin e kontrollit të **kohëmatësit** (⌚).



Treguesi korrespondues i kontrollit do të fillojë të pulsojë ngadalë. Cilësimet rivendosen duke përdorur përzgjedhësit e cilësimit të kohëmatësit (+ ose -). Pasi ka kaluar periudha e caktuar e kohës, zona e gatimit fiket automatikisht, bie një sinjal akustik si konfirmim dhe ekrani i kohëmatësit tregon.

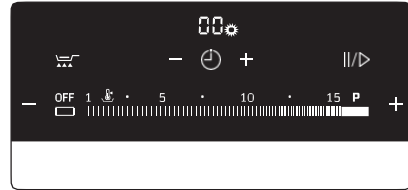
- ☑ Nëse trokitni mbi sensorin e kontrollit të **kohëmatësit** (⌚) pa zgjedhur një zonë gatimi, ekrani ndizet por nuk aplikohen cilësimet e kohëmatësit.
- ☑ Për të ndryshuar me shpejtësi cilësimet, prekni dhe mbani prekur një prej sensorëve (+ ose -) të kontrollit derisa të arrihet vlera e dëshiruar.




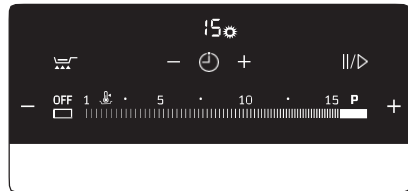
Kohëmatësi me numërim rritës


Që të përdoret kohëmatësi me numërim rritës, pajisja duhet të jetë e ndezur, por të gjitha zonat e gatimit nuk duhet ta përdorin kohëmatësin si mbyllje sigurie.

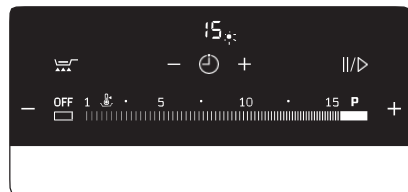
1. Prekni sensorin e kontrollit të kohëmatësit .
 do të shfaqet në ekranin e kohëmatësit.



2. Funkzioni i kohëmatësit me numërim rritës bëhet aktiv dhe numrat në ekran rriten me kalimin e kohës.
Për të anuluar cilësimet e kohëmatësit, mbani shtypur sensorin e kontrollit të kohëmatësit  për 3 sekonda.




3. Për të ndaluar kohëmatësin, prekni sensorin e kontrollit të kohëmatësit .

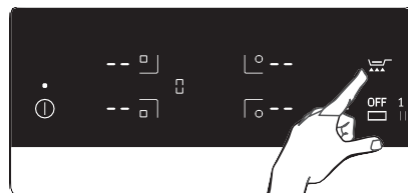


PËRDORIMI I READY PAN

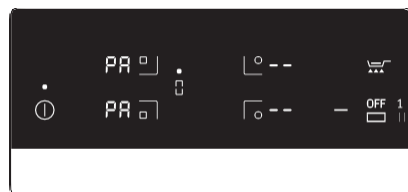
Përdorni Ready Pan për të ngrohur paraprakisht tiganin.

Ndezja e Ready Pan për zonën e urës së plotë

1. Pas ndezjes së pajisjes, prekni sensorin **Ready Pan** .

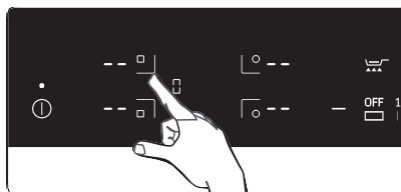


2. Treguesi **PA** shfaqet në të dyja zonat e gatimit. Produkti fillon të punojë në fuqi të përforcuar për rreth 50 sekonda dhe më pas niveli i fuqisë ndryshon automatikisht në 9.

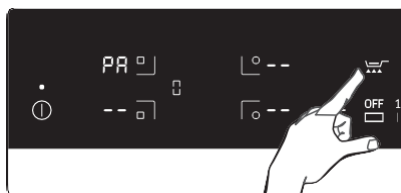




Ndezja e Ready Pan për zonën e urës së përparme ose të pasme

1. Ndizni energjinë dhe prekni sensorin e zonës së urës së përparme ose të pasme.



1. Prekni sensorin **Ready Pan** për të shfaqur treguesin **PR** në zonën e zgjedhur të urës. Produkti fillon të punojë në fuqi të përforcuar për rreth 50 sekonda dhe më pas niveli i fuqisë ndryshon automatikisht në 9.




-  Ky funksion është i disponueshëm vetëm në zonën urë.
-  Temperatura e nxehjes paraprake të fundit të tiganit varet nga tigan. Nëse temperatura e ngrohjes paraprake nuk është e kënaqshme, rregulloni nivelin e fuqisë për të rritur temperaturën siç kërkohet.

KONTROLLI I POWER BOOST

Funksioni i Power Boost vë më shumë fuqi në dispozicion të zonave të gatimit. (p.sh.: vloni një volum të vogël uji)

zonat e gatimit	koha maks. e përforcimit
210 mm	10 min
145 mm	10 min
Ura e përparme ose e pasme	10 min
Ura e plotë	5 min

Pas kësaj kohe, zonat e gatimit kthehen automatikisht në nivelin e fuqisë.

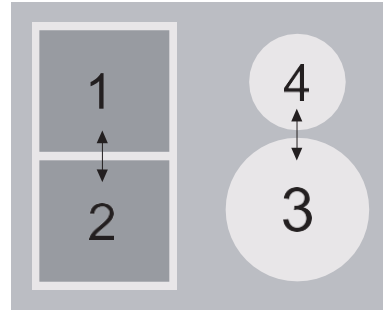
-  Në rrethana të caktuara, funksioni Power Boost mund të çaktivizohet automatikisht për të mbrojtur komponentët e brendshëm elektronikë të pianurës.

MENAXHIMI I FUQISË

Për zonat e gatimit disponohet fuqi maksimale.

Nëse kjo gamë fuqie tejkalohet duke ndezur funksionin Power Boost, menaxhimi i fuqisë redukton automatikisht cilësimin e nxehtësisë së zonës së gatimit.

- Ana e majtë: Nr.1 dhe Nr.2 janë zonë e çiftuar gatimi
- Ana e djathtë: Nr.3 dhe Nr.4 janë zonë e çiftuar gatimi



Treguesi për këtë zonë gatimi ndryshon për disa sekonda mes cilësimit të vendosur të nxehtësisë dhe cilësimit maksimal të mundshëm të nxehtësisë. Pas kësaj, treguesi ndryshon nga cilësimi i vendosur i nxehtësisë në cilësimin maksimal të mundshëm të nxehtësisë.

PAUSE

Funksioni **PAUSE** ||/▷ kalon menjëherë të gjitha zonat e gatimit që janë të ndezura te cilësimi i fuqisë së ulët dhe pastaj përsëri te cilësimi i mëparshëm i nxehtësisë. Ky funksion mund të përdoret për të ndërprerë shkurtimisht dhe për të vazhduar procesin e gatimit, p.sh. për t'iu përgjigjur një telefonate.

Kur aktivizohet funksioni **PAUSE** ||/▷ , çaktivizohen të gjithë sensorët me prekje, përveç sensorëve të kontrollit "**PAUSE**", "**Bilokimi**" dhe "**Ndezje/Fikje**". Për të vazhduar gatimin, prekni sërish sensorin **PAUSE** ||/▷.

	Paneli i kontrollit	Ekrani
Për të ndezur	Touch PAUSE /▷	
Për të fikur	Touch PAUSE /▷	Kthehuni te niveli i mëparshëm i fuqisë

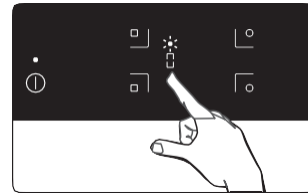
Funksionet e kohëmatësit nuk ndalohen nga sensorin **PAUSE** ||/▷.



KONTROLLI I URËS

Funksioni i urës mund të përdorë zonën e gatimit në anën e plotë të majtë për të përdorur enë gatimi të mëdha. (p.sh.: tava ovale, enë të gjata)

1. Prekni sensorin e zonës Urë të plotë.

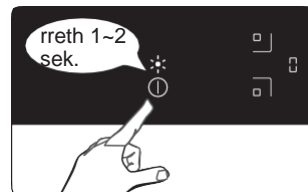


2. Prekni përzgjedhësit e cilësimit të nxehtësisë (+ ose -). Ekran i cilësimit të nxehtësisë së anës së majtë (para, prapa) do të ndryshojë bashkë me të.

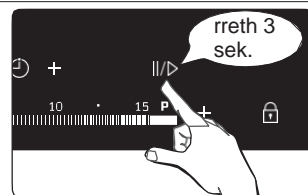


TINGULLI ON/OFF

1. Prekni sensorin e kontrollit të ndezjes/fikjes ① për rreth 1~2 sekonda. Ekran i dixhital do të shfaqë **-**.



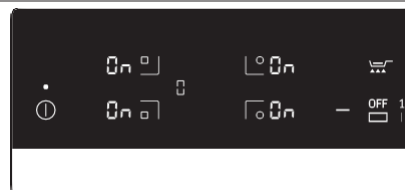
2. Prekni sensorin PAUSE ||/> për 3 sekonda brenda 20 sekondave pas ndezjes.



3. Tingulli do të çaktivizohet dhe në ekran do të shfaqet **OF**.



4. Për të ndryshuar cilësimin e tingullit, përsëritni procedurën Nr.1 dhe Nr.2. Tingulli do të aktivizohet dhe në ekran do të shfaqet **ON**.





Shqip - 31



CILËSIMET E SUGJERUARA PËR GATIMIN E USHQIMEVE SPECIALE

Shifrat në tabelën më poshtë janë udhëzuese. Cilësimet e nxehtësisë që kërkohen për metodat e ndryshme të gatimit varen nga një numër ndryshoresh, duke përfshirë cilësinë e enëve të gatimit të përdorura dhe llojin e sasinë e ushqimit që gatuhet.

Cilësimi i çelësit	Metoda e gatimit	Shembuj për përdorimin
14-15	Ngrrohje Skuqje Skuqje në fritezë	Ngrrohje e sasive të mëdha të lëngjeve, zierje e noodles, skuqje e mishit, (skuqje e gulashit, gatim i mishit)
10-13	Intensive Skuqje në fritezë	Biftek, filetë, hash browns, salsiçe, petulla / kuleç tigani
8-9	Skuqje në fritezë	Schnitzel / kotëleta, mëlçi, peshk, rissole, vezë të skuqura
6-7	Zierje	Gatim deri në 1,5 l lëng, patate, zarzavate
3-5	Gatim me avull Zbutje në avull Zierje	Gatim me avull dhe zbutje me avull e sasive të vogla të zarzavateve, zierje e orizit dhe e gatimeve me qumësht
1-2	Shkrirje	Shkrirje e gjalpfit, shkrirje xhelatine, shkrirje çokollate

-  Cilësimet e nxehtësisë të treguara në tabelën më lart ofrohen vetëm si udhëzime për referencën tuaj.
-  Ju duhet vetëm të rregulloni cilësimet sipas enëve specifike të gatimit dhe ushqimeve.

pastrimi dhe kujdesi

PIANURA



Agjentët pastrues nuk duhet të bien në kontakt me sipërfaqen e nxehur qeramike: Të gjithë agjentët pastrues duhet të hiqen me sasi të mjaftueshme uji të pastër pas pastrimit sepse ata kanë një efekt kaustik kur sipërfaqja bëhet e nxehtë. Mos përdorni pastrues agresivë si p.sh. spërkatësit e furrave, shtupat kruese ose pastruesit gërryes.




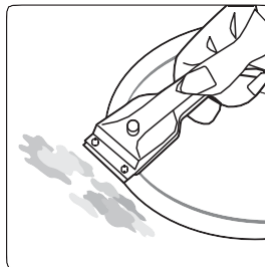
Pastroni sipërfaqen prej xhami qeramik pas çdo përdorimi kur është ende e ngrohtë. Kjo nuk do të lejojë që derdhjet të digjen në sipërfaqe. Hiqni çmërsin, shenjat e ujit, pikimet e yndyrës dhe çngjyrosjet metalike me një pastrues për inoks dhe xham qeramik që mund ta blini në treg.

Ndotje e lehtë


1. Fërkoni sipërfaqen e xhamit qeramik me një leckë të njomë.
2. Thajeni duke e fërkuar me një leckë të pastër. Mbetjet e agjentit pastrues nuk duhet të lihen në sipërfaqe.
3. Pastroni plotësisht të gjithë sipërfaqen e gatimit të xhamit qeramik një herë në javë me një pastrues për inoks dhe xham qeramik që mund ta blini në treg.
4. Fshini sipërfaqen e xhamit qeramik duke përdorur sasi të mjaftueshme uji të pastër dhe thajeni duke e fërkuar me një leckë të pastër pa push.


Ndotjet e vështira

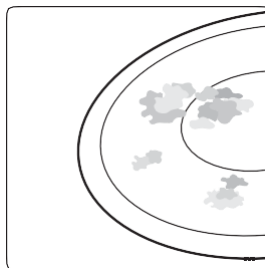
1. Për të hequr ushqimet që janë djegur mbi sipërfaqe dhe spërkatjet e vështira, përdorni një kruajtëse xhami.
 2. Vendoseni kruajtësen e xhamit në një kënd me sipërfaqen e xhamit qeramik.
 3. Hiqni ndotjen duke e kruar me tehun.
-  Kruajtëset e xhamit dhe pastruesit e xhamit qeramik mund të blihen në dyqane të veçanta.



Problemi Dirt

1. Hiqni sheqerin e djegur, plastikën e shkrirë, letrat e aluminit ose materialet e tjera me kruajtëse xhami menjëherë dhe ndërsa janë ende të nxehta.
-  Mund të rrezikoni të digjeni kur kruajtësja e xhamit përdoret në një zonë gatimi të nxehtë:
2. Pastrojeni pianurën si zakonisht kur të jetë ftohur.
Nëse zona e gatimit në të cilën është shkrirë diçka është lënë të ftohet, ngrohni sërish për pastrim.

-  Gërvishtjet ose njollat e errëta në sipërfaqen e xhamit qeramik, të shkaktuara, p.sh. nga një tigan me ceba të mprehtë, nuk mund të hiqen. Por, ato nuk ndikojnë në funksionimin e pianurës.





KORNIZA E PIANURËS (OPSION)



Mos përdorni uthull, lëng limoni ose heqës çmërsi mbi kornizën e pianurës; ndryshe do të shfaqen njolla.

1. Fshijeni kornizën me një leckë të njomë.
2. Njomini mbetjet e thara me një copë të njomë. Thajeni duke e fshirë dhe duke e fërkuar.

PËR TË SHMANGUR DËMTIMIN E PAJISJES

- Mos e përdorni pianurën si sipërfaqe pune ose për të magazinuar artik
- Mos e përdorni një zonë gatimi nëse mbi të nuk ka tigan ose nëse tigan i është bosh.
- Xhami qeramik është shumë i fortë dhe rezistent ndaj shokut të temperaturës, por nuk është i pathyeshëm. Ai mund të dëmtohet nga një objekt shumë i fortë ose i mprehtë që bie mbi pianurë.
- Mos vendosni tiganë mbi kornizën e pianurës. Mund të shkaktohet gërvishtje ose dëmtim i shtresës së sipërme.
- Shmangni derdhjen e lëngjeve acide, p.sh. uthull, lëng limoni dhe agjentë për heqjen e çmërsit, në kornizën e pianurës, sepse këto lëngje mund të shkaktojnë njolla.
- Nëse në një zonë gatimi bie në kontakt sheqer apo ndonjë preparat me sheqer dhe shkrihet, ai duhet të pastrohet menjëherë me një kruajtëse kuzhine ndërkohë që është ende i nxehtë. Nëse lejohet të ftohet, mund të dëmtojë sipërfaqen kur hiqet.
- Mbajini të gjithë artikujt dhe materialet që mund të shkrihen, p.sh. plastikë, letër alumini dhe letër furre, larg nga sipërfaqja e xhamit qeramik. Nëse diçka e kësaj natyre shkrin në pianurë, duhet të hiqet menjëherë me kruajtëse.





garancia dhe servisi

FAQS AND ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Mund të ndodhë një defekt nga një gabim i vogël që mund ta korrigjoni vetë me ndihmën e udhëzimeve të mëposhtme. Mos u përpiqni të kryeni riparime të mëtejshme nëse udhëzimet e mëposhtme nuk ndihmojnë në rastin specifik.



Riparimet në pajisje duhet të kryhen vetëm nga një teknik i specializuar. Riparimet e papërshtatshme mund të rezultojnë në rrezik të konsiderueshëm për përdoruesin. Nëse pajisja juaj ka nevojë për riparim, kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit.

Çfarë duhet të bëj nëse zonat e gatimit nuk funksionojnë?

Kontrolloni për mundësitë e mëposhtme:

- Siguresa e instaluar në shtëpi (kutia e siguresave) është në rregull. Në qoftë se siguresat dalin disa herë, kontaktoni një elektrikist të autorizuar.
- Pajisja është ndezur siç duhet.
- Treguesit në panelin e kontrollit janë të ndezur.
- Zona e gatimit është e ndezur.
- Zonat e gatimit janë vendosur në cilësimet e dëshiruara të nxehtësisë.

Çfarë duhet të bëj nëse zonat e gatimit nuk ndizen?

Kontrolloni për mundësitë e mëposhtme:

- Ka kaluar një periudhë prej më shumë se 20 sekonda mes kohës kur është aktivizuar butoni i ndezjes/fikjes dhe kur ndizet zona e dëshiruar e gatimit (shikoni pjesën “Ndezja e pajisjes”).
- Paneli i kontrollit është pjesërisht i mbuluar nga ndonjë leckë e lagur ose nga ndonjë lëng.

Çfarë duhet të bëj nëse në ekran përveç , zhduket papritur treguesi i nxehtësisë së mbetur?

Kjo mund të jetë rezultat i një prej dy mundësive të mëposhtme:

- Sensori i ndezjes/fikjes është aktivizuar aksidentalisht.
- Paneli i kontrollit është pjesërisht i mbuluar nga ndonjë leckë e lagur ose nga ndonjë lëng.





Çfarë duhet të bëj nëse, pasi të çaktivizohen zonat e gatimit, nxehtësia e mbetur nuk shfaqet në ekran?

Kontrolloni për arsyet e mëposhtme:

- Zona e gatimit është përdorur vetëm shkurtimisht dhe prandaj nuk është nxehur mjaftueshëm. Në qoftë se zona e gatimit është e nxehtë, telefononi qendrën e shërbimit të klientit.

farë duhet të bëj nëse zona e gatimit nuk ndizet ose nuk fiket?

Kjo mund të ndodhë për një prej arsyeve të mëposhtme:

- Paneli i kontrollit është pjesërisht i mbuluar nga ndonjë leckë e lagur ose nga ndonjë lëng.
- Bllokimi i sigurisë për fëmijët është aktivizuar.

Çfarë duhet të bëj nëse ekrani është i ndezur?

Kontrolloni për arsyet e mëposhtme:

- Paneli i kontrollit është pjesërisht i mbuluar nga ndonjë leckë e lagur ose nga ndonjë lëng. Për ta rivendosur, shtypni sensorin e kontrollit të ndezjes/fikjes.

Çfarë duhet të bëj nëse ekrani është i ndezur?

Kontrolloni për arsyet e mëposhtme:

- Pianura është e mbinxehur për shkak të një përdorimi anormal.
- Pasi të jetë ftohur pianura, shtypni sensorin e kontrollit të ndezjes/fikjes për rivendosje.

Çfarë duhet të bëj nëse ekrani është i ndezur?

Kontrolloni për arsyet e mëposhtme:

- Ena e gatimit është e papërshtatshme ose tepër e vogël ose nuk është vendosur asnjë enë gatimi mbi zonën e gatimit.
- Nëse përdorni enë gatimi të përshtatshme, mesazhi i afishuar do të shfaqet automatikisht.

Çfarë duhet të bëj nëse ventilatori i ftohjes vazhdon punën pasi fiket pianura?

Kontrolloni për arsyet e mëposhtme:

- Kur keni përfunduar përdorimin e pianurës, ventilatori i ftohjes punon automatikisht për ta ftohur.
- Pasi janë ftohur pjesët elektronike të pianurës, ventilatori i ftohjes do të fiket.

Nëse kërkoni servis për shkak të një gabimi në përdorimin e pajisjes, vizita nga tekniku i qendrës së shërbimit mund të ketë kosto edhe gjatë periudhës së garancisë.





SERVISI

Përpara se të telefononi për ndihmë ose servis, kontrolloni pjesën “Zgjidhja e problemeve”.

Nëse ende ju nevojitet ndihmë, ndiqni udhëzimet e mëposhtme.

A është ky defekt teknik?

Nëse është kështu, kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit. Gjithmonë përgatituni paraprakisht për diskutim. Kjo do të lehtësojë procesin e diagnostikimit të problemit dhe do ta bëjë më të lehtë që të vendosni nëse është e nevojshme një vizitë nga shërbimi i klientit. Mbani shënim informacionet e mëposhtme.

- Çfarë problemi ndodh?
- Në çfarë rrethanash ndodh problemi?

Kur telefononi, njihuni me modelin dhe numrin serial të pajisjes suaj. Këto të dhëna i gjeni në pllakëzën e specifikimeve si vijon:

- Përshkrimi i modelit
- Kodi i numrit serial (15 shifra)

Rekomandojmë që ta regjistroni informacionin këtu për t’iu referuar me lehtësi.

Modeli: _____

Numri serial: _____

Kur keni kosto edhe gjatë periudhës së garancisë?

- Nëse mund ta kishit zgjidhur problemin vetë duke aplikuar një prej zgjidhjeve të dhëna në pjesën “Zgjidhja e problemeve”.
- Nëse tekniku i shërbimit të klientit duhet të bëjë disa telefonata shërbimi sepse nuk i është dhënë i gjithë informacioni i duhur përpara vizitës së tij dhe si rezultat, duhet të bëjë udhëtime shtesë për të marrë pjesët. Përgatitja për telefonatën siç përshkruhet më lart do t’ju kursejë kostot e këtyre udhëtimeve.



të dhënat teknike

TË DHËNAT TEKNIKE

përmasat e pajisjes	Gjerësia	600 mm
	Thellësia	520 mm
	Lartësia	56 mm
Përmasat e prerjes së bangos	Gjerësia	560 mm
	Thellësia	490 mm
	Rrezja e qoshes	3 mm
tensioni i lidhjes	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz	
fuqia maksimale e ngarkesës së lidhur	7,2 kW	
Pesha	Neto	13,3 kg
	Bruto	15,5 kg

08 TË DHËNAT TEKNIKE

ZONA E GATIMIT

pozicioni	diametri	fuqia
Prapa djathtas	145 mm	1200 W / Boost 2000 W
Përpara djathtas	210 mm	2200 W / Boost 3200 W
Ura përpara	-	1800 W / Boost 2600 W
Ura prapa	-	1800 W / Boost 2600 W
Ura e plotë	-	3300 W / Boost 3600 W

INFORMACIONI I PRODUKTIT

Emri i furnitorit	Samsung Electronics co. Ltd.
Identifikimi i modelit	NZ64H57479K NZ64H57477K
Lloji i pianurës	Inkaso
Teknologjia e nxehtës	Zonat e gatimit me induksion dhe zona e gatimit
Numri i zonave dhe/ose sipërfaqes së gatimit	3
Për zonat ose sipërfaqet e gatimit të rrumbullakëta: diametri i sipërfaqes së përdorshme për çdo zonë gatimi me ngrohje elektrike (Ø)	14,5 cm, 21,0 cm
Për zonat ose sipërfaqet e gatimit jo të rrumbullakëta: gjatësia dhe gjerësia e sipërfaqes së përdorshme për çdo zonë gatimi me ngrohje elektrike (Gj x Th)	38,0 x 20,0 cm
Konsumi i energjisë për çdo zonë ose sipërfaqe gatimi të llogaritur për kg (EC gatim elektrik)	Ø 14,5 cm : 186,4 Wh/kg Ø 21,0 cm : 179,4 Wh/kg 38,0 x 20,0 cm : 194,7 Wh/kg
Konsumi i energjisë për pianurën i llogaritur për kg (EC pianurë elektrike)	186,8 Wh/kg

* Të dhënat e përcaktuara sipas standardit EN 60350-2 dhe rregulloret e Komisionit (BE) Nr. 66/2014.

Këshilla për kursimin e energjisë

- Gjithmonë poziciononi tenxheret dhe enët përpara se të ndizni zonën e gatimit.
- Zonat e ndotura të gatimit dhe tiganët me funde të ndotura rrisin konsumin e energjisë.
- Përdorimi i tenxheres me presion redukton kohën e gatimit.

shënim

08 TË DHËNAT TEKNIKE

shënim

shënim



PYETJE OSE KOMENTE

VENDI	NA TELEFONONI	OSE NA VIZITONI NË INTERNET NË
AUSTRI	0800 - SAMSUNG (0800 - 7267864)	www.samsung.com/at/support
BELGJIKË	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (Holandisht) www.samsung.com/be_fr/support (Frëngjisht)
DANIMARKË	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINLANDË	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
FRANCË	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
GJERMANI	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	www.samsung.com/de/support
ITALI	800-SAMSUNG (800,7267864)	www.samsung.com/it/support
QIPRO	8009 4000 vetëm për numrat fiks, falas	www.samsung.com/gr/support
GREQI	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 nga numra celularë dhe fiks	
LUKSEMBURG	261 03 710	www.samsung.com/support
HOLANDË	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl/support
NORVEGJI	815 56480	www.samsung.com/no/support
PORTUGALI	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
SPANJË	0034902172678	www.samsung.com/es/support
SUEDI	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
ZVICËR	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (Gjermanisht) www.samsung.com/ch_fr/support (Frëngjisht)
MBRETËRIA E BASHKUAR	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
IRLANDË	0818 717100	www.samsung.com/ie/support

DG68-00559A-01





Seriya NZ64H57

Indukcijska ploča za kuhanje

korisnički priručnik

Planet
First

100 %
Reciklirani papir

Priručnik je izrađen od 100 % recikliranoga papira.

zamislite mogućnosti

Hvala Vam na kupnji ovoga Samsungovog proizvoda.

SAMSUNG

sadržaj

KORIŠTENJE OVOGA PRIRUČNIKA

4

04 Važni simboli sigurnosti i
mjere opreza

SIGURNOSNE UPUTE

5

05 Sigurnosne upute

UPUTE O ODLAGANJU

9

09 Odlaganje ambalaže
09 Pravilno odlaganje staroga uređaja
09 Pravilno odlaganje ovoga proizvoda
(Električni i elektronički otpad)

POSTAVLJANJE PLOČE

10

10 Sigurnosne upute za osobu koja postavlja
uređaj
10 Priključivanje na električnu instalaciju
13 Postavljanje uređaja na radnu površinu

DIJELOVI I ZNAČAJKE

16

16 Zone za kuhanje
16 Upravljačka ploča
17 Komponente
17 Indukcijsko grijanje
18 Glavne značajke uređaja
19 Sigurnosno isključivanje
20 Indikator preostale topline
20 Detekcija temperature

PRIJE NEGO ŠTO POČNETE KORISTITI UREĐAJ

21

21 Prvo čišćenje

Hrvatski 2



UPORABA PLOČE ZA KUHANJE

21

- 21 Posuđe za indukcijske zone za kuhanje
- 21 Test prikladnosti
- 22 Veličina posuđa
- 22 Buka prilikom rada uređaja
- 23 Korištenje prikladna posuđa
- 24 Korištenje senzora dodirnoga upravljanja
- 24 Uključivanje uređaja
- 24 Odabir zone za kuhanje i postavke topline
- 25 Isključivanje uređaja
- 25 Isključivanje zone za kuhanje
- 25 Uporaba roditeljske zaštite
- 26 Mjerač vremena
- 28 Korištenje funkcije Ready Pan
- 29 Upravljanje funkcijom povećane energije (Power boost)
- 30 Kontrola snage
- 30 Zaustavljanje
- 31 Upravljanje funkcijom mostića
- 31 Uključivanje/isključivanje zvuka
- 32 Preporučene postavke za pripremu određenih namirnica



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

33

- 33 Ploča za kuhanje
- 35 Okvir za ploču (opcionalno)
- 35 Što je potrebno činiti kako ne biste oštetili uređaj



GARANCIJA I SERVIS

36

- 36 Često postavljana pitanja i rješavanje problema
- 38 Servis

TEHNIČKI PODACI

39

- 39 Tehnički podaci
- 39 Zone za kuhanje
- 40 Informacije o proizvodu















korištenje ovoga priručnika

Molimo Vas da prije uporabe uređaja pažljivo pročitate ovaj korisnički priručnik te da osobitu pažnju obratite na sigurnosne informacije sadržane u sljedećemu odjeljku. Priručnik čuvajte za buduću uporabu. U slučaju ustupanja uređaja drugoj osobi ne zaboravite priručnik predati novomu vlasniku.

VAŽNI SIMBOLI ZA SIGURNOST I MJERE OPREZA










U ovome korisničkom priručniku koriste se sljedeći simboli:

 UPOZORENJE	Rizični ili opasni postupci koji mogu uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.
 OPREZ	Rizični ili opasni postupci koji mogu uzrokovati lake tjelesne ozljede ili materijalnu štetu.
 OPREZ	Kako biste smanjili rizik od požara, eksplozije, strujnoga udara ili tjelesne ozljede, prilikom uporabe ploče pridržavajte se sljedećih mjera opreza:
	NE pokušavajte.
	NE rastavljajte.
	NE dirajte.
	Izričito slijedite upute.
	Izvadite utikač iz utičnice u zidu.
	Provjerite je li uređaj uzemljen kako biste spriječili strujni udar.
	Pozovite servisni centar za pomoć.
	Napomena
	Važno

sigurnosne upute










Sigurnosni aspekti ovoga uređaja u skladu su sa svim prihvaćenim tehničkim i sigurnosnim standardima. Međutim smatramo da smo kao proizvođač dužni upoznati Vas sa sljedećim sigurnosnim uputama.

⚠ upozorenje	
👤	Osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe s nedostatkom iskustva ili znanja mogu rukovati uređajem samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im je ta osoba objasnila kako se rukuje uređajem.
👤	Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala ovim uređajem.
✍	Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili osoba sa sličnim kvalifikacijama u cilju sprečavanja rizika.
★	Nakon postavljanja uređaja mora biti moguće uređaj isključiti iz strujnoga napajanja. Kako bi bilo moguće isključiti uređaj, utikač mora biti dostupan ili je potrebno ugraditi prekidač u fiksno ožičenje u skladu s pravilima ožičenja.
👤	UPOZORENJE: Ako je površina napuknuta, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnoga udara.
★	Tijekom uporabe uređaj se zagrijava. Potrebno je pripaziti kako ne biste dotaknuli grijaće elemente unutar ploče.
🚫	UPOZORENJE: Pristupačni dijelovi mogu se zagrijati tijekom uporabe. Malu djecu potrebno je držati podalje od uređaja.
🚫	Proizvod nemojte čistiti čistačem na paru.
★	Metalne predmete poput noževa, vilica, žlica i poklopaca nemojte stavljati na površinu ploče jer se mogu zagrijati.
★	Nakon uporabe element ploče za kuhanje isključite pritiskom na kontrolnu tipku te se nemojte oslanjati na funkciju detekcije posuđa.















	Staklo ploče nemojte čistiti grubim abrazivnim sredstvima i žičanim spužvama jer možete ogrepsti površinu, što može dovesti do pucanja stakla.
	Uređajem se ne može upravljati vanjskim mjeračem vremena ili posebnim sustavom za daljinsko upravljanje.
	UPOZORENJE: Uređaj i njegovi pristupačni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Pripazite kako ne biste dotaknuli grijaće elemente unutar ploče. Djecu mlađu od 8 godina treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
	Djeca stara 8 godina i više, osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe s nedostatkom iskustva ili znanja mogu rukovati uređajem samo pod nadzorom ili ako im je objašnjeno kako na siguran način rukovati uređajem te ako razumiju opasnosti koje takvo rukovanje uključuje. Djeca se ne smiju igrati uređajem, a poslove čišćenja i održavanja mogu obavljati samo pod nadzorom.
	UPOZORENJE: Kuhanje na ploči bez nadzora uz uporabu masnoće ili ulja opasno je te može dovesti do požara. NIKADA ne pokušavajte vatru ugasiti vodom, već isključite uređaj te plamen prekrijte poklopcem ili protupožarnim prekrivačem.
	UPOZORENJE: Opasnost od požara: predmete nemojte čuvati na površini za kuhanje.
	Temperatura pristupačnih dijelova može biti visoka kada uređaj radi.
	Uređaj i kabel za napajanje držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
	upozorenje: Koristite isključivo rešetke za štednjak proizvođača uređaja za kuhanje. Korištenje neprikladnih rešetki može uzrokovati nesreću.



OPREZ

	Uređaj mora ugraditi i uzemljiti kvalificirani tehničar.
	Samo kvalificirano servisno osoblje može servisirati uređaj. Ako nekvalificirani pojedinci vrše popravke, može doći do ozljede ili ozbiljna kvara. Ako je Vaš uređaj potrebno popraviti, obratite se lokalnome servisnom centru. Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do štete i poništenja garancije.
	Ugradbenim uređajima smije se rukovati tek nakon njihove ugradnje u ormariće ili na radna mjesta koja su u skladu s odgovarajućim standardima. Na taj se način osigurava dostatna zaštita od kontakta s električnim jedinicama, kako je propisano osnovnim sigurnosnim standardima.
	Ako Vaš uređaj ne radi ispravno, odnosno ako se na njemu pojave napukline ili pukotine: - isključite sve zone za kuhanje; - isključite ploču iz strujnoga napajanja i - obratite se lokalnome servisnom centru.
	Ako napukne ploča za kuhanje, isključite uređaj kako biste izbjegli opasnost od strujnoga udara. Nemojte koristiti uređaj sve dok staklena površina ne bude zamijenjena.
	Uređaj nemojte koristiti za zagrijavanje aluminijske folije, proizvoda zamotanih u aluminijsku foliju ili smrznute hrane zapakirane u aluminijske posude.
	Tekućina između dna tave i ploče za kuhanje može dovesti do stvaranja tlaka pare zbog čega tava može poskočiti. Uvijek se pobrinite da su ploča za kuhanje i baza tave suhi.
	Zone za kuhanje zagrijat će se dok kuhate. Malu djecu uvijek držite podalje od uređaja.
	Sav ambalažni materijal držite van dohvata djece jer on može biti opasan za njih.



	Uređaj je namijenjen isključivo za obično kuhanje i prženje u kućanstvu, a ne za komercijalnu ili industrijsku uporabu.
	Ploču nikada ne upotrebljavajte za grijanje prostorije.
	Budite oprezni prilikom uključivanja električnih uređaja u utičnice koje su smještene blizu ploče. Kabel za napajanje ne smije doći u dodir s pločom za kuhanje.
	Pregrijana masnoća i ulje lako se mogu zapaliti. Prilikom pripremanja hrane u masnoći ili ulju, primjerice kada pripremate pržene krumpiriće, površinske jedinice ne ostavljajte bez nadzora.
	Nakon uporabe isključite zone za kuhanje.
	Upravljačke ploče uvijek moraju biti čiste i suhe.
	Na ploču nikada ne stavljajte zapaljive predmete jer može doći do požara.
	Ako se uređaj koristi nepažljivo, postoji opasnost od zadobivanja opekline.
	Kabeli električnih uređaja ne smiju dolaziti u doticaj sa zagrijanom površinom ploče ili toplim posuđem.
	Ploču nemojte koristiti za sušenje odjeće.
	UPOZORENJE: Korisnici kojima je ugrađen srčani elektrostimulator ili uređaj za srce moraju gornji dio tijela držati na udaljenosti najmanje 30 cm od indukcijskih zona za kuhanje kada su one uključene. U slučaju nedoumica obratite se proizvođaču uređaja ili svojem liječniku. (samo za modele indukcijskih ploča za kuhanje)
	Ne pokušavajte popraviti, rastaviti ili mijenjati uređaj.
	Prije čišćenja uvijek isključite uređaj.
	Ploču čistite u skladu s uputama za čišćenje i održavanje sadržanima u ovome priručniku.



upute o odlaganju



ODLAGANJE AMBALAŽNOGA MATERIJALA

Sav ambalažni materijal uređaja može se reciklirati. Folije i tvrda pjena označene su na odgovarajući način. Molimo Vas da prilikom odlaganja ambalažnoga materijala i staroga uređaja vodite računa o sigurnosti i okolišu.



PRAVILNO ODLAGANJE STAROGA UREĐAJA

UPOZORENJE: Prije odlaganja uređaj učinite neupotreblijivim kako on ne bi predstavljao opasnost.

Kvalificirani tehničar stoga mora isključiti uređaj iz strujnoga napajanja i odstraniti kabel za napajanje.

Uređaj se ne smije odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Za informacije o datumima odvoza otpada i odlaganju otpada obratite se mjesnom komunalnom odjelu ili lokalnim vlastima.



PRAVILNO ODLAGANJE OVOGA PROIZVODA

(ELEKTRIČNI I ELEKTRONIČKI OTPAD)

(Vrijedi za zemlje u kojima postoji sustav odvojenoga prikupljanja otpada) Ova oznaka na proizvodima, dodacima ili dokumentima ukazuje na to da se taj proizvod i njegovi elektronički dodaci (primjerice punjač, slušalice, USB-kabel itd.) nakon završetka njihova vijeka trajanja ne smiju odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Kako bi se spriječile štetne posljedice za okoliš ili zdravlje čovjeka uslijed nekontrolirana odlaganja otpada, molimo Vas da ovakve predmete odvajate od drugih vrsta otpada te da ih reciklirate odgovorno radi promicanja održive ponovne uporabe materijalnih resursa.

Korisnici u kućanstvima trebali bi se obratiti trgovini u kojoj su kupili takav proizvod ili lokalnoj samoupravi za više informacija o tome gdje i na koji način mogu ovakve predmete predati na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Poslovni korisnici trebali bi se obratiti svom dobavljaču i provjeriti uvjete kupoprodajnoga ugovora. Ovaj proizvod i njegovi elektronički dodaci ne smiju se odlagati s ostalim komercijalnim otpadom.



postavljanje uređaja



Uređaj mora ugraditi i uzemljiti isključivo kvalificirano osoblje. Molimo Vas da se pridržavate ove upute. Garancija ne pokriva štetu nastalu uslijed nepravilna postavljanja uređaja. Tehnički podaci navedeni su na kraju priručnika.

SIGURNOSNE UPUTE ZA OSOBU KOJA POSTAVLJA UREĐAJ

- U električne instalacije potrebno je ugraditi uređaj koji omogućuje isključivanje ploče za kuhanje iz strujnoga napajanja na svim polovima s otvorom kontakta širine barem 3 mm. Odgovarajući izolacijski uređaji uključuju prekidače, osigurače (osigurače s vijčanim priključkom potrebno je izvaditi iz nosača), prekidače dozemnoga spoja i kontaktore.
- U pogledu zaštite od požara ovaj je uređaj u skladu s normom EN 60335 - 2 - 6. Ovu vrstu uređaja moguće je postaviti na visok kuhinjski ormarić ili uza zid.
- Uređaj je potrebno postaviti tako da bude zajamčena zaštita od strujnoga udara.
- Kuhinjska jedinica na koju se postavlja uređaj mora ispunjavati zahtjeve stabilneta norme DIN 68930.
- Radi zaštite od vlage sve rezane površine potrebno je zabrtviti odgovarajućim sredstvom za brtvljenje.
- Ako je radna ploča prekrivena pločicama, spojeve na mjestu postavljanja ploče za kuhanje potrebno je ispuniti masom za fugiranje.
- Na površinama od prirodnoga ili umjetnoga kamena te na keramičkim površinama potrebno je pričvrstiti mikroprekidač umjetnom smolom ili smjesom ljepila.
- Pobrinite se da je brtvilo pravilno nanoseno na radnu površinu i da nema rupa. Ne smije se koristiti silikonsko brtvilo jer bi se na taj način otežalo skidanje uređaja za potrebe servisiranja.
- Prilikom skidanja ploču je potrebno pritisnuti s donje strane.
- Ispod ploče za kuhanje može se postaviti ploča.
- Ventilacijski otvor između radne površine i prednjega dijela jedinice smještene ispod radne površine ne smije biti prekriven.



PRIKLJUČIVANJE NA ELEKTRIČNU INSTALACIJU

Prije priključivanja uređaja na električnu instalaciju provjerite odgovara li nazivni napon uređaja, odnosno napon naveden na nazivnoj pločici, naponu napajanja. Nazivna pločica nalazi se na donjem dijelu kućišta ploče za kuhanje.



upozorenje

Prije spajanja žica isključite napajanje strujnoga kruga.

Napon je grijaićih elemenata AV 230 V~. Uređaj također radi bez problema na mrežama s naponom AC 220 V~ ili AC 240 V~. Ploču za kuhanje potrebno je spojiti na električnu instalaciju uređajem koji omogućuje isključivanje ploče iz strujnoga napajanja na svim polovima s otvorom kontakta širine barem 3 mm, primjerice prekidačem, prekidačem dozemnoga spoja ili osiguračem.



upozorenje

Kabli moraju biti spojeni u skladu s propisima, a vijci priključne kutije čvrsto zategnuti.



upozorenje

Nakon spajanja ploče za kuhanje na električnu instalaciju, provjerite jesu li sve zone za kuhanje spremne za uporabu tako da svaku pojedinačno nakratko uključite na najvišoj postavci uz uporabu odgovarajućega posuđa za kuhanje.



Kada ploču za kuhanje uključite prvi put, na zaslonu će se uključiti sva svjetla te će se aktivirati roditeljska zaštita.



upozorenje

Pripazite na faznu i neutralnu raspodjelu kućnoga priključka i uređaja (dijagrami spajanja) jer se u protivnome slučaju komponente mogu oštetiti.

Garancija ne pokriva štetu nastalu uslijed nepravilna postavljanja uređaja.



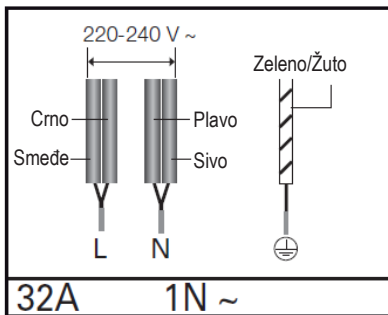
upozorenje

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili osoba sa sličnim kvalifikacijama u cilju sprečavanja rizika.

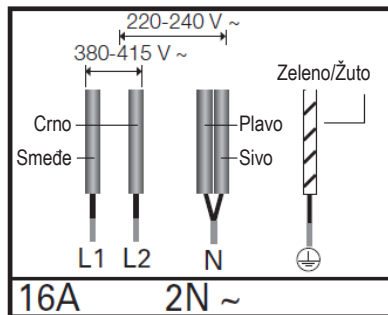




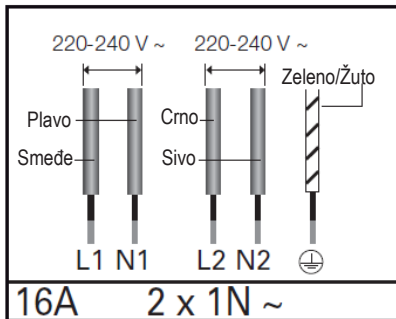
- 1N ~:



- 2N ~: Prije spajanja razdvojite dvofazne žice (L1 i L2).



2 X 1N ~: Razdvojite žice prije spajanja.

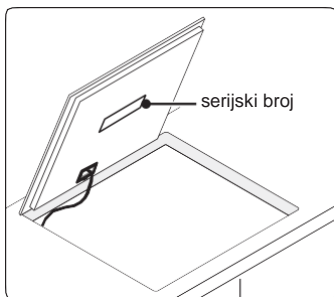


Za ispravno spajanje na strujno napajanje pogledajte shemu ožičenja blizu priključne kutije.

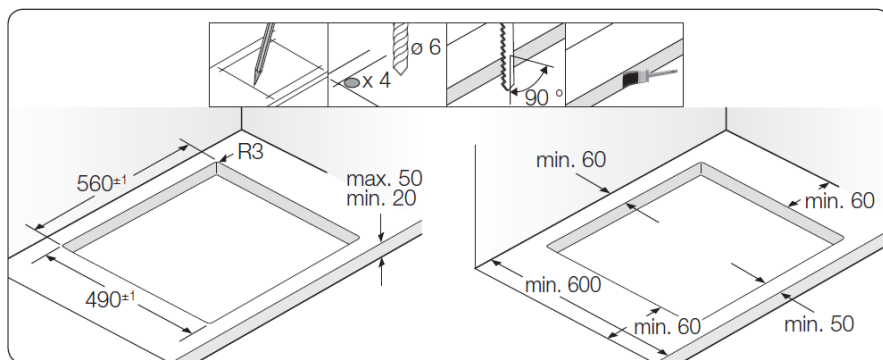
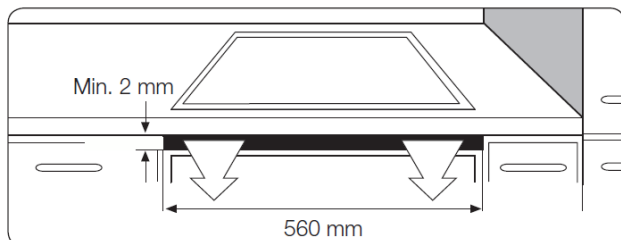


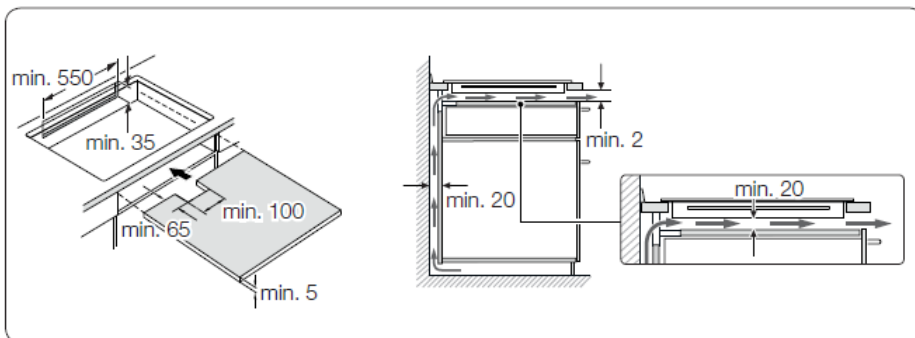
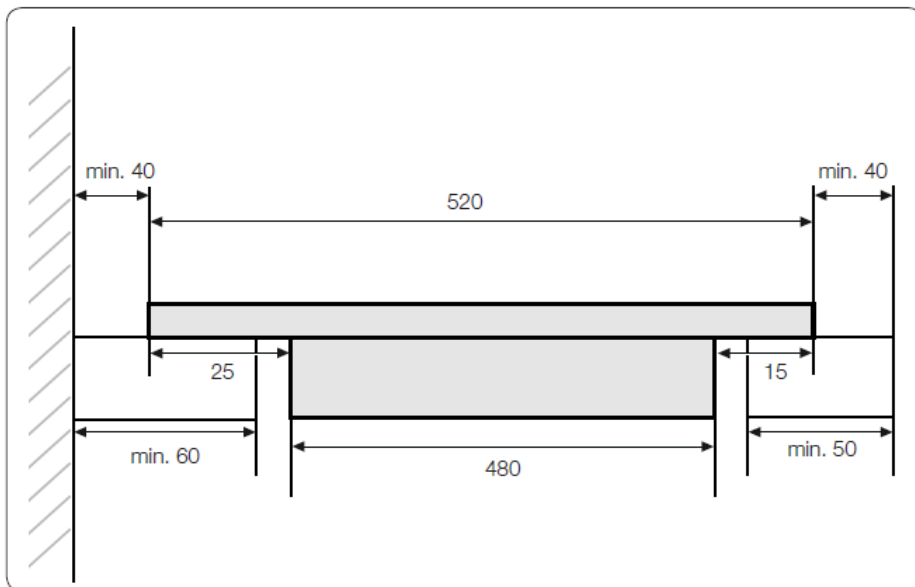
POSTAVLJANJE UREĐAJA NA RADNU POVRŠINU

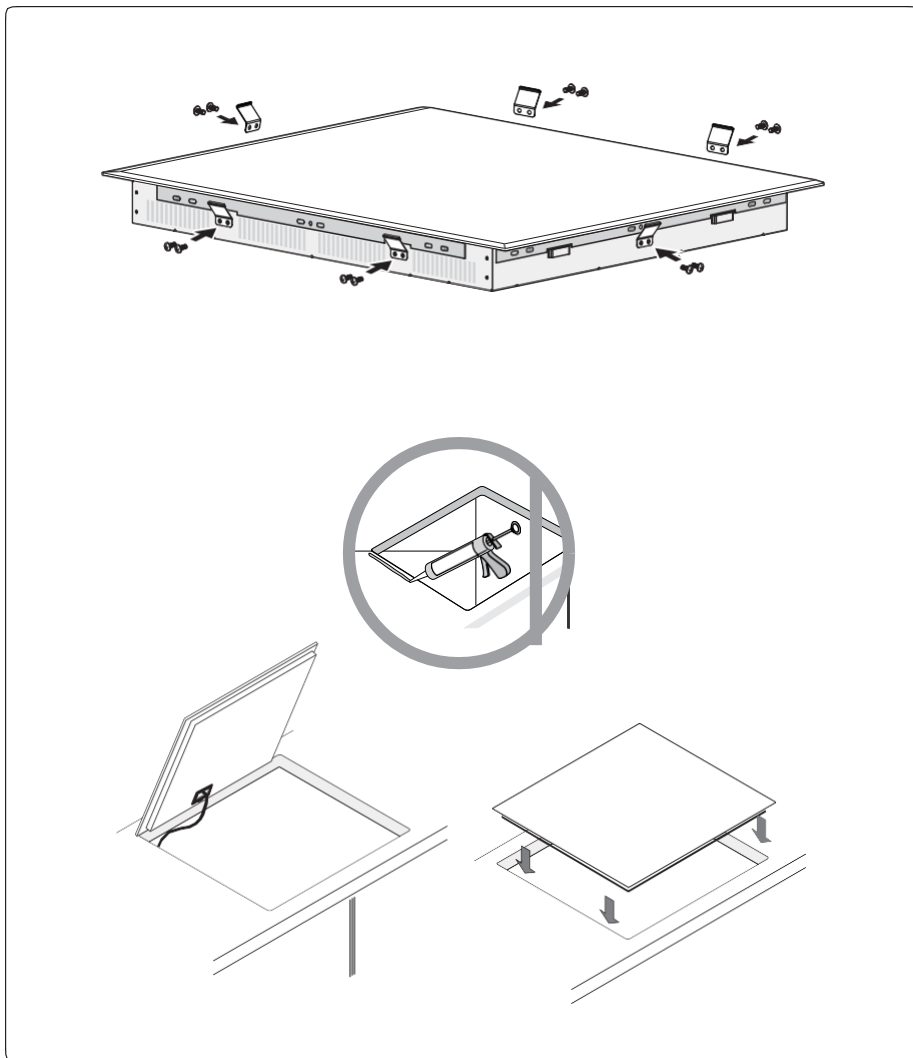
- ☞ Prije postavljanja zabilježite serijski broj koji je naveden na nazivnoj pločici uređaja. Ovaj će Vam broj biti nužan u slučaju potrebe za servisiranjem uređaja te on nakon postavljanja uređaja više nije dostupan jer je naveden na originalnoj nazivnoj pločici smještenoj na donjoj strani ploče za kuhanje.



- ☞ Posebnu pozornost obratite na zahtjeve koji se tiču minimalnoga prostora i razmaka.
- ☞ Donji dio ploče za kuhanje opremljen je dvama ventilatorima. Ako se ispod ploče za kuhanje nalazi ladica, u njoj nemojte pohranjivati male predmete ili papire jer oni mogu oštetiti ventilator ili ometati hlađenje ako ih ventilator usiše.





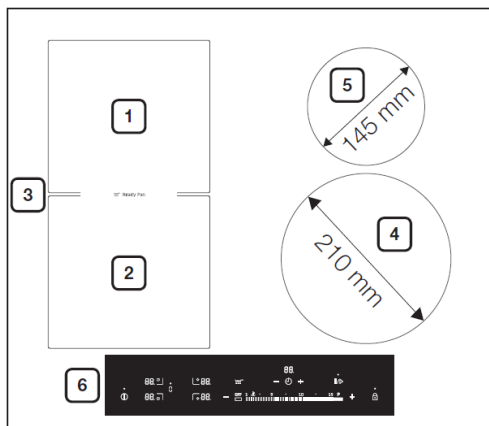


03 POSTAVLJANJE PLOČE ZA KUHANJE



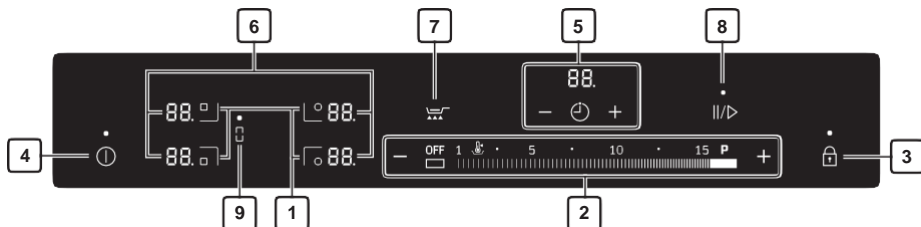
dijelovi i značajke

ZONE ZA KUHANJE



1. Indukcijska stražnja zona mostića 1800 W s funkcijom povećane snage (Power Boost) 2600 W
2. Indukcijska prednja zona mostića 1800 W s funkcijom povećane snage (Power Boost) 2600 W
3. Potpuna indukcijska zona mostića 3300 W s funkcijom povećane snage (Power Boost) 3600 W
4. Indukcijska zona za kuhanje 2200 W s funkcijom povećane snage (Power Boost) 3200 W
5. Indukcijska zona za kuhanje 1200 W s funkcijom povećane snage (Power Boost) 2000 W
6. Upravljačka ploča

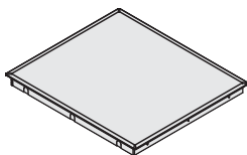
UPRAVLJAČKA PLOČA



1. Gumb za odabir zone za kuhanje
2. Gumb za regulaciju topline
3. Senzor za sigurnosno zaključavanje
4. Senzor Uključeno/Isključeno

5. Kontrolni senzor i indikator mjerača vremena
6. Indikatori za postavke topline i preostalu toplinu
7. Ready Pan
8. Zaustavljanje
9. Gumb za potpunu zonu mostića

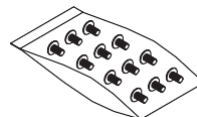
KOMPONENTE



Indukcijska ploča
za kuhanje



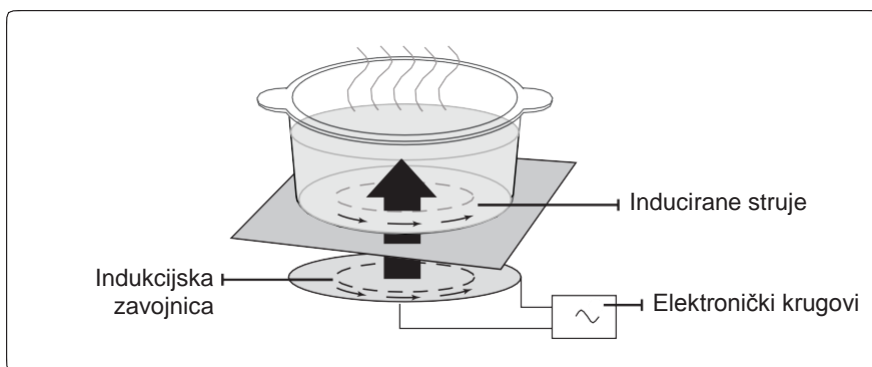
držači



vijci










INDUKCIJSKO GRIJANJE








- **Princip indukcijskoga grijanja:** Kada posuđe stavite na zonu za kuhanje te ju upalite, elektronički krugovi u ploči za kuhanje proizvode inducirane struje na dnu posuđa uslijed čega dolazi do trenutačna rasta temperature posuđa.



- **Brže kuhanje i prženje:** Budući da se direktno zagrijava posuđe, a ne staklo, ovaj je sustav učinkovitiji od drugih jer ne dolazi do gubitka topline. Većina apsorbirane energije pretvara se u toplinu.


GLAVNE ZNAČAJKE UREĐAJA

- **Površina za kuhanje od keramičkoga stakla:** Uređaj ima površinu za kuhanje od keramičkoga stakla i četiri brzoreagirajuće zone za kuhanje.
- **Senzori dodirnoga upravljanja:** Uređajem se upravlja senzorom dodirnoga upravljanja.
- **Lako se čisti:** Jedna je od prednosti površine za kuhanje od keramičkoga stakla i kontrolnih senzora njihova pristupačnost. Glatka ravna površina lako se čisti.
- **Senzor Uključeno/Isključeno** Zahvaljujući kontrolnomu senzoru Uključeno/Isključeno uređaj ima poseban mrežni prekidač. Dodirom senzora strujno se napajanje u potpunosti uključuje ili isključuje.
- **Kontrolni indikatori i indikatori funkcija:** Digitalne oznake i svjetla indikatora pružaju informacije o postavkama i aktiviranim funkcijama te o preostaloj toplini u različitim zonama za kuhanje.
- **SIGURNOSNO isključivanje:** Zahvaljujući funkciji sigurnosnoga isključivanja zone za kuhanje automatski se isključuju nakon nekoga vremena ako postavke nisu promijenjene.
- **Funkcija povećane snage (Power boost) **: Ovu funkciju koristite kako biste sadržaj posude zagrijali brže nego na najvišoj razini snage . (Na zaslonu će se pokazati .)
- **Indikator preostale topline:** Simbol za preostalu toplinu pojavljuje se na zaslonu ako je zona za kuhanje toliko vruća da postoji opasnost od zadobivanja opekline.
- **Automatska detekcija posuđa:** Svaka zona za kuhanje opremljena je sustavom automatske detekcije posuđa. Sustav je izveden tako da prepozna posuđe čiji je promjer nešto manji od promjera zone za kuhanje. Posuđe je uvijek potrebno postaviti u središte zone za kuhanje. Uvijek koristite odgovarajuće posuđe.
- **Digitalne oznake:**
 -  uređaj je uključen
 -  do ,  odabrane postavke topline
 - preostala toplina (održavanje hrane u toplome stanju)
 - preostala toplina
 - roditeljska zaštita aktivirana
 -   kod pogreške, senzor dodirnoga upravljanja bio je pritisnut duže od 8 sekundi.







-   kod pogreške, pojavljuje se kada se ploča pregrije uslijed neprikladna načina rada (primjer: rad s praznim posuđem)
- kod pogreške, posuđe je neprikladno ili premalo ili na zoni za kuhanje nema posuđa.
- **Zaustavljanje**  : Koristite ovu funkciju kako biste sve zone za kuhanje prebacili na postavke niske snage (primjerice kada želite telefonirati)
Na zaslону će se pokazati .
- **Gumb za potpunu zonu mostića** : Koristite ovu funkciju kako biste zonu za kuhanje proširili na cijelu lijevu stranu.
- **Ready Pan** : Koristite ovu funkciju kako biste zagrijali posuđe.

SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE

Ako nakon dužega vremena ne isključite zonu za kuhanje ili ne promijenite postavke topline, ta zona za kuhanje automatski će se isključiti.

Preostala toplina bit će prikazana znakom , (za toplo) na digitalnome zaslону zone za kuhanje. Zone za kuhanje automatski se isključuju u sljedećim razdobljima.

Postavke topline	Isključivanje
1 – 3	Nakon 6 sati
4 – 6	Nakon 5 sati
7 – 9	Nakon 4 sata
10 – 15	Nakon 1,5 sata

-  Ako se ploča pregrije uslijed neprikladna načina rada, prikazat će se   i ploča će se isključiti.
-  Ako je posuđe neprikladno ili premalo ili na zoni za kuhanje nema posuđa, prikazat će se .
Nakon 1 minute zona za kuhanje isključit će se.
-  Ako se jedna ili više zona za kuhanje isključi prije isteka navedenoga vremena, pogledajte odjeljak Rješavanje problema.



Drugi razlozi za automatsko isključivanje zone za kuhanje


Sve zone za kuhanje automatski će se isključiti ako tekućina iskipi i prolije se po upravljačkoj ploči.


Funkcija automatskoga isključivanja također će se aktivirati ako upravljačku ploču pokrijete vlažnom krpom. U obama slučajevima bit će potrebno ponovno uključiti uređaj pritiskom na **kontrolni senzor Uključeno/Isključeno** nakon što ste obrisali prolivenu tekućinu ili skinuli vlažnu krpnu s upravljačke ploče.

INDIKATOR PREOSTALE TOPLINE

Nakon isključivanja pojedine zone za kuhanje ili ploče za kuhanje na zaslonu te zone pojavit će se indikator preostale topline **H**, (za toplo). Čak i kada isključite zonu za kuhanje, indikator preostale topline nestat će tek kada se zona ohladi.

Preostalom toplinom hranu možete odmrzavati ili održavati u toplome stanju.

 Sve dok je indikator preostale topline upaljen, postoji opasnost od zadobivanja opekline.

 U slučaju prekida strujnoga napajanja nestat će znak **H**, **h** te informacije o preostaloj toplini neće više biti dostupne. Međutim i dalje postoji opasnost od zadobivanja opekline, što možete izbjeći tako da budete oprezni uvijek kada se nalazite u blizini ploče za kuhanje.

DETEKCIJA TEMPERATURE


Ako iz bilo kojega razloga temperatura bilo koje zone za kuhanje premaši razinu sigurnosti, zona za kuhanje automatski će se prebaciti na nižu razinu snage. Nakon što prestanete upotrebljavati ploču za kuhanje, rashladni ventilator nastavit će s radom sve dok se elektronika ploče ne ohladi. Rashladni ventilator isključit će se automatski ovisno o temperaturi elektronike.



prije nego što počnete koristiti uređaj

PRVO ČIŠĆENJE

Površinu od keramičkoga stakla obrišite vlažnom krpom i sredstvom za čišćenje keramičkih ploča za kuhanje.

 **Nemojte koristiti nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje kako se površina ne bi oštetila.**



uporaba ploče za kuhanje

POSUĐE ZA INDUKCIJSKE ZONE ZA KUHANJE

Indukcijska ploča radi samo kada na zone za kuhanje postavite posuđe s magnetnim dnom. Možete koristiti sljedeće posuđe.

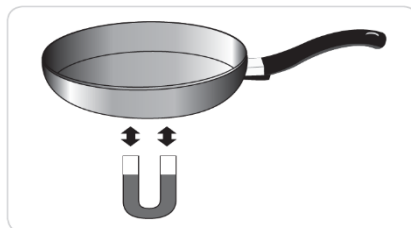
Materijal od kojega je izrađeno posuđe


materijal od kojega je izrađeno posuđe	Prikladno
Čelik, emajlirani čelik	Da
Lijeivano željezo	Da
Nehrđajući čelik	Ako ima oznaku proizvođača da je prikladno za korištenje na indukcijskoj ploči
Aluminij, bakar, mjed	Ne
Staklo, keramika, porculan	Ne

-  Posuđe za indukcijsku ploču sadrži oznaku proizvođača da je prikladno za korištenje na indukcijskoj ploči.
-  Neko posuđe može stvarati zvukove prilikom korištenja na indukcijskim zonama za kuhanje. Ovi zvukovi nisu znak kvara na uređaju te oni ni na koji način ne utječu na njegov rad.

TEST PRIKLADNOSTI

Posuđe je prikladno za indukcijsko kuhanje ako se magnet lijepi za njegovo dno i ako sadrži oznaku proizvođača da je prikladno za korištenje na indukcijskoj ploči.



-  Indukcijsko kuhanje možda neće ispravno funkcionirati ako koristite posuđe od neželjeznih metala čiji se rubovi ne lijepe za magnet te posuđe od neželjeznih metala čije dno ima premaz od željeza.

VELIČINA POSUĐA

Indukcijske zone za kuhanje do određene se granice automatski prilagođavaju veličini dna posuđa. Međutim magnetni dio na dnu posuđa mora imati minimalni promjer koji ovisi o veličini zone za kuhanje.

promjer zona za kuhanje	minimalni promjer dna posuđa
210 mm	140 mm
145 mm	100 mm
Prednja ili stražnja zona mostića	120 mm
Potpuni mostić	180 mm (dimenzije duže strane), ovalno posuđe, lonci za kuhanje ribe

BUKA PRILIKOM RADA UREĐAJA

Ako čujete:

- Pucketanje: posuđe je izrađeno od različitih materijala.
- Pištanje: koristite više od dviju zona za kuhanje, a posuđe je izrađeno od različitih materijala.
- Brujanje: koristite visoku razinu snage.
- Škljocanje: promjena strujnoga opterećenja
- Fijukanje, zujanje: ventilator radi.

Ovi su zvukovi normalna pojava te ne upućuju na kvar.



KORIŠTENJE PRIKLADNA POSUĐA

Kvalitetnije posuđe daje bolje rezultate.

- Kvalitetno posuđe možete prepoznati po njegovu dnu koje mora biti što je moguće deblje i ravnije.
- Kada kupujete novo posuđe, posebnu pažnju obratite na promjer dna. Proizvođači često navode samo promjer gornjega ruba.
- Nemojte koristiti posuđe s oštećenim dnom i oštrim rubovima ili hrapavim dijelovima. Uslijed povlačenja ovakvoga posuđa po površini može doći do nastanka trajnih ogrebotina.
- Kada je posuđe hladno, njegovo je dno blago savijeno prema unutra (konkavno) te ono nikada ne bi trebalo biti izbočeno (konveksno).
- U slučaju korištenja posebne vrste posuđa, primjerice ekspresnoga lonca, *sauté*-tave ili tave za *wok*, slijedite upute proizvođača.

Savjeti o uštedi energije

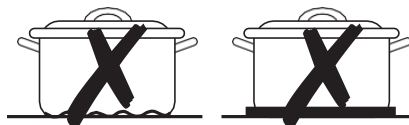


Sljedeći savjeti omogućit će Vam znatnu uštedu energije.

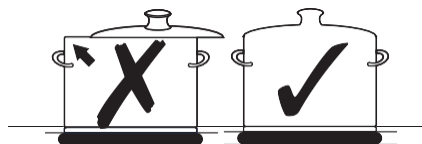
- Lonce i tave uvijek postavite na ploču prije nego što uključite zonu za kuhanje.
- Prijave zone za kuhanje i dno posuđa povećavaju potrošnju energije.
- Kada je to moguće, lonce i tave pokrijte poklopcem.
- Zone za kuhanje isključite prije isteka vremena kuhanja te preostalu toplinu iskoristite za održavanje hrane toplom ili odmrzavanje.



Ispravno!



Pogrešno!




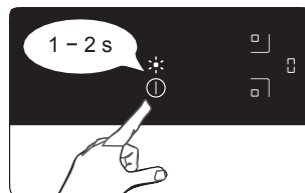
KORIŠTENJE SENZORA DODIRNOGA UPRAVLJANJA


Kako biste aktivirali senzore dodirnoga upravljanja, željenu tipku dodirnite vrškom kažiprsta dok odgovarajući zaslon ne zasvijetli ili se ne ugasi, odnosno dok se ne aktivira željena funkcija.

Prilikom korištenja uređaja možete pritisnuti samo jednu senzorsku tipku. Ako prstom previše pokrijete senzorsku tipku, možete aktivirati senzore koji se nalaze pokraj senzora koji pokušavate aktivirati.

UKLJUČIVANJE UREĐAJA

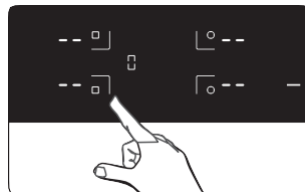
1. Uređaj se pali pritiskom na **kontrolni** senzor **Uključeno/Isključeno**. **Kontrolni** senzor **Uključeno/Isključeno** držite pritisnutim oko 1 – 2 sekunde. Na digitalnome zaslonu pokazat će se .



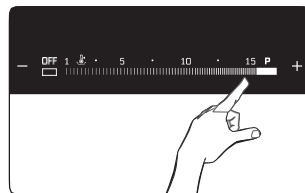
-  Nakon aktiviranja **kontrolnoga** senzora **Uključeno/Isključeno** radi uključivanja uređaja u roku 20 sekundi potrebno je izabrati postavku topline. U protivnome slučaju uređaj će se automatski isključiti zbog sigurnosnih razloga.




ODABIR ZONE ZA KUHANJE I POSTAVKE TOPLINE

1. Za odabir zone za kuhanje pritisnite odgovarajući senzor zone za kuhanje.



2. Za odabir i podešavanje razine snage pritisnite **gumb za regulaciju topline**.

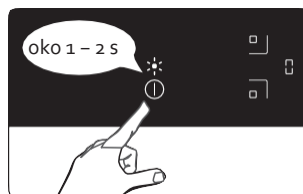


-  Zadana je razina snage prilikom odabira zone za kuhanje 15.
-  Za održavanje hrane toplom odaberite odgovarajuću zonu za kuhanje i dotaknite tipku ispod funkcije **Održavanje hrane toplom** .

- ✎ Ako više od jednoga senzora držite pritisnutim duže od 8 sekundi, na zaslonu za postavke topline prikazat će se **5 5**. Za resetiranje pritisnite **kontrolni senzor** **Uključeno/Isključeno** ①.

ISKLUČIVANJE UREĐAJA

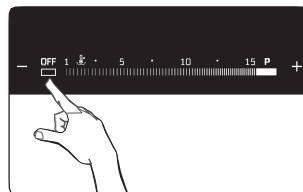
Kako biste uređaj u potpunosti isključili, **kontrolni senzor Uključeno/Isključeno** držite pritisnutim **Kontrolni senzor Uključeno/Isključeno** držite pritisnutim oko 1 – 2 sekunde.



- ✎ Kada isključite jednu zonu za kuhanje ili cijelu površinu, na zaslonu odgovarajuće zone za kuhanje prikazat će se indikator preostale topline ili (za toplo).

ISKLUČIVANJE ZONE ZA KUHANJE

1. Odaberite zonu za kuhanje, a potom dotaknite senzor **OFF**.



UPORABA RODITELJSKE ZAŠTITE

Roditeljsku zaštitu možete koristiti kako biste spriječili nenamjerno uključivanje zone za kuhanje i aktiviranje površine za kuhanje. Također je moguće zaključati upravljačku ploču, osim **kontrolnoga** senzora **Uključeno/Isključeno** ①, kako bi se spriječilo nenamjerno mijenjanje postavki, primjerice prilikom brisanja ploče krpom.



Uključivanje/isključivanje roditeljske zaštite

1. Senzor za **sigurnosno zaključavanje**

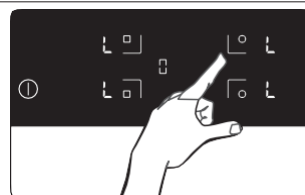
🔒 držite pritisnutim oko 3 sekunde.

U znak potvrde čut ćete zvučni signal.



2. Dotaknite **bilo koji kontrolni** senzor.

👆 Na zaslonu će se pojaviti ukazujući na to da je aktivirana roditeljska zaštita.



3. Za isključivanje roditeljske zaštite, senzor za **sigurnosno zaključavanje** ponovno držite pritisnutim 3 sekunde.

U znak potvrde čut ćete zvučni signal.

MJERAČ VREMENA

Mjerač vremena može se koristiti na dva načina:

Korištenje mjerača vremena u svrhe sigurnosnoga isključivanja:

Ako je za zonu za kuhanje podešeno određeno vrijeme, ta će se zona automatski isključiti nakon isteka toga vremena. Ovu je funkciju moguće koristiti istovremeno za nekoliko zona za kuhanje.

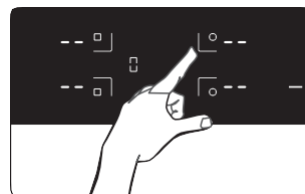
Korištenje mjerača vremena za odbrojavanje:

Mjerač vremena ne može se koristiti za odbrojavanje ako se on koristi za sigurnosno isključivanje zone za kuhanje.

Podešavanje sigurnosnoga isključivanja

Zona(e) za kuhanje za koju(e) želite podesiti sigurnosno isključivanje moraju biti uključene.

1. Nakon što ste ju uključili, pritisnite tipku odgovarajuće zone za kuhanje kako biste aktivirali svjetlosni signal koji će se prikazati na zaslonu te zone za kuhanje.

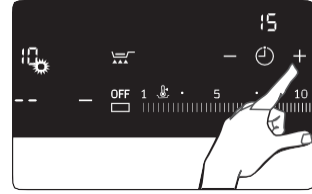


2. Pritisnite **kontrolni senzor za mjerač vremena** ⌚.

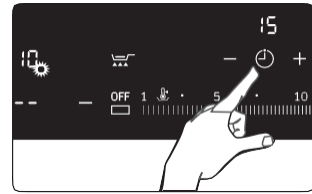
Iznad zaslona mjerača vremena pojavit će se broj 10.



3. Tipkom za **podešavanje mjerača vremena** (+ ili -) odaberite željeno vrijeme, primjerice 15 minuta, po isteku kojega će se zona za kuhanje automatski isključiti. Sigurnosno isključivanje sada je aktivirano



4. Kako biste poništili postavke mjerača vremena, odaberite željeni plamenik i **kontrolni senzor za mjerač vremena** (🕒) držite pritisnutim 3 sekunde. Postavke mjerača vremena plamenika bit će poništene uz ispuštanje zvučnoga signala.



Ako **kontrolni senzor za mjerač vremena** (🕒) držite pritisnutim tri sekunde, a da niste odabrali plamenik, bit će poništene postavke mjerača vremena posljednjega plamenika čije ste postavke mijenjali.

Za prikaz preostalog vremena za bilo koju zonu za kuhanje koristite **kontrolni senzor za mjerač vremena** (🕒).

Odgovarajući kontrolni indikator početak će polagano treperiti.


Postavke je moguće resetirati **tipkom za podešavanje mjerača vremena** (+ ili -). Po isteku podešenoga vremenskog razdoblja zona za kuhanje automatski će se isključiti, u znak potvrde začut će se zvučni signal, a na zaslonu mjerača vremena prikazat će se.

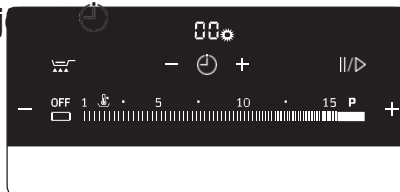
- 📌 Ako dotaknete **kontrolni senzor za mjerač vremena** (🕒), a da ne odaberete zonu za kuhanje, zaslon će se uključiti, ali neće biti primijenjene postavke mjerača vremena.
- 📌 Za bržu promjenu postavki dotaknite i držite pritisnutim **kontrolni senzor** ili sve dok ne dosegnete željenu vrijednost.

Mjerač vremena za odbrojavanje


Kako biste mjerač vremena mogli koristiti za odbrojavanje, uređaj mora biti uključen te se mjerač vremena ne smije koristiti za sigurnosno isključivanje niti jedne zone za kuhanje.

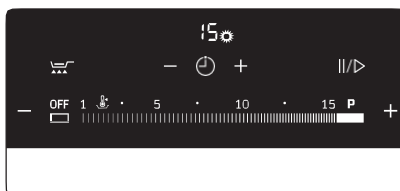
1. Dotaknite **kontrolni** senzor za mjerač vremena.


 pojavit će se na zaslonu mjerača vremena.

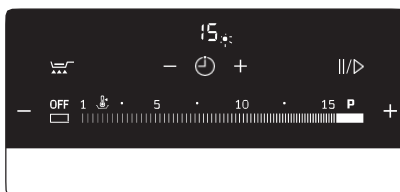


2. Funkcija odbrojavanja aktivirat će se, a brojevi će se na zaslonu s vremenom povećavati.

Kako biste poništili postavke mjerača vremena, **kontrolni** senzor za mjerač vremena  držite pritisnutim 3 sekunde.




3. Kako biste zaustavili mjerač vremena, dotaknite **kontrolni** senzor za mjerač vremena .

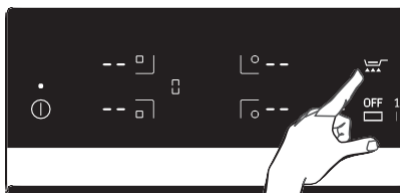


KORIŠTENJE FUNKCIJE READY PAN

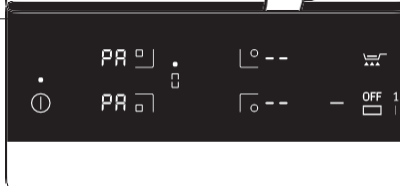
Koristite funkciju Ready Pan kako biste zagrijali posuđe.

Uključivanje funkcije Ready Pan za kompletnu zonu mostića

1. Kada uključite uređaj, dodirnite senzor za funkciju **Ready pan** .

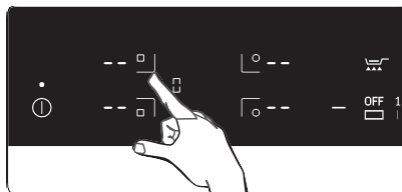


2. Znak pojavit će se u objema zonama mostića. Uređaj će raditi s povećanom snagom otprilike 50 sekundi, a nakon toga će se razina snage automatski prebaciti na 9.

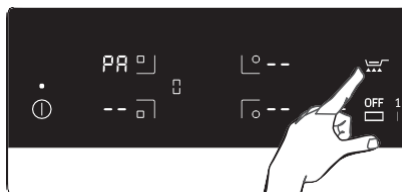


Uključivanje funkcije Ready Pan za prednju ili stražnju zonu mostića

1. Uključite uređaj i dodirnite senzor prednje ili stražnje zone mostića.



2. Dodirnite senzor za funkciju **Ready pan** i na zaslonu će se pojaviti indikator **PR** u odabranoj zoni mostića. Uređaj će raditi s povećanom snagom otprilike 50 sekundi, a nakon toga će se razina snage automatski prebaciti na 9.



- ☑ Ova je funkcija dostupna samo u zoni mostića.
- ☑ Temperatura zagrijavanja dna posuđa ovisi o posuđu. Ako temperatura zagrijavanja nije zadovoljavajuća, podesite razinu snage kako biste povećali temperaturu onoliko koliko je to potrebno.

UPRAVLJANJE FUNKCIJOM POVEĆANE SNAGE (POWER BOOST)

Funkcija povećane snage (Power boost) zonama za kuhanje pruža dodatnu snagu (primjerice kada je potrebno prokuhati veliku količinu vode)

zone za kuhanje	maksimalno trajanje povećane snage
210 mm	10 min
145 mm	10 min
Prednja ili stražnja zona mostića	10 min
Potpuni mostić	5 min

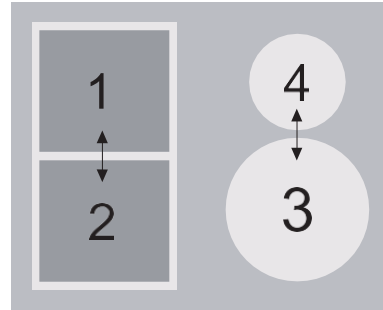
Nakon isteka navedenih razdoblja zone za kuhanje automatski se vraćaju na razinu snage

- ☑ U određenim okolnostima funkcija povećane snage može se automatski deaktivirati radi zaštite unutarnjih elektroničkih komponenti ploče za kuhanje.

KONTROLA SNAGE


Zonama za kuhanje dostupna je maksimalna količina snage. Ako se ovaj raspon snage premaši uslijed uključivanja funkcije povećane snage, funkcija kontrole snage automatski će smanjiti postavku topline zone za kuhanje.



- Lijeva strana: Br. 1 i br. 2 uparene su zone za kuhanje
- Desna strana: Br. 3 i br. 4 uparene su zone za kuhanje








Indikator ove zone za kuhanje nekoliko sekundi naizmjenično pokazuje odabranu i najveću moguću postavku topline, a nakon toga prestaje pokazivati odabranu i počinje pokazivati najveću moguću postavku topline.

ZAUSTAVLJANJE

Funkcijom **ZAUSTAVLJANJE**  moguće je sve uključene zone za kuhanje istovremeno prebaciti na postavku niske snage, a zatim vratiti na postavku topline na kojoj su bile prethodno podešene. Ovom je funkcijom moguće nakratko prekinuti, a zatim nastaviti kuhanje, primjerice kada morate telefonirati.

Kada se aktivira funkcija **ZAUSTAVLJANJE** , svi dodirni senzori, osim kontrolnih senzora za funkciju **ZAUSTAVLJANJE**, **Zaključavanje** i **Uključeno/Isključeno** isključuju se. Kako biste nastavili s kuhanjem, dodirnite ponovno senzor za funkciju **ZAUSTAVLJANJE** .

	Upravljačka ploča	Zaslon
Uključivanje	Dodirnite senzor za funkciju ZAUSTAVLJANJE 	
Isključivanje	Dodirnite senzor za funkciju ZAUSTAVLJANJE 	Povratak na prethodnu razinu snage

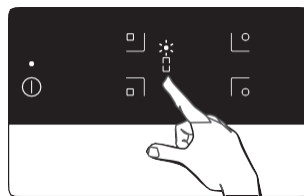
 Funkcija mjerača vremena ne zaustavlja se aktiviranjem funkcije **ZAUSTAVLJANJE** .



UPRAVLJANJE FUNKCIJOM MOSTIĆA

Funkcijom mostića moguće je uključiti cijelu zonu za kuhanje na lijevoj strani za korištenje velikoga posuđa. (primjerice ovalnoga posuđa, lonca za kuhanje ribe)

1. Dodirnite senzor za potpunu zonu **mostića**.



2. Dodirnite gumb za regulaciju topline (+ ili -). Postavke na zaslonu za postavke topline na lijevoj strani (prednjoj i stražnjoj) promijenit će se istovremeno.



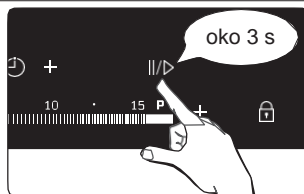
UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ZVUKA

1. Kontrolni senzor **Uključeno/Isključeno** držite pritisnutim oko 1 – 2 sekunde.

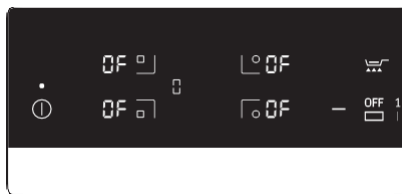
Na digitalnome zaslonu pokazat će se **OFF**.



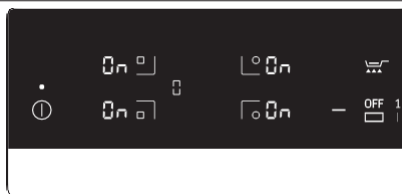
2. Senzor funkcije **ZAUSTAVLJANJE** ||/> pritisnite u roku 20 sekundi nakon uključivanja uređaja i držite ga pritisnutim 3 sekunde.



3. Zvuk će se isključiti, a na zaslonu će se prikazati **OFF**.





4. Kako biste promijenili postavke zvuka, ponovite postupak opisan u 1. i 2. koraku. Zvuk će se uključiti, a na zaslonu će se prikazati **ON**.



PREPORUČENE POSTAVKE ZA PRIPREMU ODREĐENIH NAMIRNICA

Podaci u tablici u nastavku predstavljaju smjernice. Postavke topline koje su potrebne za različite načine pripreme hrane ovise o različitim uvjetima, uključujući kvalitetu posuđa koje se koristi te vrsti i količini hrane namirnica koje se pripremaju.

Postavke prekidača	Način pripreme hrane	Primjeri uporabe
14 – 15	Zagrijavanje Sotiranje Prženje	Zagrijavanje velike količine tekućine, kuhanje rezanaca, prženje mesa (priprema mesa za gulaš, pirjanje mesa)
10 – 13	Intenzivno Prženje	Odrezak, ramstek, prženi krumpir, kobasice, palačinke
8 – 9	Prženje	Bečki odrezak/kotlet, jetrica, riba, popečci, pržena jaja
6 – 7	Zakuhavanje	Kuhanje do 1,5 l tekućine, krumpira, povrća
3 – 5	Kuhanje na pari Kuhanje na laganoj vatri Zakuhavanje	Kuhanje na pari i laganoj vatri male količine povrća, kuhanje riže i priprema jela od mlijeka
1 – 2	Topljenje	Topljenje maslaca, želatine, čokolade

-  Postavke topline navedene u gornjoj tablici služe isključivo kao smjernice.
-  Postavke topline morat ćete podesiti ovisno o posuđu i namirnicama.



čišćenje i održavanje

PLOČA ZA KUHANJE



upozorenje

Sredstva za čišćenje ne smiju doći u doticaj sa zagrijanom površinom za kuhanje od keramičkoga stakla: Nakon čišćenja svako sredstvo za čišćenje potrebno je ukloniti odgovarajućom količinom čiste vode jer ono može imati nagrizajući učinak kada se površina zagrije. Nemojte koristiti agresivna sredstva poput sredstava za čišćenje roštilja i pećnica, žičanih spužvi ili abrazivnih sredstava za posuđe.



Površinu od keramičkoga stakla očistite nakon svake uporabe dok je još topla na dodir kako prosuta hrana ili prolivena tekućina ne bi zagorjela i zalijepila se za nju. Kamenac, mrlje od vode i masnoće i obezbojenje uklonite komercijalnim sredstvima za čišćenje keramičkoga stakla ili nehrđajućega čelika.


Lažana zaprljanost

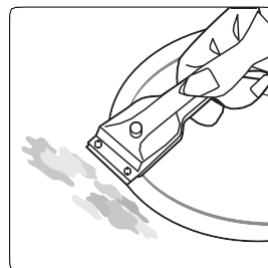
1. Površinu od keramičkoga stakla obrišite vlažnom krpom
2. te ju osušite čistom krpom. Na površini ne smije biti ostataka sredstva za čišćenje.
3. Jednom tjedno temeljito očistite cijelu površinu od keramičkoga stakla komercijalnim sredstvom za čišćenje keramičkoga stakla ili nehrđajućega čelika.
4. Površinu od keramičkoga stakla isperite odgovarajućom količinom čiste vode i obrišite čistom krpom koja ne ostavlja dlačice.




Tvrdochorna prljavština


1. Hranu koja je iskipjela i tvrdokorne mrlje odstranite strugačem za staklo.
2. Strugač za staklo pod kutom postavite na površinu od keramičkoga stakla.
3. Prljavštinu uklonite struganjem pomoću oštrice.

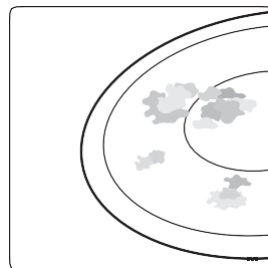
-  Strugači za staklo i sredstva za čišćenje keramičkoga stakla dostupni su u specijaliziranim trgovinama.



Problematična prljavština

1. Zagorjeli šećer, rastopljeni plastiku, aluminijsku foliju ili drugi materijal odmah uklonite strugačem za staklo dok su još topli.
-  upozorenje Prilikom korištenja strugača za staklo na zagrijanoj zoni za kuhanje postoji opasnost od zadobivanja opekлина.
2. Ploču za kuhanje očistite na uobičajen način kada se ohladi. Ako se zona za kuhanje na kojoj se nešto rastopilo ohladila, ponovno je zagrijte kako biste ju mogli očistiti.

-  Ogrebotine ili tamne mrlje na površini od keramičkoga stakla nastale uslijed korištenja posuđa s oštrim rubovima nije moguće ukloniti. Međutim one ne narušavaju rad ploče za kuhanje.





OKVIR ZA PLOČU (OPCIONALNO)



Za čišćenje okvira ploče za kuhanje nemojte koristiti ocat, sok od limuna ili odstranjivač kamenca kako ne bi nastale mutne mrlje.

1. Okvir obrišite vlažnom krpom.
2. Suhe ostatke hrane smočite mokrom krpom. Obrišite i osušite okvir.

ŠTO JE POTREBNO ČINITI KAKO NE BISTE OŠTETILI UREĐAJ

- Ploču nemojte koristiti kao radnu površinu ili prostor za pohranjivanje.
- Nemojte uključivati zonu za kuhanje ako na ploči nema posuđa ili ako je ono prazno.
- Keramičko staklo jako je čvrsto i otporno na temperaturne šokove, ali nije neslomljivo te se može oštetiti ako osobito oštar ili tvrd predmet padne na ploču.
- Posuđe nemojte postavljati na okvir ploče kako se ne bi oštetio završni premaz.
- Pripazite da po okviru ploče ne prolijete kisele tekućine poput octa, soka od limuna ili sredstava za odstranjivanje kamenca jer oni mogu izazvati nastajanje mutnih mrlja.
- Ako šećer ili jelo koje sadrži šećer dođe u doticaj sa zagrijanom zonom za kuhanje i rastopi se, potrebno je odmah prljavštinu ukloniti strugačem dok je još topla. Ako pustite da se ohladi, prilikom odstranjivanja prljavštine možete oštetiti površinu.
- Sve topive materijale i predmete poput plastike, aluminijske folije i papira za pečenje držite podalje od površine od keramičkoga stakla. Ako se ovakav materijal rastopi na ploči za kuhanje, potrebno ga je odmah ukloniti strugačem.





garancija i servis

ČESTO POSTAVLJANA PITANJA I RJEŠAVANJE PROBLEMA

Kao posljedica manje pogreške može nastati kvar koji je moguće ukloniti pomoću uputa u nastavku. Ako Vam upute u nastavku nisu od pomoći, ne pokušavajte sami popraviti uređaj.



Popravak uređaja može vršiti isključivo kvalificirani servisni tehničar. Neispravno izvršen popravak može biti iznimno opasan za korisnika. Ako je Vaš uređaj potrebno popraviti, obratite se lokalnome centru podrške korisnicima.

Što mi je činiti ako zone za kuhanje ne rade?

Provjerite sljedeće:

- Osigurač u internome ožičenju (kutiji s osiguračima) nije oštećen. Ako osigurači iskoče nekoliko puta, obratite se električaru.
- Uređaj se normalno uključuje.
- Kontrolni su indikatori na upravljačkoj ploči osvijetljeni.
- Zona za kuhanje uključena je.
- Zone za kuhanje podešene su na željenu postavku topline.

Što mi je činiti ako se zone za kuhanje ne mogu uključiti?

Provjerite sljedeće:

- Prošlo je više od 20 sekundi između pritiska na gumb Uključeno/Isključeno i uključivanja željene zone za kuhanje (vidjeti odjeljak Uključivanje uređaja).
- Upravljačka ploča dijelom je pokrivena vlažnom krpom ili se tekućina prolila po njoj.

Što mi je činiti ako se zaslon, osim indikatora preostale topline, iznenada ugasi?

Ovo se može dogoditi iz dvaju razloga:

- Slučajno je uključen senzor Uključeno/Isključeno.
- Upravljačka ploča dijelom je pokrivena vlažnom krpom ili se tekućina prolila po njoj.





Što mi je činiti ako se nakon isključivanja zona za kuhanje indikator preostale topline ne prikaže na zaslonu? Provjerite sljedeće:

- Zona za kuhanje bila je uključena samo nakratko te se nije dovoljno ugrijala. Ako je zona za kuhanje vruća, obratite se centru podrške korisnicima.

Što mi je činiti ako se zona za kuhanje ne može uključiti ili isključiti?

Ovo je moguće iz dvaju razloga:

- Upravljačka ploča dijelom je pokrivena vlažnom krpom ili se tekućina prolila po njoj.
- Uključena je roditeljska zaštita.

Što mi je činiti ako se na zaslonu prikaže ?

Provjerite sljedeće:

- Upravljačka ploča dijelom je pokrivena vlažnom krpom ili se tekućina prolila po njoj. Za resetiranje pritisnite kontrolni senzor *Uključeno/Isključeno*.

Što mi je činiti ako se na zaslonu prikaže ?

Provjerite sljedeće:

- Ploča se pregrijala uslijed neprikladna načina rada.
- Kada se ploča ohladi, za resetiranje pritisnite kontrolni senzor *Uključeno/Isključeno*.

Što mi je činiti ako se na zaslonu prikaže ?

Provjerite sljedeće:

- Posuđe je neprikladno ili premalo ili na zoni za kuhanje nema posuđa.
- Ako na ploču postavite prikladno posuđe, prikazani kod automatski će nestati.

Što mi je činiti ako rashladni ventilator radi nakon isključivanja ploče za kuhanje?

Provjerite sljedeće:

- Nakon što prestanete upotrebljavati ploču za kuhanje, rashladni ventilator nastaviti će s radom radi hlađenja.
- Kada se elektronika ploče za kuhanje ohladi, rashladni će se ventilator ugasiti.

Ako zbog pogreške u radu uređaja zatražite servisiranje, posjet servisnoga tehničara iz centra podrške korisnicima može predstavljati dodatni trošak čak i za trajanja garantnoga roka.





SERVIS

Prije nego što zatražite pomoć ili servisiranje uređaja, pročitajte odjeljak Rješavanje problema.

Ako Vam je i dalje potrebna pomoć, slijedite upute u nastavku.

Radi li se o tehničkome kvaru?

Ako se radi o tehničkome kvaru, obratite se centru podrške korisnicima. Uvijek se unaprijed pripremite za razgovor. Na taj ćete način pojednostaviti proces dijagnosticiranja problema te će također biti lakše donijeti odluku o tome je li posjet servisnoga tehničara nužan.

Molimo Vas da zabilježite sljedeće podatke.

- O kakvome se problemu radi?
- Pod kakvim se okolnostima problem javlja?

Molimo Vas da prije telefonskoga poziva saznate model i serijski broj svojega uređaja. Ovi su podaci navedeni na nazivnoj pločici pod sljedećim rubrikama

- Opis modela
- Serijski broj (15 znamenki)

Preporučujemo Vam da ovdje zabilježite te podatke kako bi Vam bilo lakše.

Model: _____

Serijski broj: _____

U kojemu ćete slučaju snositi troškove čak i za trajanja garantnoga roka?

- Ako ste sami mogli riješiti problem nekim od rješenja opisanih u odjeljku Rješavanje problema.
- Ako Vas servisni tehničar iz centra podrške korisnicima mora posjetiti nekoliko puta jer mu prije posjeta nisu pružene sve relevantne informacije te je zbog toga primoran dodatno otići u nabavu dijelova. Priprema za telefonski poziv u skladu s gore navedenim uputama omogućit će Vam da izbjegnute troškove navedenih odlazaka u nabavu dijelova.



tehnički podaci

TEHNIČKI PODACI

dimenzije uređaja	Širina	600 mm
	Dubina	520 mm
	Visina	56 mm
Dimenzije radne površine	Širina	560 mm
	Dubina	490 mm
	Polumjer kuta	3 mm
priključni napon		220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
maksimalna priključna snaga		7,2 kW
Težina	Neto	13,3 kg
	Bruto	15,5 kg

ZONE ZA KUHANJE

položaj	promjer	snaga
Stražnje desno	145 mm	1200 W / povećana snaga 2000 W
Prednje desno	210 mm	2200 W / povećana snaga 3200 W
Prednji dio mostića	-	1800 W / povećana snaga 2600 W
Stražnji dio mostića	-	1800 W / povećana snaga 2600 W
Potpuni mostić	-	3300 W / povećana snaga 3600 W

INFORMACIJE O PROIZVODU

Proizvođač	Samsung Electronics co. Ltd.
Opis modela	NZ64H57479K NZ64H57477K
Vrsta ploče za kuhanje	Ugradbena
Tehnologija grijanja	Indukcijske zone i površina za kuhanje
Broj zona i/ili površine za kuhanje	3
Za kružne zone za kuhanje ili površinu: promjer korisne površine po električnoj ploči za kuhanje (O)	14,5 cm, 21,0 cm
Za nekružne zone za kuhanje ili površinu: dužina i širina korisne površine po električnoj ploči za kuhanje (D x Š)	38,0 x 20,0 cm
Potrošnja električne energije po zoni za kuhanje ili površini u kg (EK električno kuhanje)	Ø 14,5 cm : 186,4 Wh/kg Ø 21,0 cm : 179,4 Wh/kg 38,0 x 20,0 cm : 194,7 Wh/kg
Potrošnja električne energije po uređaju u kg (EK električno kuhanje)	186,8 Wh/kg

* podaci su određeni u skladu s normom EN 60350-2 i uredbom Komisije (EU) br. 66/2014.

Savjeti o uštedi energije

- Lonce i tave uvijek postavite na ploču prije nego što uključite zonu za kuhanje.
- Priljave zone za kuhanje i dno posuđa povećavaju potrošnju energije.
- Korištenjem ekspresnoga lonca skraćuje se vrijeme kuhanja.

Hrvatski – 40

bilješke

bilješke

bilješke



IMATE LI PITANJA ILI KOMENTARA?

ZEMLJA	NAZOVITE	ILI POSJETITE NAŠU MREŽNU
AUSTRIJA	0800 - SAMSUNG (0800 - 7267864)	www.samsung.com/at/support
BELGIJA	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (nizozemski) www.samsung.com/be_fr/support (francuski)
DANSKA	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINSKA	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
FRANCUSKA	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
NJEMAČKA	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 EUR/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 EUR/Anduf)	www.samsung.com/de/support
ITALIJA	800-SAMSUNG (800.7267864)	www.samsung.com/it/support
CIPAR	8009 4000, samo za fiksnu mrežu, bez naknade	www.samsung.com/gr/support
GRČKA	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) samo za fiksnu mrežu (+30) 210 6897691 za mobilnu i fiksnu mrežu	
LUKSEMBURG	261 03 710	www.samsung.com/support
NIZOZEMSKA	0900 SAMSUNG (0900-7267864) (EUR 0,10/Min)	www.samsung.com/nl/support
NORVEŠKA	815 56480	www.samsung.com/no/support
PORTUGAL	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
ŠPANJOLSKA	0034902172678	www.samsung.com/es/support
ŠVEDSKA	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
ŠVICARSKA	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (njemački) www.samsung.com/ch_fr/support (francuski)
UJEDINJENO KRALJEVSTVO	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
(IRSKA)	0818 717100	www.samsung.com/ie/support

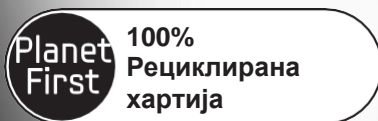
DG68-00559A-01



NZ64H57 Series

Индукциска плоча

упатство за користење



Ова упатство е изработено со користење 100% рециклирана хартија.

ЗАМИСЛЕТЕ ГИ МОЖНОСТИТЕ

Ви благодариме што го купивте овој производ на Samsung.



СОДРЖИНА

КОРИСТЕЊЕ НА ОВА УПАТСТВО

4

- 04 Важни безбедносни симболи и мерки на претпазливост

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

5

- 05 Безбедносни упатства

УПАТСТВА ЗА ОТСТРАНУВАЊЕ

9

- 09 Отстранување на амбалажниот материјал
- 09 Соодветно отстранување на стариот апарат
- 09 Правилно отстранување на овој производ (Отпадна електрична и електронска опрема)

ИНСТАЛАЦИЈА НА ПЛОЧАТА ЗА ГОТВЕЊЕ

10

- 10 Безбедносни упатства за инсталатерот
- 10 Поврзување со електрична енергија од мрежата
- 13 Инсталирање во горната плоча

ДЕЛОВИ И СВОЈСТВА

16

- 16 Зони за готвење
- 16 Контролна плоча
- 17 Компоненти
- 17 Индукциско греење
- 18 Клучни својства на вашиот апарат
- 19 Безбедносен прекинувач
- 20 Индикатор на резидуална топлина
- 20 Детекција на температурата

ПРЕД ДА ПОЧНЕТЕ

21

- 21 Почетно чистење

КОРИСТЕЊЕ НА ПЛОЧАТА

21

- 21 Садови за индукциски зони за готвење
- 21 Тест за соодветноста
- 22 Големина на сатовите
- 22 Бучава при работа
- 23 Употреба на соодветни садови за готвење
- 24 Користење контролни сензори на допир
- 24 Вклучување на апаратот
- 24 Избирање зона за готвење и нагодување на греењето
- 25 Исклучување на апаратот
- 25 Исклучување на зоната за готвење
- 25 Употреба на безбедносна брава за деца
- 26 Тајмер
- 28 Користење на функцијата Ready Pan
- 29 Контрола на засилување на моќноста (Power Boost):
- 30 Управување со моќноста (Power Management)
- 30 Пауза
- 31 Контрола на мост (Bridge)
- 31 Вклучување/исклучување на звукот
- 32 Предложени нагодувања за готвење на определена храна

ЧИСТЕЊЕ И НЕГА

33

- 33 Плоча за готвење
- 35 Рамка на плочата (опција)
- 35 Избегнување на оштетување на апаратот

ГАРАНЦИЈА И СЕРВИС

36

- 36 Често поставувани прашања и решавање проблеми
- 38 Сервис

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

39













- 39 Технички податоци
- 39 Зони за готвење
- 40 Информации за производот

употреба на овој прирачник

Ве молиме, пред да го употребите апаратот одделете време за да го прочитате овој прирачник со сопственички информации и посебно внимание посветете им на безбедносните информации што се дадени во следниот дел. Зачувајте го овој прирачник за идна референција. Ако ја пренесете сопственоста над апаратот, не заборавајте на новиот сопственик да му го предадете и прирачникот.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ СИМБОЛИ И МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ










Во текстот на ова Упатство за употреба за сопственикот се користат следниве симболи :

 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Опасности или небезбедни практики што може да доведат до тешки телесни повреди или до смрт.
 ВНИМАНИЕ	Опасности или небезбедни практики што може да доведат до мали телесни повреди или до оштетување на имотот.
 ВНИМАНИЕ	За да го намалите ризикот од пожар, експлозија, електричен удар или лични повреди при користењето на индукциската плоча, придржувајте се кон овие основни безбедносни мерки на претпазливост.
	НЕ обидувајте се.
	НЕ расклопувајте.
	НЕ допирајте.
	Експлицитно следете ги упатствата.
	Исклучете го приклучокот од штекерот во ѕидот.
	Уверете се дека апаратот е заземјен за да се спречи електричен удар.
	За помош повикајте го сервисниот центар.
	Забелешка
	Важно

безбедносни упатства










Безбедносните аспекти на овој апарат се во согласност со сите прифатени технички и безбедносни стандарди. Меѓутоа, како производители, исто така, веруваме дека наша одговорност е да ве запознаеме со следниве безбедносни упатства.

⚠ предупредување	
👁	Овој апарат не треба да го користат лица (вклучително и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или без искуство и знаење, освен ако се под надзор или добиле упатства во врска со употребата на апаратот на безбеден начин од лице што е одговорно за нивната безбедност.
👁	Децата треба да бидат под надзор за да се обезбеди да не играат со апаратот.
✍	Ако е оштетен кабелот за струја, тој мора да биде заменет од производителот, неговиот сервисер или од слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
★	Треба да се овозможи исклучување на апаратот од напојувањето по инсталирањето. Исклучување може да се изврши така што штекерот да биде достапен или ако се вгради прекинувач во фиксната електрична инсталација во согласност со правилата за електрични инсталации.
👁	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако површината е напукната, исклучете го апаратот за да избегнете можност од струен удар.
★	Во текот на употреба апаратот станува жежок. Треба да се внимава да не се допираат грејните елементи во внатрешноста на плочата.
🚫	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пристапните делови може да станат жешки во текот на употребата. Малите деца држете ги подалеку од апаратот.
🚫	За чистење на производот не користете чистач на параа.
★	Не ставајте метални предмети, како што се ножови, виљушки, лажици и капаци на површината на плочата бидејќи може да се вжештат.
★	По користењето исклучете ја плочата со регулаторот и не потпирајте се на детекторот на садови.

	Не користете остри абразивни средства за чистење или остри метални стругалки за чистење на стаклото од плочата бидејќи тие може да ја изгребат површината, а како последица на тоа може да се скрши стаклото.
	Апаратот не е наменет за работа со надворешен тајмер или одделен систем со далечинско управување.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот и неговите пристапни делови може да станат жешки во текот на употребата. Треба да се внимава да не се допираат грејните елементи во внатрешноста на плочата. Деца помали од осум години треба да се држат подалеку, освен ако се под постојан надзор.
	Овој апарат може да го користат деца на возраст од осум години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни и ментални способности или без искуство и знаење ако се под надзор или добиле упатства во врска со употребата на апаратот на безбеден начин и ако ги разбираат вклучените опасности. Децата не смее да играат со апаратот. Децата не смее да вршат чистење и одржување ако се без надзор.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Готвењето на плочата со маст или со масло без надзор може да биде опасно и да предизвика пожар. НИКОГАШ не обидувајте се да изгаснете пожар со вода, туку исклучете го апаратот, а потоа покријте го огнот, на пример, со капак или со противпожарно ќебе.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар: не оставајте предмети на површините за готвење.
	Температурата на пристапните површини може да биде висока кога работи апаратот.
	Апаратот и кабелот на апаратот чувајте ги надвор од дофатот на деца помали од осум години.
	предупредување: Користете исклучително заштитници дизајнирани од производителот на апаратот за готвење. Користењето несоодветни заштитници може да предизвика незгода.



ВНИМАНИЕ

	Внимавајте апаратот да биде правилно инсталиран и заземјен од квалификуван техничар.
	Апаратот треба да биде сервисан исклучително од квалификуван сервисен персонал. Поправките што ги прават неквалификувани лица може да предизвикаат повреда или сериозен дефект. Ако вашиот апарат треба да се поправи, обратете се во локалниот сервисен центар. Непочитувањето на овие упатства може да доведе до оштетување и до поништување на гаранцијата.
	Вградените апарати може да се користат само откако ќе бидат вградени во кабинети и на работни места што се во согласност со соодветните стандарди. На овој начин се обезбедува доволно заштита од контакт за електричните единици, како што е предвидено според основните безбедносни стандарди.
	Ако вашиот апарат не работи или ако се појават фрактури, пукнатини или процеци: - исклучете ги сите зони за готвење; - исклучете ја плочата од мрежното напојување; и - обратете се во локалниот сервисен центар.
	Ако на површината за готвење има пукнатина, исклучете го апаратот за да избегнете можност од електричен удар. Не користете ја плочата за готвење додека не биде заменето стаклото.
	Не користете ја плочата за загревање врз алуминиумска фолија, производи завиткани во алуминиумска фолија или замрзната храна спакувана во алуминиумски садови.
	Течноста меѓу дното на садот и плочата може да создаде притисок од пареа. Тоа може да предизвика садот за готвење да скокне. Секогаш внимавајте плочата за готвење и дното на садот да бидат суви.
	Зоните за готвење ќе станат жешки кога готвите. Секогаш држете ги малите деца подалеку од апаратот.
	Сите амбалажни материјали чувајте ги надвор од дофатот на децата бидејќи материјалите за пакување може да бидат опасни за децата.



<input checked="" type="checkbox"/>	Овој апарат треба да се користи само за нормално готвење и пржење во домот. Тој не е наменет за комерцијална или за индустриска употреба.
<input type="checkbox"/>	Никогаш не користете ја плочата за загревање на простории.
<input checked="" type="checkbox"/>	Внимавајте кога ги приклучувате електричните апарати во штекерите што се во близина на плочата за готвење. Мрежните кабли не смее да дојдат во контакт со плочата.
<input type="checkbox"/>	Прегреани маст и масло може брзо да се запалат. Површинските единици никогаш не оставајте ги без надзор при подготовка на храна во маст или во масло, на пример, при подготовка на чипс.
<input checked="" type="checkbox"/>	По употреба исклучете ги зоните за готвење.
<input checked="" type="checkbox"/>	Контролните плочи секогаш одржувајте ги чисти и суви.
<input type="checkbox"/>	Никогаш не ставајте запаливи предмети на плочата, може да предизвикаат оган.
<input checked="" type="checkbox"/>	Постои опасност од изгореници од апаратот ако тој се користи невнимателно.
<input checked="" type="checkbox"/>	Каблите од електричните апарати не смее да ја допираат жешката површина на плочата за готвење или жешките садови.
<input type="checkbox"/>	Немојте да ја користите плочата за да сушите алишта.
<input checked="" type="checkbox"/>	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Корисниците што имаат пејсмејкер и активни срцеви импланти мора да го држат горниот дел од телото на минимум 30 cm растојание од индукциските зони за готвење кога се вклучени. Во случај на сомневање, консултирајте се со производителот на вашиот апарат и со вашиот лекар. (Само модел на индукциска плоча)
<input type="checkbox"/>	Не обидувајте се сами да го поправате, расклопувате или да го модификувате апаратот.
<input checked="" type="checkbox"/>	Секогаш исклучувајте го апаратот пред чистење.
<input checked="" type="checkbox"/>	Исчистете ја плочата во согласност со упатствата за чистење и нега што се дадени во овој прирачник.



безбедносни упатства



ОТСТРАНУВАЊЕ НА АМБАЛАЖНИОТ МАТЕРИЈАЛ

Сите материјали што се користат за пакување на апаратот може целосно да се рециклираат. Плочите и тврдите делови од морска пена соодветно се означени. Ве молиме да го фрлите пакувањето на материјалите и старите апарати со почитување на безбедноста и на животната средина.



ПРАВИЛНО ОТСТРАНУВАЊЕ НА СТАРИОТ АПАРАТ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред отстранувањето на стариот апарат, внимавајте тој да биде надвор од функција за да не може да биде извор на опасност.

За да го направите тоа, квалификуван техничар треба да го исклучи апаратот од напојување и да го извади мрежниот напон. Апаратот не смее да се фрла во отпадот од домаќинството.

Информации за датумите на собирање и за локациите за отстранување на јавен отпад може да добиете од вашето локално одделение за собирање отпад или совет.



09 ПРАВИЛНО ОТСТРАНУВАЊЕ НА ОВОЈ ПРОИЗВОД (ОТПАДНА ЕЛЕКТРИЧНА И ЕЛЕКТРОНСКА ОПРЕМА)

(Применливо во држави со посебен систем за собирање отпад) Овој знак на производот, додатоците или на литературата укажува дека производот и неговите електронски додатоци (на пример, полнач, слушалки, USB-кабел) не смее да се фрлаат заедно со друг отпад од домаќинството на крајот на нивниот век на употреба. За да се спречат можни штетни последици по животната средина или по здравјето на луѓето поради неконтролирано отстранување на отпадот, одделете ги овие производи од другите видови отпад и рециклирајте ги одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. Корисниците во домаќинствата треба да контактираат со продавачот каде што го купиле овој производ или со канцеларијата на локалната управа за да добијат податоци каде и како може да ги однесат овие производи за еколошки безбедно рециклирање. Деловните корисници треба да контактираат со својот испорачувач и да ги проверат условите од купопродажниот договор. Овој производ и неговите електронски додатоци не смее да се мешаат со друг комерцијален отпад за отстранување.





ИНСТАЛИРАЊЕ ВО ПЛОЧАТА ЗА ГОТВЕЊЕ



Внимавајте новиот апарат да биде инсталиран и заземјен исклучително од квалификуван персонал.

Ве молиме придржувајте се кон ова упатство. Гаранцијата не покрива никакви оштетувања што може да настанат поради неправилно инсталирање.

Техничките податоци се наведени на крајот на ова упатство.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА ИНСТАЛАТЕРОТ

- Во електричната инсталација мора да биде обезбеден апарат што овозможува исклучување на апаратот од мрежата на сите полови со ширина на отвор за контакт од најмалку 3 mm. Соодветните уреди за изолација вклучуваат заштитни исечоци за водовите, осигурувачи (осигурувачите од типот на винт треба да бидат извадени од држачот), прекинувачи на доземен спој и контактори.
- Во однос на заштитата од пожар, овој апарат одговара на EN 60335 - 2 - 6. Овој вид апарат може да биде инсталиран до висок кујнски елемент или до ѕид од едната страна.
- Инсталацијата мора да гарантира заштита од струен удар.
- Кујнската единица во која е вграден апаратот мора да ги задоволи барањата за стабилност на DIN 68930.
- За заштита од влага, сите исечени површини треба да бидат зацврстени со соодветно средство за пополнување.
- На работните површини со плочки, споевите во делот каде што се наоѓа плочата за готвење мора целосно да бидат пополнети со фуга.
- На плочи од природен камен, вештачки камен или од керамика мора да бидат поставени и залепени преклопни пружини со соодветна вештачка смола или мешано лепило.
- Погрижете се лепилото да биде правилно поставено на работната површина без какви било празнини. Не смее да се применува дополнително силиконско средство за пополнување; тоа ќе го отежни отстранувањето при сервисирање.
- Плочата за готвење мора да биде притисната и извадена одоздола при вадење.
- Под плочата за готвење може да се постави табла.
- Отворот за вентилација меѓу работната површина и предниот дел на единицата не смее да биде покриен од долната страна.





ПОВРЗУВАЊЕ СО ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА ОД МРЕЖАТА

Пред поврзувањето проверете дали номиналниот напон на апаратот, односно напонот наведен на натписната плочка, соодветствува со достапниот напон на напојувањето. Натписната плочка е лоцирана на долното куќиште на плочата за готвење.



Исклучете го доводот на електрична енергија во колото пред да ги поврзете жиците до колото.

Напонот на грејниот елементи е AC 230 V~. Апаратот работи одлично и во мрежа со AC 220 V~ или AC 240 V~. Плочата за готвење треба да биде поврзана во мрежата со помош на уред што овозможува апаратот да биде исклучен од мрежното напојување во сите полови со ширина на отворот за контакт од најмалку 3 mm, на пример, автоматски заштитни исечоци за водовите, прекинувачи на доземен спој или осигурувачи.



Поврзувањата со кабли мора да бидат направени во согласност со прописите и терминалните навртки треба да бидат сигурно затегнати.



Откако плочата за готвење е поврзана со довод на електрична енергија од мрежата, проверете дали сите зони за готвење се подготвени за употреба така што кратко ќе ги вклучите сите, една по една, на максимално нагодување со соодветни садови за готвење.



Кога првпат се вклучува плочата за готвење, се активираат сите индикатори на дисплеи и безбедносната брава за деца.



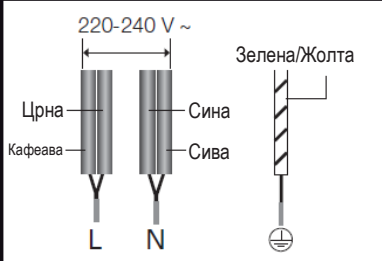
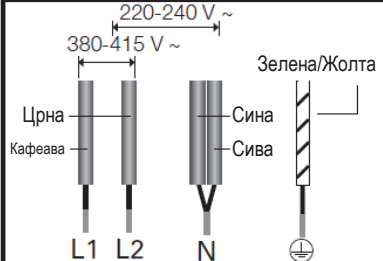
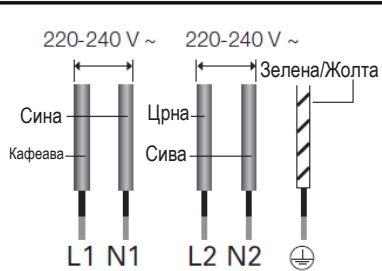

Внимавајте (сообразност) на фазната и на неутралната распределба на поврзаноста во домаќинството (дијаграми за поврзување); во спротивно, може да бидат оштетени компонентите.

Гаранцијата не покрива штета што резултира од неправилна инсталација.



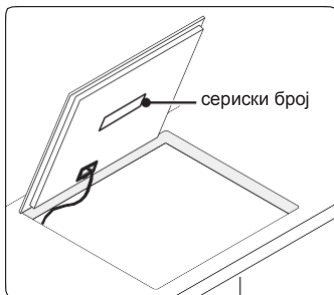
Ако е оштетен кабелот за струја, тој мора да биде заменет од производителот, неговиот сервисер или од слично квалификувано лице за да се избегне опасност.



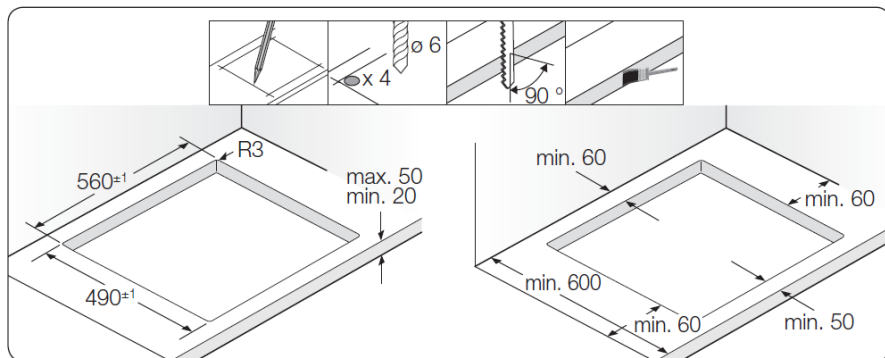
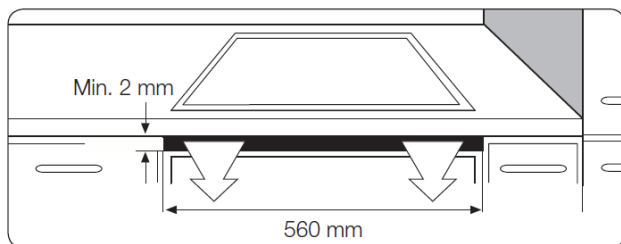
<ul style="list-style-type: none"> • 1N ~ : 	<ul style="list-style-type: none"> • 2N ~ : Одделни двофазни жици (L1 и L2) пред поврзување.
 <p>220-240 V ~</p> <p>Црна Кафева</p> <p>Сина Сива</p> <p>Зелена/Жолта</p> <p>L N</p> <p>32A 1N ~</p>	 <p>220-240 V ~</p> <p>380-415 V ~</p> <p>Црна Кафева</p> <p>Сина Сива</p> <p>Зелена/Жолта</p> <p>L1 L2 N</p> <p>16A 2N ~</p>
<p>2 x 1N ~ : Одделни жици пред поврзување.</p>	
 <p>220-240 V ~ 220-240 V ~</p> <p>Сина Кафева</p> <p>Црна Сива</p> <p>Зелена/Жолта</p> <p>L1 N1 L2 N2</p> <p>16A 2 x 1N ~</p>	<p> Предупредување</p> <p>За правилно поврзување на доводот следете го дијаграмот за електричната инсталација во близина на терминалите.</p>

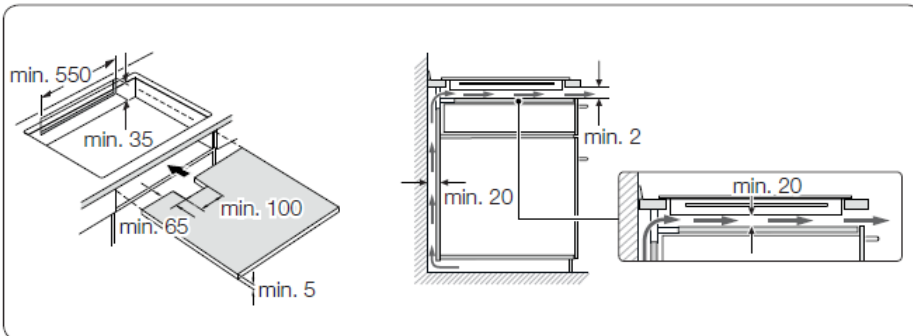
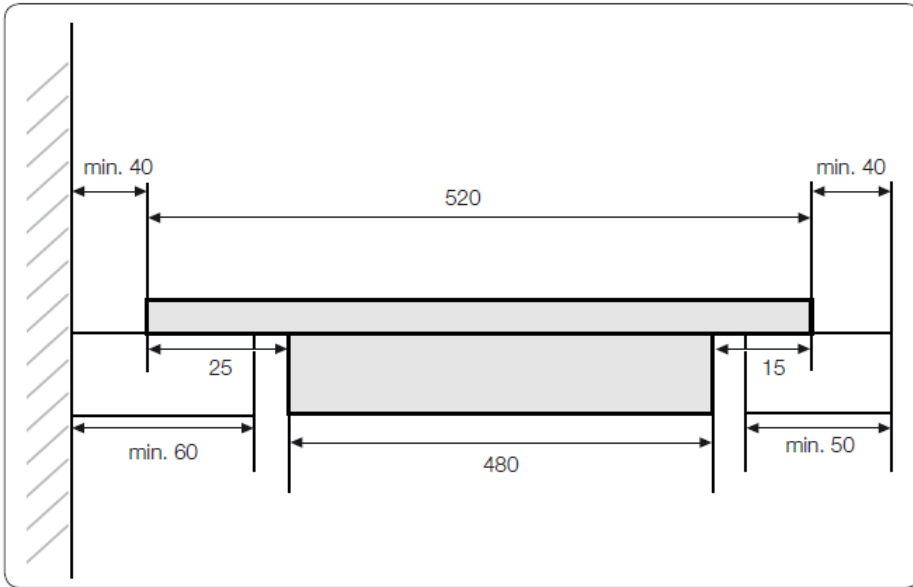
ИНСТАЛИРАЊЕ ВО ГОРНАТА ПЛОЧА

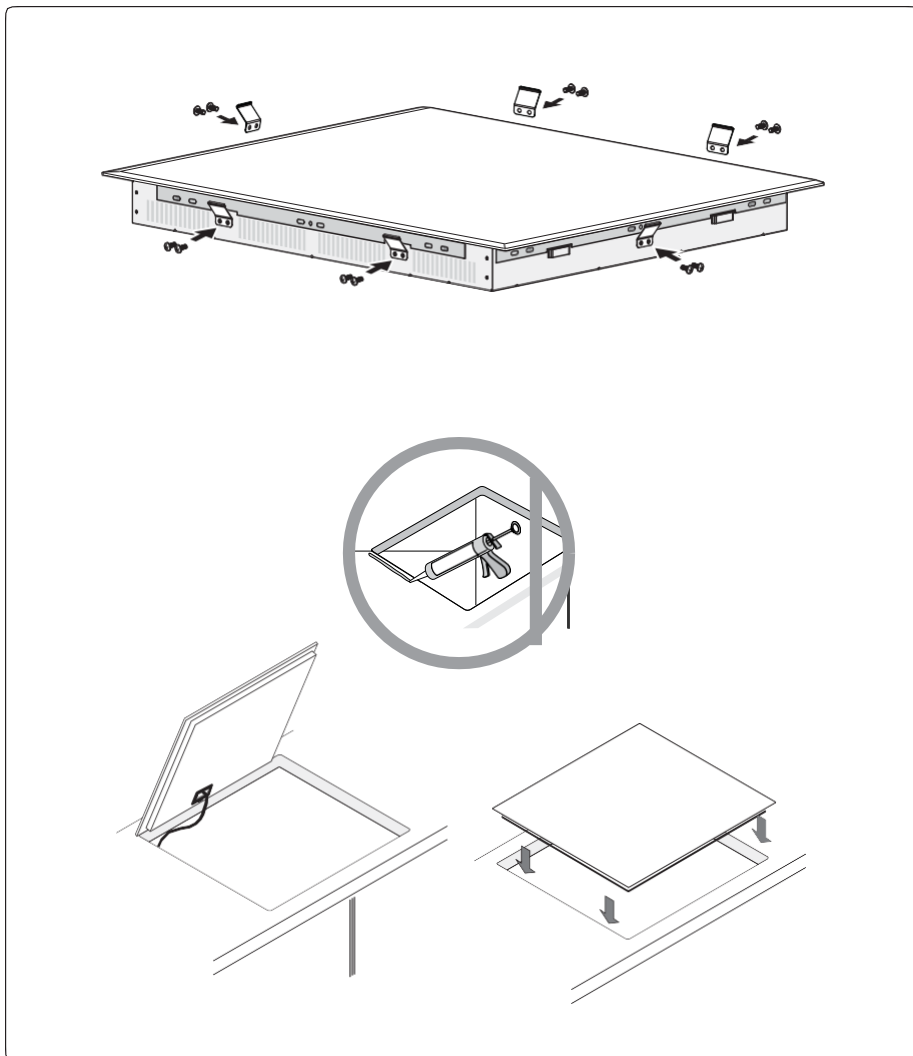
- Запишете го серискиот број од натписната плочка на апаратот пред инсталација. Овој број ќе биде потребен во случај на барања за услуги и повеќе нема да биде пристапен по инсталацијата бидејќи се наоѓа на оригиналната натписна плочка на долната страна на апаратот.



- Посветете им посебно внимание на минималниот простор и на барањата за растојание.
- Дното на плочата за готвење е опремено со два вентилатора. Ако под плочата има фиока, таа не треба да се користи за чување мали предмети или хартија бидејќи би можеле да го оштетат вентилаторот или да го попречат ладењето ако бидат вовлечени во вентилаторот.







03 ИНСТАЛИРАЊЕ НА ПЛОЧАТА ЗА ГОТВЕЊЕ

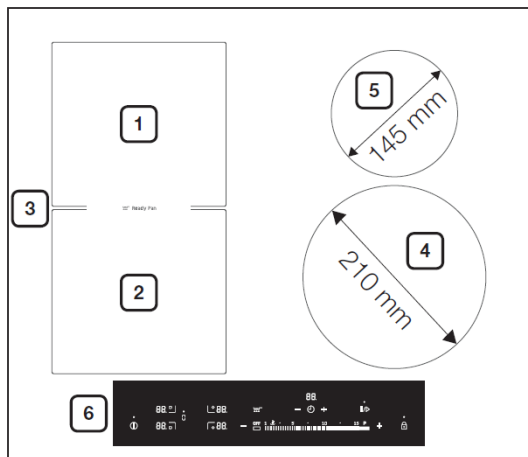


Македонски - 15



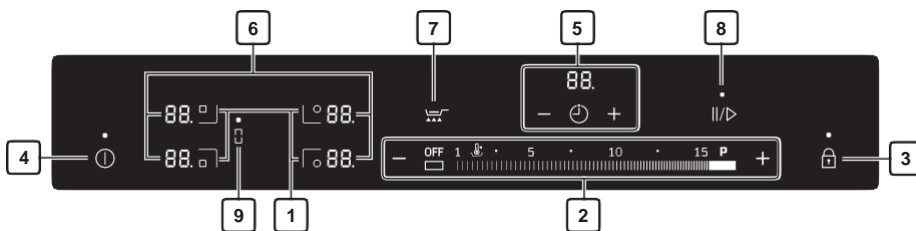
ДЕЛОВИ И КАРАКТЕРИСТИКИ

ЗОНИ ЗА ГОТВЕЊЕ



1. Индукциска зона на заден мост (Rear Bridge) 1800 W со Power Boost 2600 W
2. Индукциска зона на преден мост (Front Bridge) 1800 W со Power Boost 2600 W
3. Индукциска зона на целосен мост (Complete Bridge) 3300 W со Power Boost 3600 W
4. Индукциска зона за готвење 2200 W со Power Boost 3200 W
5. Индукциска зона за готвење 1200 W со Power Boost 2000 W
6. Контролна плоча

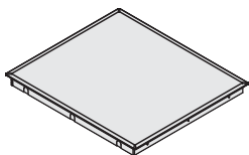
КОНТРОЛНА ПЛОЧА



1. Селектори на зона за готвење
2. Селектори на нагудување на топлина
3. Контролен сензор за бравата
4. Контролен сензор за вклучување/исклучување

5. Контролен сензор и индикатор за тајмерот
6. Индикатори за нагодувања на топлина и резидуална топлина
7. Ready Pan
8. Пауза
9. Селектор на зона на целосен мост (Complete Bridge):

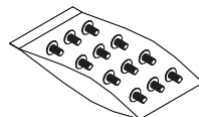
КОМПОНЕНТИ



Индукциска плоча



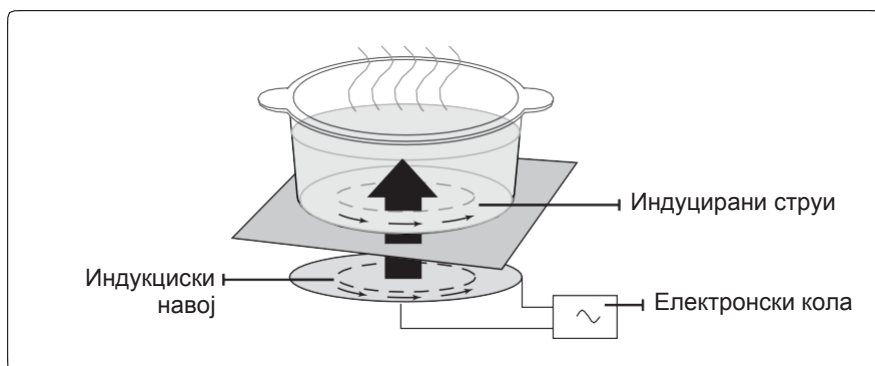
винтови со пружина



држач

ИНДУКЦИСКО ГРЕЕЊЕ













- **Принципот на индукциско греење:** Кога поставувате сад за готвење на зоната за готвење и ја вклучувате, електронските кола во вашата индукциска плоча продуцираат „индуцирани струи“ во долниот дел од садот што веднаш ја зголемуваат температурата на садот за готвење.









- **Поголема брзина на готвењето и пржењето:** Со оглед на тоа дека директно се загрева садот, а не стаклото, ефикасноста е поголема во однос на другите системи бидејќи не се губи топлина. Поголем дел од апсорбираната енергија се претвора во топлина.





КЛУЧНИ КАРАКТЕРИСТИКИ НА ВАШИОТ АПАРАТ

- **Површина за готвење од керамичко стакло:** Апаратот има површина за готвење од керамичко стакло и четири брзи зони за готвење.
- **Контролни сензори на допир:** Вашиот апарат работи со помош на контролни сензори на допир.
- **Лесно чистење:** Една од предностите на површината за готвење од керамичко стакло и на контролните сензори е нивната пристапност. Мазната рамна површина лесно се чисти.
- **Сензор за вклучување/исклучување:** Контролниот сензор за вклучување/исклучување му обезбедува на апаратот одделен прекинувач на електрична енергија. Со допирање на овој сензор целосно се вклучува или се исклучува напојувањето со електрична енергија.
- **Индикатори на контрола и функции:** Дигиталните дисплеи и индикаторските светилки обезбедуваат информации за нагодувањата и за активираните функции, како и за присуството на резидуална топлина во различни зони за готвење.
- **БЕЗБЕДНОСЕН прекинувач:** Безбедносниот прекинувач обезбедува зоните за готвење автоматски да се исклучат по определен временски период ако не било сменето нагодувањето.
- **Засилување на енергијата (Power boost) **: Користете ја оваа функција за да ја загреете содржината на садот побрзо од максималното ниво на енергија . (На дисплејот ќе биде прикажано .)
- **Индикатор на резидуална топлина:** На дисплејот се прикажува икона за резидуална топлина ако зоната за готвење е толку жешка што постои опасност од запалување.
- **Автоматска детекција на сад за готвење:** Секоја зона за готвење инкорпорира систем за автоматска детекција на сад за готвење, системот е калибриран за да се препознаат садовите со пречник што е незначително помал од зоната за готвење. Садовите мора секогаш да бидат поставени централно на секоја зона за готвење. Исто така, треба да користите соодветни садови за готвење.
- **Дигитални дисплеи:**
 -  апаратот е вклучен
 -  за ,  избрани нагодувања за топлина
 -  резидуална топлина (Stay Hot)
 -  резидуална топлина
 -  бравата за деца е активирана
 -   порака за грешка, копчето на сензорот за допир е допрено подолго од 8 секунди.









-  порака за грешка, кога плочата за готвење е прегреана поради абнормално работење. (на пример: работење со празни садови за готвење)
-  порака, садовите за готвење се несоодветни или се премногу мали или на зоната за готвење не е ставен сад за готвење.
- **Пауза** : Користете ја оваа функција за да ги вклучите сите зони за готвење на нагодување со ниско ниво на моќност (на пример: за да одговорите на телефонски повик)
На дисплејот ќе биде прикажано .
- **Селектор на зона на целосен мост (Complete Bridge)**
: Користете ја оваа функција за да ја проширите зоната за готвење целосно на лева страна.
- **Ready Pan** : Користете ја оваа функција за загревање на садот однапред.

БЕЗБЕДНОСЕН ПРЕКИНУВАЧ

Ако една од зоните за готвење не биде исклучена или нагодувањето за греење не е приспособено по подолг временски период, таа зона за готвење автоматски ќе се исклучи. На дигиталните дисплеи, кои соодветствуваат со определени зони за готвење, секоја резидуална топлина ќе биде забележена со ,  (за „жешко“). Зоните за готвење сами се исклучуваат по следниве временски периоди.

Нагодување на топлина	Исклучување
1-3	По 6 часа
4-6	По 5 часа
7-9	По 4 часа
10-15	По 1,5 часа

-  Ако плочата за готвење е прегреана поради абнормално работење, ќе биде прикажано  . Плочата ќе биде исклучена.
-  Ако садовите за готвење се несоодветни или премногу мали или на зоната за готвење не е ставен сад, ќе биде прикажано .
По една минута соодветната зона за готвење ќе се исклучи.
-  Ако една или повеќе зони за готвење се исклучат пред да измине наведеното време, видете го делот „Решавање проблеми“.



Други причини зошто зоната за готвење ќе се исклучи


Сите зони за готвење ќе се исклучат ако врз контролната плоча се излеие зовриена течност.


Автоматскиот прекинувач ќе се активира и ако врз контролната плоча ставите влажна крпа. Во двата случаја апаратот треба повторно да се вклучи на главниот контролен сензор за **вклучување/исклучување** ① откако ќе бидат отстранети течноста или крпата.

ИНДИКАТОР НА РЕЗИДУАЛНА ТОПЛИНА

Ако определена зона за готвење или плочата биде исклучена, на дигиталниот дисплеј на соодветните зони за готвење присуството на резидуална топлина е прикажано со **H**, **H** (за „жешко“). Дури и откако е исклучена зоната за готвење, индикаторот на резидуална топлина се гаси дури откако се изладила зоната за готвење.

Вие може да ја користите резидуалната топлина за одмрзнување или за одржување топлина на храната.

 Предупредување Сè додека индикаторот на резидуална топлина е осветлен, постои опасност од изгореници.

 Предупредување Ако биде прекинат доводот на електрична енергија, **H**, **H** симболот ќе се изгасне и информациите за резидуална топлина повеќе нема да бидат достапни. Меѓутоа, сè уште може да се изгорите. Тоа може да го избегнете ако секогаш бидете внимателни кога сте во близина на плочата за готвење.

ДЕТЕКЦИЈА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Ако поради некоја причина температурата на некоја од зоните за готвење се очекува да ги надмине безбедносните нивоа, ако се случи тоа, тогаш зоната за готвење автоматски ќе се редуцира на пониско ниво на моќност. Кога ќе завршите со користењето на плочата за готвење, вентилаторот за ладење ќе продолжи да работи додека не биде изладена електрониката на плочата за готвење, а вентилаторот за ладење не се исклучи во зависност од температурата на електрониката.



пред да почнете

ПОЧЕТНО ЧИСТЕЊЕ

Избришете ја површината на керамичкото стакло со влажна крпа и со средство за чистење плоча од керамичко стакло за готвење.



Не користете каустични или абразивни средства за чистење. Би можело да ја оштетат површината.



користење на плочата за готвење

САДОВИ ЗА ИНДУКЦИСКИ ЗОНИ ЗА ГОТВЕЊЕ

Индукциската плоча за готвење може да се вклучи дури откако на една од зоните за готвење биде ставен сад за готвење со магнетно дно. Може да ги користите следниве соодветни садови за готвење.

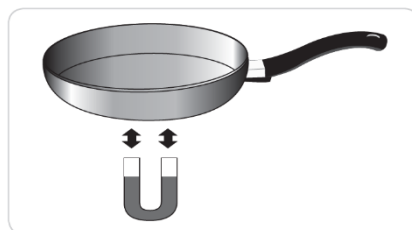
Материјал за садите за готвење


материјал за садите за готвење	Соодветен
Челик, емајлиран челик	Да
Лиено железо	Да
Не'рѓосувачки челик	Ако е соодветно означен од производителот
Алуминиум, бакар, месинг	Не
Стакло, Керамика, Порцелан	Не

-  Садите за готвење за индукциска плоча се обележани како соодветни од производителот.
-  Одредени садови за готвење може да прават шумови кога се користат на индукциските зони за готвење. Овие шумови не се грешка на апаратот и на ниеден начин не влијаат врз работењето.

ТЕСТ ЗА СООДВЕТНОСТА

Садовите се соодветни за индукциско готвење ако на дното на садот има магнет и садовите се означени како соодветни од производителот на садовите.



-  Индукциското готвење можеби нема да функционира соодветно со сад ови од необоени метали чиј раб не се прилепува на магнетот или садови од необоени метали чие дно е обложено со железо.

ГОЛЕМИНА НА САДОВИТЕ

Индукциските зони за готвење автоматски се адаптираат на големината на дното на садот за готвење до определена граница. Меѓутоа, магнетниот дел од дното на садот за готвење мора да има минимален пречник во зависност од големината на зоната за готвење.

пречник на зоните за готвење	минимален пречник на дното на садот за готвење
210 mm	140 mm
145 mm	100 mm
Преден или Заден мост	120 mm
Целосен мост	180 mm (димензија на долгата страна), овален, лонец за варење риба

БУЧАВА ПРИ РАБОТА

Ако слушнете.

- Бучава на пукање: садовите се направени од различни материјали.
 - Свирење: употребувате повеќе од две зони за готвење и садови направени од различни материјали.
 - Брмчење: употребувате повеќе нивоа на моќност.
 - Кликање: се појавува електрично префрлување.
 - Шуштење, брмчење: вентилаторот работи.
- Бучавата е нормална и не се однесува на недостатоци.




УПОТРЕБА НА СООДВЕТНИ САДОВИ ЗА ГОТВЕЊЕ

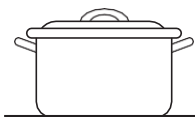
Подобри садови даваат подобри резултати.

- Добрите садови може да ги препознаете по нивните дна. Дното мора да биде дебело и рамно колку што е можно повеќе.
- При купување нови садови обрнете посебно внимание на пречникот на дното. Производителите често го даваат само пречникот на горниот обрач.
- Не користете садови што имаат оштетено дно со груби виљушки или брави. Може да дојде до постојано гребење ако тоа дно се лизне преку површината.
- Кога е студено, дното на тавата обично се свиткува кон внатре (конкавно). Никогаш не смее да се свитка кон надвор (конвексно).
- Ако сакате да користите посебен вид сад, на пример, експрес-лонџ, сад за динстување или вок, придржувајте се кон упатствата на производителот.

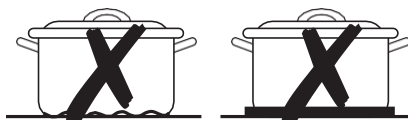
Совети за заштеда на енергија

 Може да заштедите значајна енергија придржувајќи се кон следниве точки.

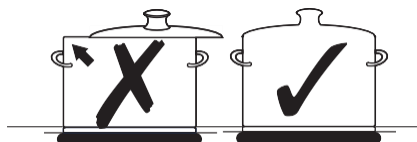
- Садовите и тавите секогаш ставајте ги пред вклучување на зоната на готвење.
- Валканите зони за готвење и дна на садовите ја зголемуваат потрошувачката на енергија.
- Кога е можно, капаците на садовите и на тавите поставете цврсто ги за да ги покриете целосно.
- Исклучете ги зоните за готвење пред крај на времето за готвење за да ја користите преостанатата топлина за чување на храната на топло или за одмрзнување.



Правилно!



Погрешно!






КОРИСТЕЊЕ КОНТРОЛНИ СЕНЗОРИ ЗА ДОПИР


За управување со контролните сензори за допир, допрете го саканиот панел со врвот на вашиот истегнат прст сè додека не се вклучи или не се појави релевантниот дисплеј или додека не се активира саканата функција.

Уверете се дека допирате само една сензорска плоча при работа на апаратот. Ако вашиот прст е притиснат на плочата со неговиот поширок дел, може да се активира соседниот сензор.

ВКЛУЧУВАЊЕ НА АПАРАТОТ

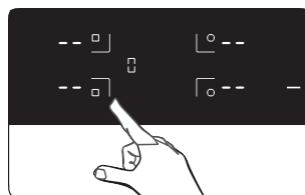
1. Апаратот се вклучува со користење на контролен сензор за **вклучување/исклучување** ①. Допрете го контролниот сензор за **вклучување/исклучување** ① приближно 1~2 секунди. На дисплејот ќе биде прикажано .



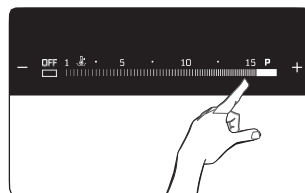
-  Откако е активиран контролниот сензор за **вклучување/исклучување** ① за да го вклучи вашиот апарат, приближно за 20 секунди мора да се избере нагодување на топлината. Во спротивно апаратот ќе се исклучи поради безбедносни причини.




ИЗБЕРЕТЕ ЗОНА ЗА ГОТВЕЊЕ И НАГОДУВАЊЕ НА ГРЕЕЊЕТО

1. За избор на зона за готвење допрете соодветен тастер на зоната за готвење.



2. За нагодување и приспособување на нивото на моќност допрете **Селектори за нагодување на греењето**.



-  Стандардното ниво е поставено на 15 при избирање зона за готвење.
-  За да ја одржите топлината на храната, изберете соодветна зона за готвење и допрете го копчето на лизгање под **Одржување топло** .



- ⓘ Ако повеќе од еден сензор се притиснати подолго од 8 секунди, на дисплејот за нагдување на топлината ќе се прикаже **H H**. За ресетирање допрете го контролниот сензор за **вклучување/исклучување** ①.

ИСКЛУЧУВАЊЕ НА АПАРАТОТ

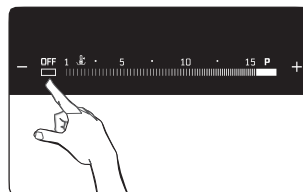
За целосно исклучување на апаратот користете го контролниот сензор за **вклучување/исклучување** ①. Допрете го контролниот сензор за **вклучување/исклучување** ① приближно 1~2 секунди.



- ⓘ По исклучување на една зона за готвење или на целата површина за готвење, на дигиталните дисплеи на соодветните зони за готвење, присуството на резидуална топлина ќе се покаже во форма на **H** или **H** (за „жешко“).

ИСКЛУЧУВАЊЕ НА ЗОНАТА ЗА ГОТВЕЊЕ

1. Изберете ја зоната за готвење, а потоа допрете го сензорот **OFF**.




УПОТРЕБА НА БЕЗБЕДНОСНА БРАВА ЗА ДЕЦАТА


Безбедносната брава за децата може да ја користите како заштита од ненамерно вклучување на зоната за готвење и активирање на површината за готвење. Исто така, контролната плоча, со исклучок на контролниот сензор за **вклучување/исклучување** ①, може да се заклучи за да се спречи ненамерно менување на нагдувањата, на пример, при бришење на плочата со крпа.

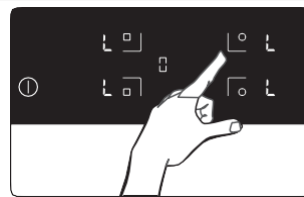



Вклучување/исклучување на безбедносната брава за децата

1. Допрете го контролниот сензор за **вклучување/исклучување**  приближно 3 секунди.
Како потврда ќе се слушне звучен сигнал.



2. Допрете кој било **контролен** сензор. На дисплеите ќе се прикаже , укажувајќи дека е активирана безбедносната брава за деца.



3. За исклучување на безбедносната брава за деца повторно допрете го контролниот сензор за **вклучување/исклучување**  3 секунди.
Како потврда ќе се слушне звучен сигнал.

ТАЈМЕР

Има два начина за користење на тајмерот:

Користење на тајмерот како безбедносен прекинувач:

Ако за зоната за готвење е нагодено определено време, зоната за готвење ќе се исклучи по изминувањето на тој временски период. Оваа функција може да се користи истовремено за повеќе зони за готвење.

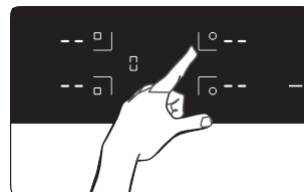
Користење на тајмерот за одбројување:


Тајмерот не може да се користи за одбројување ако некоја од зоните за готвење го користи тајмерот како безбедносен прекинувач.

Нагодување на безбедносното исклучување

Зоната/зоните за готвење за која/и сакате да примените безбедносен прекинувач мора да биде вклучена.

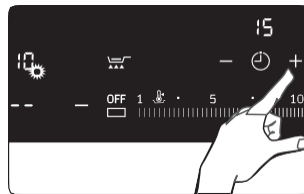
1. Откако е вклучена, притиснете на соодветната зона за готвење за да активирате светлосен сигнал за дисплеј на соодветната зона за готвење.



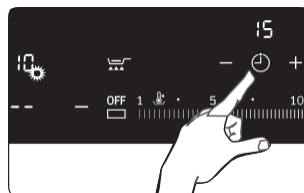
2. Притиснете на контролниот сензор за **тајмерот** . Над дисплејот на тајмерот ќе биде прикажан бројот 10.



3. Користете ги **селекторите за нагодување на тајмерот** (+) или (-) за да го нагодите саканото време, на пример, 15 минути, по што зоната за готвење автоматски ќе се исклучи. Сега е активирано безбедносното исклучување.



4. За откажување на нагодувањата на тајмерот, изберете го целниот горилник и притиснете го контролниот сензор за **тајмерот** (⌚) 3 секунди. Нагодувањата на тајмерот на горилникот ќе бидат откажани со звучен сигнал.





Ако го притискате контролниот сензорот за **тајмерот** (⌚) 3 секунди без да изберете горилник, тоа ќе ги откаже нагодувањата на тајмерот на последниот сменет горилник.

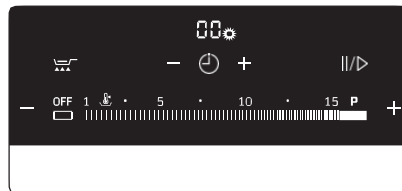
За приказ на преостанатото време за која било зона за готвење користете го контролниот сензор за **тајмерот** (⌚). Соодветниот контролен индикатор ќе почне полека да трепка. Нагодувањата се ресетираат со помош на **селекторите за нагодување на тајмерот** (+) или (-). По изминување на нагодениот период автоматски се исклучува зоната за готвење, а како потврда се огласува звучен сигнал и дисплејот на тајмерот покажува.


- ☑ Ако го допрете контролниот сензор за **тајмерот** (⌚) без да изберете зона за готвење, дисплејот се вклучува, но не се применуваат нагодувања на тајмерот.
- ☑ За побрзо менување на нагодувањата допрете и држете некој од **контролните** сензори (+) или (-) додека не биде постигната саканата вредност.

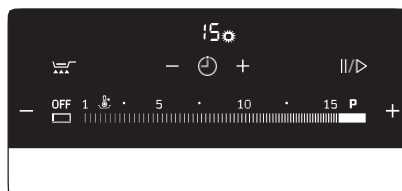
Тајмер за одбројување


За користење на тајмерот за одбројување мора да биде вклучен апаратот, но ниедна зона за готвење не смее да го користи тајмерот како безбедносен прекинувач.

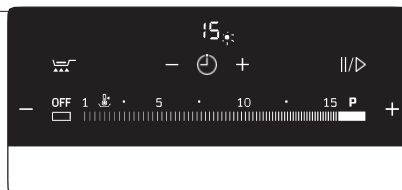
1. Допрете го контролниот сензор за **тајмерот** .
 ќе се појави на дисплејот на тајмерот.



2. Функцијата одбројување на тајмерот станува активна и броевите на дисплејот се зголемуваат со текот на времето. За откажување на нагодувањата на тајмерот држете го притиснат контролниот сензор за **тајмерот**  3 секунди.




3. За запирање на тајмерот допрете го контролниот сензор за **тајмерот** .

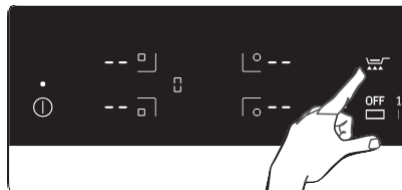


КОРИСТЕЊЕ НА READY PAN

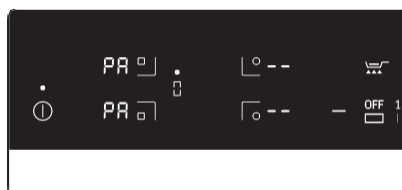
Користете ја функцијата Ready Pan (подготвен сад) за загревање на садот однапред.

Вклучување на функцијата Ready Pan за зона на целосен мост

1. По вклучување на апаратот допрете го сензорот **Ready Pan** .

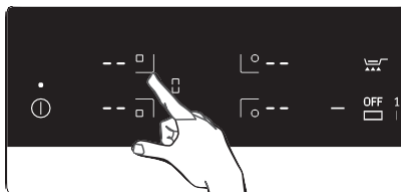



2. Во двете зони на мост се појавува знакот **PA**. Производот почнува да работи со засилена моќност приближно 50 секунди, а потоа нивото на енергија автоматски се менува на 9.

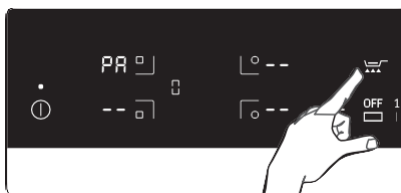




Вклучување на функцијата Ready Pan за зона на преден или на заден мост

1. Вклучете го напојувањето и допрете го сензорот за зоната на преден или на заден мост.




2. Допрете ја функцијата **Ready Pan**  за прикажување на сигналот **PR** во избраната зона на мост. Производот почнува да работи со засилена моќност приближно 50 секунди, а потоа нивото на моќност автоматски се менува на 9.





-  Оваа функција е достапна само во зоната на мост.
-  Температурата на предзагревање на дното на садот зависи од садот. Ако температурата на предзагревање не е задоволителна, приспособете го нивото на моќност за да ја зголемите температурата, како што е соодветно.

КОНТРОЛА НА ЗАСИЛУВАЊЕ НА МОЌНОСТА (BOOST POWER)

Функцијата засилување на моќноста  им става на располагање дополнителна моќност на зоните за готвење. (на пример: зовривање големо количество вода)

зони за готвење	макс. време на засилување
210 mm	10 min
145 mm	10 min
Преден или Заден мост	10 min
Целосен мост	5 min

По ова време зоните за готвење автоматски се враќаат на нивото на моќност .

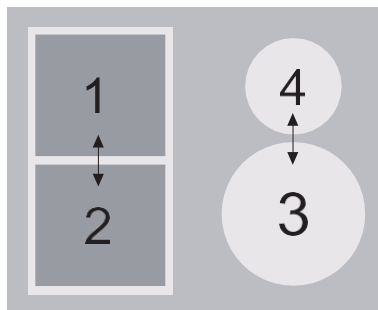
-  Во одредени околности функцијата засилување на моќност може автоматски да се деактивира за да се заштитат интерните електронски компоненти на плочата за греење.

УПРАВУВАЊЕ СО МОЌНОСТА (POWER MANAGEMENT)

Зоните за готвење ја имаат максималната моќност што им е достапна.


Ако опсегот на моќност биде надминат со вклучување на функцијата за засилување на моќноста (Power Boost), управувањето со моќноста (Power Management) автоматски го намалува нагодувањето на греење на зоната за готвење.



- Лева страна: Бр.1 и бр.2 се поврзана зона за готвење
- Десна страна: Бр.3 и бр.4 се поврзана зона за готвење






Индикаторот за оваа зона за готвење се менува на неколку секунди меѓу поставеното нагодување на греење и максималното можно нагодување на греење. Потоа индикаторот се менува од поставеното нагодување на греење до максималното можно нагодување на греење.

ПАУЗА

Функцијата **ПАУЗА**  истовремено ги префрла сите зони за готвење што се вклучени на нагодување на ниско ниво на моќност, а потоа назад до нагодувањето на греење што претходно беше поставено. Оваа функција може да се користи за кратко да се прекине, а потоа да се продолжи со процесот на готвење, на пример, за да се одговори на телефонски повик.

Кога е активирана функцијата **ПАУЗА** , сите сензори на допир, освен контролните сензори за **'ПАУЗА'**, **'Брава за заклучување'** и **'Вклучување/Исклучување'** се оневозможени. За обновување на готвењето повторно допрете го сензорот **ПАУЗА** .

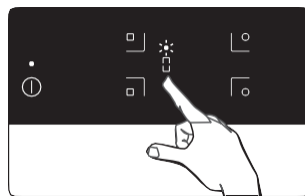
	Контролна табла	Дисплеј
За вклучување	Допрете ПАУЗА 	
За исклучување	Допрете ПАУЗА 	Враќање на претходно ниво на моќност

 Функциите на тајмерот не запираат со сензорот **ПАУЗА** .

КОНТРОЛА НА МОСТОТ

Со функцијата мост може да се користи целата лева страна на зоната за готвење заради користење големи садови за готвење (на пример: овални садови, лонец за варење риба).

1. Допрете го сензорот за зона за готвење целосен **МОСТ**.



2. Допрете ги селекторите за нагудување на греењето (+) или (-). Дисплеите со нагудувањата за топлина од левата страна (предни, задни) ќе се сменат заедно.

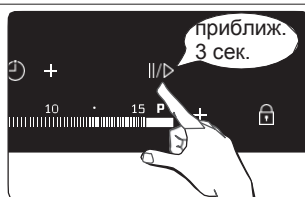


ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ НА ЗВУКОТ

1. Допрете го контролниот сензор за **вклучување/исклучување** (ⓘ) приближно 1~2 секунди. На дигиталниот дисплеј ќе биде прикажано **■**.



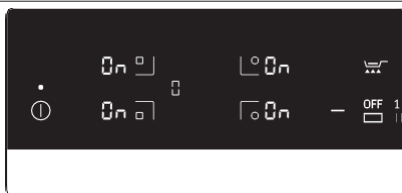
2. Допрете го сензорот **ПАУЗА** (||/▷) 3 секунди во рок од 20 секунди по вклучувањето.



3. Звукот ќе се исклучи и на дисплеите ќе биде прикажано **OFF**.





4. За промена на нагудувањето за звукот повторете ги постапките бр. 1 и бр. 2. Звукот ќе се вклучи и на дисплеите ќе биде прикажано **ON**.



ПРЕДЛОЖЕНИ НАГОДУВАЊА ЗА ГОТВЕЊЕ ОПРЕДЕЛЕНА ХРАНА

Податоците во табелата подолу се насоки. Нагодувањата на греење што се потребни за различни методи на готвење зависат од голем број варијабли, вклучително и од квалитетот на садовите за готвење и од видот и количеството храна што се ГОТВИ.


Нагодување на вклучување/исклучување	Метод на готвење	Примери за употреба
14-15	Затоплување Sautéing Пржење	Затоплување големи количества течност, варење кнедли, пржење месо (потпечување гулаш, варење месо)
10-13	Интензивно Пржење	Стек, говедски бифтек, пржен рендан компир, колбаси, палачинки / слатки подготвени во тава
8-9	Пржење	Шницли / котлети, црн дроб, риба, крокети, пржени јајца
6-7	Варење	Варење до 1,5 l течност, компири, зеленчук
3-5	Готвење во пареа Динстување Варење	Готвење во пареа и динстување мали количества зеленчук, варење ориз и јадења со млеко
1-2	Топење	Топење путер, желатин, чоколада


-  Нагодувањата на топлина прикажани во табелата погоре се дадени само како насоки за ваше упатување.
-  Нагодувањата на топлина ќе треба да ги приспособите кон специфични садови за готвење и храна.



ЧИСТЕЊЕ И НЕГА

ПЛОЧА

 Предупредување: Средствата за чистење не смее да дојдат во допир со загреаната површина од керамичкото стакло: Сите средства за чистење мора да се отстранат со соодветни количества чиста вода по чистењето бидејќи може да имаат каустичен ефект кога ќе се вжешти површината. Не користете агресивни средства за чистење, како што се средства за чистење скара или перна, груби сунѓери за гребење или абразивни средства за чистење тави.

 Површината од керамичкото стакло чистете ја по секоја употреба кога таа сè уште е топла на допир. Така ќе се спречи загорување на излеаната храна на површината. Отстранете бигор, дамки од вода, остатоци од истечено масло и обезбојување од метал со употреба на комерцијално достапни средства за чистење на керамичко стакло или не'рѓосувачки челик.

Лесно валкано


1. Керамичката површина избришете ја со влажна крпа.
2. Исушете со чиста ткаенина. На површината не смее да се остават остатоци од средства за чистење.
3. Еднаш неделно темелно исчистете ја целата површина на керамичкото стакло со помош на комерцијално достапно средство за чистење на керамичко стакло или на не'рѓосувачки челик
4. Површината на керамичкото стакло избришете ја користејќи соодветно количество чиста вода и избришете со сува чиста крпа без влакна.

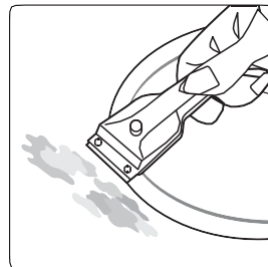




Тврдокорно валкано


1. За да отстраните храна што истекла, како и тврдокорни дамки, користете стаклена стругалка.
2. Стаклената стругалка поставете ја под агол на површината на керамичкото стакло.
3. Отстранете ја нечистотијата со стружење со сечилото.

-  Стаклените стругалки и средството за чистење керамичко стакло се достапни во специјални продавници.




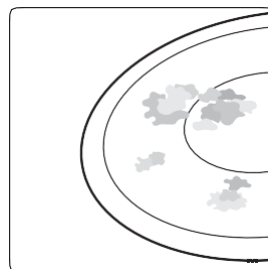
Проблематична нечистотија

1. Отстранете запален шеќер, стопена пластика, алуминиумска фолија или други материјали со стаклена стругалка веднаш и додека сè уште се жешки.

 Предупредување Постои опасност да се изгорите кога стаклената стругалка ќе ја користите на жешка зона за готвење:

2. Исчистете ја плочата на нормален начин кога ќе се излади. Ако зоната за готвење на која нешто се стопило биде оставена да се излади, повторно загрејте ја за чистење.

-  Гребаници или темни дамки на површината на керамичкото стакло што се предизвикани, на пример, од садови со остри рабови, не може да се отстранат. Меѓутоа, тие не ѝ пречат на функцијата на плочата за готвење.





РАМКА НА ПЛОЧАТА (ОПЦИЈА)



Не користете оцет, сок од лимон или средство за отстранување бигор на рамката на плочата; во спротивно ќе се појават темни дамки.

1. Избришете ја рамката со влажна крпа.
2. Сувите остатоци навлажнете ги со мокра крпа. Избришете и исушете.

ИЗБЕГНУВАЊЕ НА ОШТЕТУВАЊЕ НА АПАРАТОТ

- Не користете ја плочата како работна површина или за складирање.
- Не користете ја зоната за готвење ако нема сад на плочата за готвење или ако садот е празен.
- Керамичкото стакло е многу цврсто и отпорно е на температурен удар, но не е некршливо. Може да се оштети со особено остар или тврд предмет што ќе падне на плочата за готвење.
- Не ставајте садови на рамката за готвење. Може да дојде до гребење и до оштетување на завршната обработка.
- Избегнувајте пропуштање на кисели течности, на пример, оцет, лимонов сок и средство за отстранување влага, на рамката за готвење бидејќи таквите течности може да предизвикаат темни дамки.
- Ако шеќер или препарат што содржи шеќер дојде во контакт со топлатата зона за готвење и се стопи, тогаш веднаш исчистете со кујнска стругалка додека сè уште е жешка. Ако се дозволи да се излади, може да се оштети површината кога ќе се отстрани.
- Сите предмети и материјали што може да се растопат, на пример, пластика, алуминиумски фолии и фолии од рерната, чувајте ги далеку од површината на керамичкото стакло. Ако на плочата се стопи нешто од таква природа, тоа мора да биде веднаш отстрането со стругалка.





гаранција и сервис

ЧЕСТО ПОСТАВУВАНИ ПРАШАЊА И РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Дефектот може да биде последица на помали грешки што може да се поправат со помош на следниве упатства. Не обидувајте се да продолжите со поправање ако следниве упатства не помагаат во секој конкретен случај.



Поправки на апаратот врши само квалификуван сервисен техничар. Неправилно извршените поправки може да доведат до значителен ризик за корисникот. Ако вашиот апарат треба да се поправи, ве молиме да контактирате со вашиот сервисен центар.

Што да правам ако зоните за готвење не функционираат?

Проверете ги следниве можности:

- Осигурувачот во куќиштето (кутијата со осигурувачи) е недопрен. Ако осигурувачите се прекинуваат неколкупати, повикајте овластен електричар.
- Апаратот е правилно вклучен.
- Контролните индикатори на контролната плоча се осветлени.
- Зоната за готвење е вклучена.
- Зоните за готвење се нагодени на саканата температура.

Што да правам ако зоните за готвење не се вклучуваат?

Проверете ги следниве можности:

- Поминало повеќе од 20 секунди откако е вклучено копчето за вклучување / исклучување и вклучена е саканата зона за готвење (видете го делот „Вклучување на апаратот“).
- Контролната плоча е делумно прекриена со влажна крпа или со течна материја.

Што да правам ако дисплејот, освен за , индикаторот на резидуална топлина, наеднаш исчезне?

Тоа би можело да биде резултат на една од две можности:

- Сензорот за вклучување / исклучување случајно е активиран.
- Контролната плоча е делумно прекриена со влажна крпа или со течна материја.





Што треба да направам ако по исклучувањето на зоните за готвење резидуалната топлина не е прикажана на дисплејот?

Проверете ги следниве можности:

- Зоната за готвење е користена само кратко време и затоа не станала доволно жешка. Ако зоната за готвење е жешка, повикајте го центарот за кориснички услуги.

Што треба да направам ако зоната за готвење не се вклучи или исклучи?

Ова може да се случи поради една од следниве можности:

- Контролната плоча е делумно прекриена со влажна крпа или со течна материја.
- Безбедносната брава за деца е вклучена.

Што треба да направам ако дисплејот е осветлен?

Проверете го следново:

- Контролната плоча е делумно прекриена со влажна крпа или со течна материја. За ресетирање притиснете го контролниот сензор за вклучување/исклучување.

Што треба да направам ако дисплејот е осветлен?

Проверете го следново:

- Плочата за готвење е прегреана поради абнормално работење.
- Откако ќе се излади плочата за готвење, притиснете на контролниот сензор за вклучување/исклучување заради ресетирање.

Што треба да направам ако дисплејот е осветлен?

Проверете го следново:

- Садовите се несоодветни или премногу мали или садовите не се поставени во зоната за готвење.
- Ако користите соодветни садови, прикажаната порака автоматски ќе исчезне.

Што треба да направам ако вентилаторот за ладење работи по исклучување на плочата?

Проверете го следново:

- Кога ќе завршите со користење на плочата за готвење, вентилаторот за ладење ќе продолжи да работи за да се излади.
- Откако ќе се излади електрониката на плочата за готвење, ќе се исклучи вентилаторот за ладење.

Ако барате да дојде сервисер поради грешка во работата на апаратот, посетата од техничкиот сервисер ќе мора да се плати и во текот на гарантниот период.





СЕРВИС

Пред повикување помош или услуга, ве молиме видете го делот „Решавање проблеми“.

Ако и понатаму ви е потребна помош, следете ги упатствата подолу.

Дали е техничка грешка?

Ако е, ве молиме да контактирате со својот сервисен центар. Секогаш однапред подгответе се за разговорот. Тоа ќе го олесни процесот на дијагностицирање на проблемот и ќе го олесни одлучувањето дали посетата на сервисот е неопходна за корисниците.

Ве молиме да внимавате на следниве податоци.

- Која е формата на проблемот?
- Под кои околности се појавува проблемот?

Кога се јавувате, ве молиме да ги знаете моделот и сервискиот број на вашиот апарат. Овие информации се наоѓаат на натписната плочка како што следува:

- Опис на моделот
- S/N-код (15 цифри)

Препорачуваме овде да ги забележите информациите заради полесно упатување.

Модел: _____

Сериски број: _____

Кога настануваат трошоци дури и во гарантниот период?

- Ако би можеле сами да го решите проблемот со примена на едно од решенијата дадени во делот „Решавање проблеми“.
- Ако техничарот за кориснички услуги мора да изврши неколку сервисни повици бидејќи пред посетата не ги добил сите релевантни информации и, како резултат на тоа, на пример, мора да направи дополнителни патувања за делови. Подготовката за телефонски повик, како што е опишано погоре, ќе ви ги заштеди трошоците за овие патувања.



ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

димензии на апаратот	Ширина	600 mm
	Длабочина	520 mm
	Висина	56 mm
Димензии на отворот на работната површина	Ширина	560 mm
	Длабочина	490 mm
	Полупречник на аголот	3 mm
напон на поврзувањето		220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
максимум поврзана моќност на оптоварувањето		7,2 kW
Тежина	Нето	13,3 kg
	Бруто	15,5 kg

ЗОНИ ЗА ГОТВЕЊЕ

Положба	Пречник	Моќност
Назад десно	145 mm	1200 W / Boost 2000 W
Десно напред	210 mm	2200 W / Boost 3200 W
Преден мост	-	1800 W / Boost 2600 W
Заден мост	-	1800 W / Boost 2600 W
Целосен мост	-	3300 W / Boost 3600 W

ИНФОРМАЦИИ НА ПРОИЗВОДОТ

Име на испорачувачот	Samsung Electronics co. Ltd.
Идентификација на моделот	NZ64H57479K NZ64H57477K
Вид плоча за готвење	Вградена
Технологија на греење	Индукциски зони за готвење и област за готвење
Број на зони за готвење и/или области за готвење	3
За кружни зони за готвење или област за готвење: пречник на корисната површина по зона за готвење што се загрева со електрична енергија (Ø)	14,5 cm, 21,0 cm
За некружни зони за готвење или област за готвење: должина и ширина на корисната површина по зона за готвење или област што се загрева со електрична енергија (Д x Ш)	38,0 x 20,0 cm
Потрошувачка на енергија по зона или област за готвење пресметана по килограм (ЕС електрично готвење)	Ø 14,5 cm : 186,4 Wh/kg Ø 21,0 cm : 179,4 Wh/kg 38,0 x 20,0 cm : 194,7 Wh/kg
Потрошувачката на енергија за плочата за готвење по килограм (ЕС електрична плоча за готвење)	186,8 Wh/kg

* податоци утврдени според стандардот EN 60350-2 и Регулативата на Комисијата (ЕУ) бр. 66/2014.

Совети за заштеда на енергија

- Садовите и тавите секогаш ставајте ги пред вклучување на зоната за готвење.
- Валканите зони за готвење и дна на садовите ја зголемуваат потрошувачката на енергија.
- Користењето експрес-лонец го намалува времето на готвење.

memo

08 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

memo

memo



ПРАШАЊА ИЛИ КОМЕНТАРИ

ДРЖАВА	ЈАВЕТЕ СЕ	ИЛИ ПОСЕТЕТЕ НÈ НА
АВСТРИЈА	0800 - SAMSUNG (0800 - 7267864)	www.samsung.com/at/support
БЕЛГИЈА	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (холандски) www.samsung.com/be_fr/support (француски)
ДАНСКА	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
ФИНСКА	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
ФРАНЦИЈА	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
ГЕРМАНИЈА	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	www.samsung.com/de/support
ИТАЛИЈА	800-SAMSUNG (800.7267864)	www.samsung.com/it/support
КИПАР	8009 4000 само од фиксен телефон, без надоместок	www.samsung.com/gr/support
ГРЦИЈА	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) само од фиксен телефон (+30) 210 6897691 од мобилен и од фиксен телефон	
ЛУКСЕМБУРГ	261 03 710	www.samsung.com/support
ХОЛАНДИЈА	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl/support
НОРВЕШКА	815 56480	www.samsung.com/no/support
ПОРТУГАЛИЈА	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
ШПАНИЈА	0034902172678	www.samsung.com/es/support
ШВЕДСКА	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
ШВАЈЦАРИЈА	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (германски) www.samsung.com/ch_fr/support (француски)
ОБЕДИНЕТО КРАЛСТВО	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
EIRE	0818 717100	www.samsung.com/ie/support

DG68-00559A-01



Seriya NZ64H57

Indukcijska kuhalna plošča

Uporabniški priročnik

Planet
First

100 %
reciklirani papir

Ta priročnik je narejen iz 100-odstotno recikliranega papirja.

svet novih možnosti

Zahvaljujemo se vam za nakup Samsungovega izdelka.

SAMSUNG

vsebina

UPORABA TEGA PRIROČNIKA

4

04 Pomembni varnostni simboli in
varnostni ukrepi

VARNOSTNA NAVODILA

5

05 Varnostna navodila

NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE

9

09 Odstranjevanje embalažnega
materiala
09 Ustrezno odstranjevanje stare
naprave
09 Ustrezno odstranjevanje tega izdelka
(odpadna električna in elektronska oprema)

NAMESTITEV KUHALNE PLOŠČE

10

10 Varnostna navodila za monterja
10 Povezovanje na napajalno omrežje
13 Namestitev v pult

DELI IN FUNKCIJE

16

16 Kuhališča
16 Nadzorna plošča
17 Komponente
17 Indukcijsko segrevanje
18 Glavne značilnosti naprave
19 Varnostni izklop
20 Indikator preostale toplote
20 Zaznavanje temperature

PRED PRVO UPORABO

21

21 Začetno čiščenje

UPORABA KUHALNE PLOŠČE

21

- 21 Posoda za indukcijska kuhališča
- 21 Preskus primernosti
- 22 Velikost loncev
- 22 Zvoki delovanja
- 23 Uporaba primerne posode
- 24 Uporaba nadzornih senzorjev na dotik
- 24 Vklop naprave
- 24 Izbira kuhališča in nastavitve toplote
- 25 Izklop naprave
- 25 Izklop kuhališča
- 25 Uporaba otroške ključavnice
- 26 Časovnik
- 28 Uporaba pripravljenega lonca
- 29 Nadzor ojačanja moči
- 30 Upravljanje moči
- 30 Začasna ustavitev
- 31 Nadzor mostu
- 31 Vklop/izklop zvoka
- 32 Predlagane nastavitve za kuhanje določenih živil

ČIŠČENJE IN NEGA

33

- 33 Kuhalna plošča
- 35 Okvir kuhalne plošče (opcijsko)
- 35 Da se izognete poškodbam naprave

GARANCIJA IN SERVIS

36

- 36 Pogosta vprašanja in odpravljanje težav
- 38 Servis

TEHNIČNI PODATKI

39













- 39 Tehnični podatki
- 39 Kuhališča
- 40 Informacije o izdelku

uporaba tega priročnika

Pred uporabo naprave si vzemite si čas in preberite ta uporabniški priročnik ter bodite še posebej pozorni na varnostne informacije v naslednjem poglavju. Priročnik shranite za poznejšo uporabo. V primeru prodaje naprave dajte novemu lastniku tudi ta priročnik.

POMEMBNI VARNOSTNI SIMBOLI IN VARNOSTNI UKREPI










Naslednji simboli so uporabljeni v besedilu tega uporabniškega priročnika:










 OPOZORILO	Nevarnosti ali nevarni primeri uporabe, ki lahko povzročijo resne telesne poškodbe ali smrt .
 POZOR	Nevarnosti ali nevarni primeri uporabe, ki lahko povzročijo telesne poškodbe ali materialno škodo .
 POZOR	Za preprečevanje nevarnosti požara, eksplozije, električnega udara ali telesnih poškodb med uporabo kuhalne plošče upoštevajte te osnovne varnostne ukrepe.
	NE poskušajte.
	NE razstavlajte.
	NE dotikajte se.
	Strogo sledite navodilom.
	Napajalni vtič izključite iz vtičnice.
	Prepričajte se, da je naprava ozemljena, da preprečite električni udar.
	Za pomoč pokličite servisni center.
	Opomba
	POMEMBNO

varnostna navodila

Varnostni vidiki te naprave so skladni s sprejetimi tehničnimi in varnostnimi standardi. Menimo pa, da imamo kot proizvajalci odgovornost, da vas seznanimo z naslednjimi varnostnimi navodili.

⚠ opozorilo	
🚫	Naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi. Enako velja tudi za osebe brez izkušenj ali znanja o delu z napravo, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali vodi odgovorna oseba.
🚫	Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se z napravo ne igrajo.
✍	Če je poškodovan napajalni kabel, ga mora zaradi preprečevanja nevarnosti zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servisier ali podobno strokovno usposobljena oseba.
★	Naprava mora po namestitvi zagotavljati možnost odklopa od napajanja. Odklop je mogoče izvesti z razpoložljivim vtičem ali z uporabo stikala v stalnem ožičenju skladno s pravili ožičenja.
🚫	OPOZORILO: Če je površina počena, izklopite napravo, da preprečite električni udar.
★	Med uporabo se naprava segreje. Bodite pozorni in se ne dotikajte grelnih elementov v notranjosti kuhalne plošče.
🚫	OPOZORILO: Dostopni deli se med uporabo segrejejo. Otroci ne smejo biti v bližini.
🚫	Za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilnika.
★	Kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovke, ne polagajte na površino kuhalne plošče, saj se lahko segrejejo.
★	Kuhalno ploščo po uporabi izklopite z nadzornim gumbom in se ne zanašajte na detektor loncev.

	Za čiščenje stekla kuhalne plošče ne uporabljajte abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal, saj lahko opraskajo površino in povzročijo zlom stekla.
	Naprava ni namenjena za uporabo z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
	OPOZORILO: Med uporabo se naprava in njeni dostopni deli segrejejo. Bodite pozorni in se ne dotikajte grelnih elementov v notranjosti kuhalne plošče. Otroci, mlajši od 8 let, ne smejo biti v bližini naprave, razen če jih nenehno nadzirate.
	Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe s telesnimi, čutnimi ali psihičnimi motnjami ali premalo izkušnjami in znanja, če se jih nadzira ali pa so prejeli navodila o varni uporabi naprave ter razumejo povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
	OPOZORILO: Nenadzorovano kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem je lahko nevarno in lahko povzroči požar. Požara NIKOLI ne gasite z vodo, ampak izklopite napravo in ogenj pokrijte, na primer s pokrovko ali gasilno odejo.
	OPOZORILO: Nevarnost požara: predmetov ne shranjujte na kuhalnih površinah.
	Med delovanjem naprave je lahko temperatura dostopnih površin zelo visoka.
	Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo napravi in njenemu kablu.
	OPOZORILO: Uporabljajte le varovala za kuhalno ploščo, ki jih je zasnoval proizvajalec kuhalne naprave. Uporaba neustreznih varoval lahko povzroči nesrečo.

⚠ POZOR	
	Zagotovite, da napravo ustrezno namesti in ozemlji usposobljen serviser.
	Napravo lahko servisira samo usposobljen serviser. Popravila, ki jih opravijo neusposobljeni posamezniki, lahko povzročijo poškodbo ali resno okvaro. Če vaša naprava potrebuje popravilo, se obrnite na lokalni servis. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči okvaro naprave in izniči garancijo.
	Vgrajene naprave lahko uporabljate šele potem, ko so vgrajene v omarice in delovna mesta, ki ustrezajo veljavnim standardom. To zagotavlja zadostno zaščito pred stikom za električne enote, kot zahtevajo bistveni varnostni standardi.
	Če naprava ne deluje pravilno ali če pride do zlomov, razpok ali razcepov: <ul style="list-style-type: none"> - izklopite vsa kuhališča, - odklopite kahalno ploščo iz napajanja in - se obrnite na lokalni servis.
	Če kahalna površina počni, izklopite napravo, da preprečite električni udar. Ne uporabljajte kahalne plošče, dokler steklena površina ni popravljena.
	Naprave ne uporabljajte za segrevanje aluminijaste folije, izdelkov, ki so oviti v aluminijasto folijo, ali zamrznjenih živil, ki so zapakirana v aluminijasto posodo.
	Tekočina med dnom lonca in kahalno ploščo lahko povzroči parni tlak. To pa lahko povzroči skakanje lonca. Vedno poskrbite, da sta kahalna plošča in dno lonca suha.
	Kuhališča se med kuhanjem segrejejo. Majhni otroci naj se ne približujejo napravi.
	Embalažni material hranite nedosegljivo otrokom, saj je lahko nevaren.

<input type="checkbox"/>	Napravo lahko uporabljate le za običajno kuhanje in cvrtje doma. Ni namenjena komercialni ali industrijski uporabi.
<input type="checkbox"/>	Kuhalne plošče nikoli ne uporabljajte za ogrevanje prostora.
<input type="checkbox"/>	Bodite previdni, kadar priklapljate električne naprave v omrežne vtičnice v bližini kuhalne plošče. Napajalni kabli ne smejo priti v stik s kuhavno ploščo.
<input type="checkbox"/>	Preveč segreta maščoba ali olje se lahko hitro vnameta. Med pripravo živil v maščobi ali olju, na primer pri pečenju čipsa, nikoli ne puščajte površinskih enot brez nadzora.
<input checked="" type="checkbox"/>	Po uporabi izklopite kuhališča.
<input type="checkbox"/>	Nadzorne plošče naj bodo ves čas čiste in suhe.
<input type="checkbox"/>	Nikoli ne polagajte vnetljivih predmetov na kuhavno ploščo, saj lahko pride do požara.
<input type="checkbox"/>	Če naprave ne uporabljate previdno, obstaja nevarnost opeklin.
<input type="checkbox"/>	Kabli električnih naprav se ne smejo dotikati vroče površine kuhalne plošče ali vroče posode.
<input type="checkbox"/>	Kuhalne plošče ne uporabljajte za sušenje oblačil.
<input type="checkbox"/>	OPOZORILO: Uporabniki s srčnim spodbujevalnikom in aktivnimi srčnimi vstavki morajo imeti zgornji del telesa vsaj 30 cm vstran od delujočih indukcijskih kuhališč. Če ste v dvomih, se posvetujte s proizvajalcem naprave ali zdravnikom. (Samo model z indukcijsko kuhavno ploščo)
<input type="checkbox"/>	Naprave ne poskušajte popraviti, razstaviti ali spreminjati sami.
<input checked="" type="checkbox"/>	Pred čiščenjem vedno izklopite napravo.
<input checked="" type="checkbox"/>	Kuhavno ploščo čistite skladno z navodili za čiščenje in nego, ki so navedena v tem priročniku.



navodila za odstranjevanje



OPZORILLO **ODSTRANJEVANJE EMBALAŽNEGA MATERIALA**

Vse materiale, ki so uporabljeni za pakiranje naprave, je mogoče v celoti reciklirati. Deli iz mehke in trde pene so ustrezno označeni. Pri odstranjevanju embalažnega materiala in starih naprav bodite pozorni na varnost in okolje.



OPZORILLO **USTREZNO ODSTRANJEVANJE STARE NAPRAVE**

OPOZORILO: Preden odstranite staro napravo, poskrbite, da je neuporabna in ne predstavlja vira nevarnosti.

To naredite tako, da usposobljeni serviser odklopi napravo iz napajanja in odstrani napajalni kabel.

Naprave ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Informacije o datumih zbiranja odpadkov in javnih odlagališčih odpadkov so na voljo pri lokalnem oddelku ali svetu za zbiranje odpadkov.



USTREZNO ODSTRANJEVANJE IZDELKA

(ODPADNA ELEKTRIČNA IN ELEKTRONSKA OPREMA)

(Velja za države s sistemom ločevanja odpadkov) Oznaka na izdelku, dodatni opremi ali dokumentaciji pomeni, da izdelka in njegove elektronske dodatne opreme (npr. električnega polnilnika, slušalk, kabla USB) ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke. Te izdelke ločite od drugih vrst odpadkov in jih odgovorno predajte v recikliranje ter tako spodbudite trajnostno vnovično uporabo materialnih virov. Tako boste preprečili morebitno tveganje za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov.

Uporabniki v gospodinjstvih naj se za podrobnosti o tem, kam in kako lahko te izdelke predajo v okolju prijazno recikliranje, obrnejo na trgovino, kjer so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ.

Poslovni uporabniki naj se obrnejo na dobavitelja in preverijo pogoje kupne pogodbe. Tega izdelka in njegove elektronske dodatne opreme pri odstranjevanju ni dovoljeno mešati z drugimi gospodarskimi odpadki.



namestitev kuhalne plošče



Zagotovite, da novo napravo namesti in ozemlji le usposobljeno osebje.

Prosimo, upoštevajte ta navodila. Garancija ne krije škode, ki nastane kot posledica nepravilne namestitve.

Tehnični podatki so navedeni na koncu tega priročnika.

VARNOSTNA NAVODILA ZA MONTERJA

- Pri električni namestitvi je treba zagotoviti napravo, ki omogoča odklop naprave iz omrežja na vseh polih, pri čemer je širina kontaktne odprtine najmanj 3 mm. Ustrezne izolacijske naprave vključujejo regulatorje za zaščito linije, varovalke (vijačne varovalke je treba odstraniti z držala), prekinjala uhajavega toka in konektorje.
- Glede požarne zaščite ta naprava ustreza standardu EN 60335 - 2 - 6. To vrsto naprave se lahko namesti z visoko omarico ali steno na eni strani.
- Namestitev mora zagotavljati zaščito pred udarci.
- Kuhinjska enota, v kateri je naprava nameščena, mora izpolnjevati zahteve glede stabilnosti po standardu DIN 68930.
- Za zaščito pred vlago je treba vse rezane površine zatesniti s primernim tesnilom.
- Na delovnih površinah s ploščicami morajo biti spoji na predelu, kjer je kuhalna plošča nameščena, popolnoma napolnjeni z injekcijsko maso.
- Na naravnih ali keramičnih površinah ali površinah iz umetnega kamna morajo biti vzmeti pritrjene z ustrezno umetno smolo ali mešanim lepilom.
- Zagotovite, da je tesnilo pravilno nameščeno na delovno površino brez kakršnih koli vrzeli. Dodatnega silikonskega tesnila ne uporabljajte, saj to oteži odstranjevanje, kadar je treba napravo servisirati.
- Ko kuhavno ploščo odstranujete, jo je treba pritisniti ven od spodaj.
- Pod kuhavno ploščo lahko namestite ploščo.
- Prezračevalna reža med delovno površino in sprednjo stranjo enote pod njo ne sme biti pokrita.



POVEZOVANJE NA NAPAVALNO OMREŽJE

Pred priključitvijo preverite, ali nazivna napetost naprave, to je napetost, ki je navedena na tipski tablici, ustreza razpoložljivi napajalni napetosti. Tipska ploščica je na spodnjem ohišju kuhalne plošče.



Izklopite napajanje, preden priključite žice na vezje.

Napetost grelnega elementa je AC 230 V~. Naprava deluje tudi v omrežjih z AC 220 V~ ali AC 240 V~. Kuhalno ploščo je treba priključiti na električno omrežje z napravo, ki omogoča odklop naprave iz napajanja na vseh polih, pri čemer je širina kontaktne odprtine najmanj 3 mm, npr. avtomatski regulatorji za zaščito linije, prekinjala uhajavega toka ali varovalka.



Kabelske priključke je treba izvesti skladno s predpisi, vijake priključkov pa je treba dobro zategniti.



Ko je kuhalna plošča priključena na napajanje, preverite, ali so vsa kuhališča pripravljena za uporabo, tako da jih na kratko vklopite pri najvišji nastavitvi s primerno posodo.



Ko je kuhalna plošča prvič vključena, vsi zasloni zasvetijo, varnostna ključavnica pa se aktivira.



Bodite pozorni (skladnost) na fazno in nevtralno razporeditev hišne povezave in naprave (shema priključkov); sicer se komponente lahko poškodujejo.

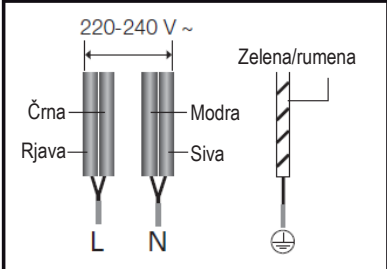
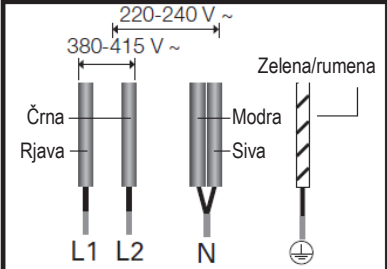
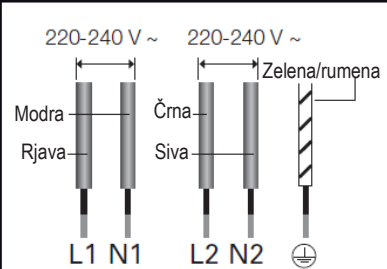

Garancija ne krije škode, ki je posledica nepravilne namestitve.



Če je poškodovan napajalni kabel, ga mora zaradi preprečevanja nevarnosti zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali podobno strokovno usposobljena oseba.





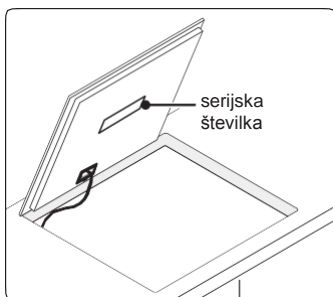



<ul style="list-style-type: none"> • 1N ~ 	<ul style="list-style-type: none"> • 2N ~ : Pred priključitvijo ločite 2-fazne žice (L1 in L2).
 <p>220-240 V ~</p> <p>Črna Rjava</p> <p>Modra Siva</p> <p>Zelena/rumena</p> <p>L N</p> <p>32A 1N ~</p>	 <p>220-240 V ~</p> <p>380-415 V ~</p> <p>Črna Rjava</p> <p>Modra Siva</p> <p>Zelena/rumena</p> <p>L1 L2 N</p> <p>16A 2N ~</p>
<p>2 x 1N ~ : Pred priključitvijo ločite žice.</p>	
 <p>220-240 V ~ 220-240 V ~</p> <p>Modra Rjava</p> <p>Črna Siva</p> <p>Zelena/rumena</p> <p>L1 N1 L2 N2</p> <p>16A 2 x 1N ~</p>	<p> opozorilo</p> <p>Za pravilno električno priključitev upoštevajte shemo električne napeljave, ki je pritrjena v bližini priključkov.</p>

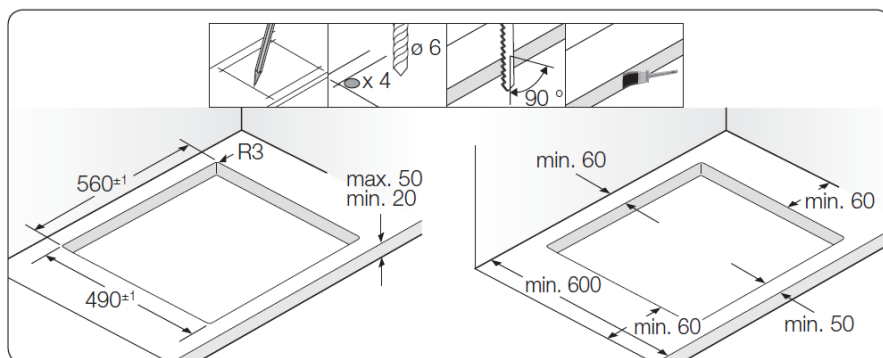
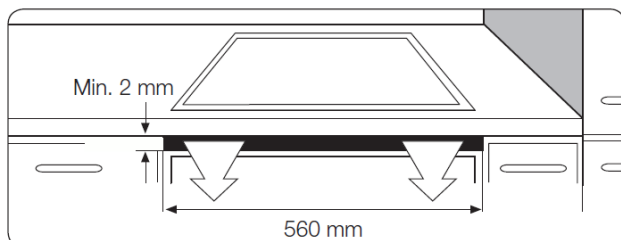


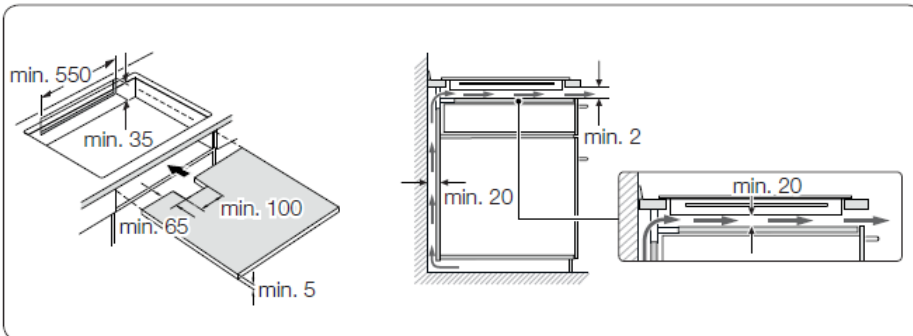
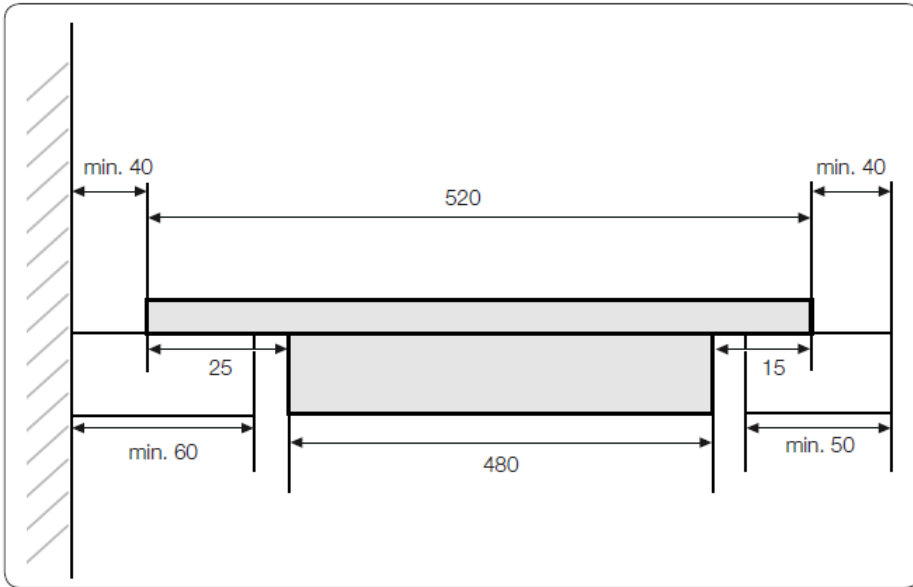
NAMESTITEV V PULT

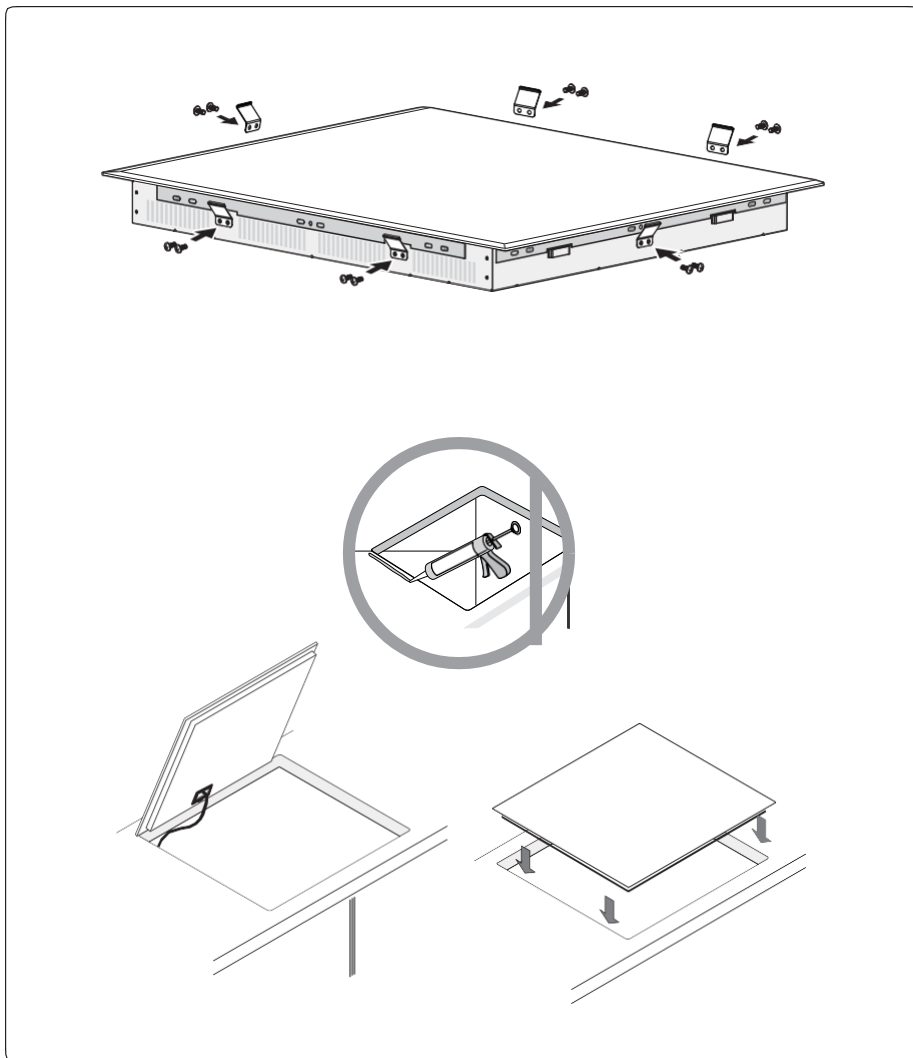
-  Pred namestitvijo si zabeležite serijsko številko na tipski ploščici naprave. To številko boste potrebovali v primeru servisa in po namestitvi ni več dostopna, saj je na originalni tipski ploščici na spodnji strani naprave.
-  Bodite še posebej pozorni na minimalne zahteve glede prostora in razmika.



-  Spodnji del kuhalne plošče je opremljen z dvema ventilatorjema. Če je pod kuhavno ploščo predal, ga ne uporabljajte za shranjevanje majhnih predmetov ali papirja, saj lahko poškodujejo ventilator in motijo hlajenje, če jih potegne v ventilator.

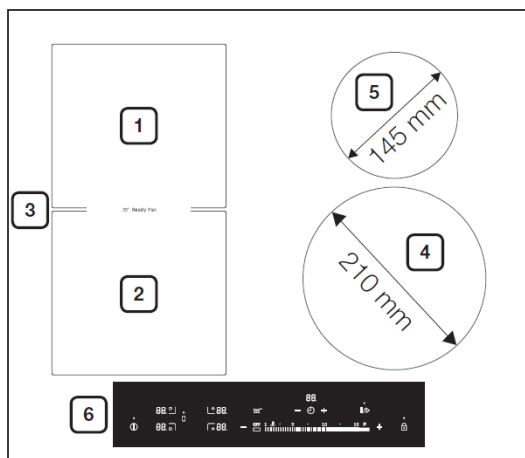






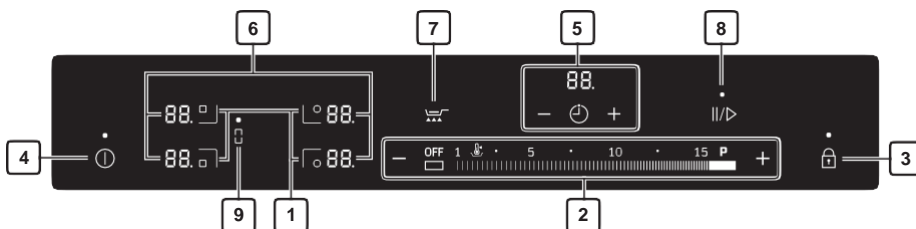
deli in funkcije

KUHALIŠČA



1. Indukcijski mostiček zadaj 1800 W s funkcijo ojačanja moči 2600 W
2. Indukcijski mostiček spredaj 1800 W s funkcijo ojačanja moči 2600 W
3. Indukcijsko območje celotnega mostička 3300 W s funkcijo ojačanja moči 3600 W
4. Indukcijsko kuhališče 2200 W s funkcijo ojačanja moči 3200 W
5. Indukcijsko kuhališče 1200 W s funkcijo ojačanja moči 2000 W
6. Nadzorna plošča

NADZORNA PLOŠČA

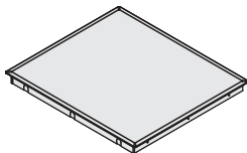


1. Izbirniki kuhališča
2. Izbirniki nastavitve toplote
3. Senzor za nadzor zaklepa
4. Senzor za vklop/izklop

Slovensko – 16

5. Senzor in indikator za nadzor časovnika
6. Indikatorji za nastavitve segrevanja in preostalo toploto
7. Pripravljena ponev
8. Začasna ustavitev
9. Izbirnik območja celotnega mostička

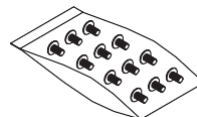
KOMPONENTE



Indukcijska kuhalna plošča



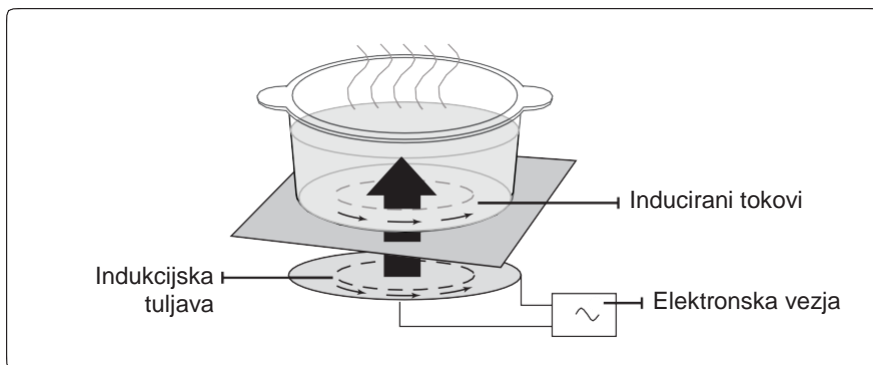
vzmeti okvirja



vijaki













INDUKCIJSKO SEGREVANJE

- **Načelo indukcijskega segrevanja:** Ko postavite posodo na kuhališče in ga vklopite, elektronska vezja v indukcijski kuhalni plošči na dnu posode proizvajajo »inducirane tokove«, ki v trenutku dvignejo temperaturo posode.



- **Večja hitrost kuhanja in cvrtja:** Ker se segreje posoda in ne steklo, je učinkovitost večja kot pri drugih sistemih, saj ne pride do izgube toplote. Večina absorbirane energije se pretvori v toploto.

GLAVNE ZNAČLNOŠTI NAPRAVE

- **Steklokeramična kuhalna površina:** Naprava ima steklokeramično kuhavno površino in štiri kuhališča s hitrim odzivanjem.
- **Senzorji na dotik:** Napravo upravljate s senzorji na dotik.
- **Preprosto čiščenje:** Prednost steklokeramične kuhavne površine in senzorjev je njihova dostopnost. Gladka in ravna površina je preprosta za čiščenje.
- **Senzor za vklop/izklop:** Senzor za »vklop«/»izklop« zagotavlja ločeno omrežno stikalo naprave. Z dotikom tega senzorja v celoti vklopite ali izklopite napajanje.
- **Kontrolni in funkcijski indikatorji:** Digitalni prikazovalniki in indikatorske lučke zagotavljajo informacije o nastavitvah in aktiviranih funkcijah ter o prisotnosti preostale toplote v različnih kuhališčih.
- **VARNOSTNI izklop:** Varnostni izklop zagotavlja, da se kuhališče po določenem času samodejno izklopi, če nastavev ni bila spremenjena.
- **Funkcija ojačanja moči **: S to funkcijo segrejete vsebino v posodi hitreje kot z najvišjo stopnjo moči . (Zaslon prikaže .)
- **Indikator preostale toplote:** Na zaslonu se prikaže ikona preostale toplote, če je kuhališče tako vroče, da obstaja nevarnost opeklin.
- **Samodejno zaznavanje posode:** Vsako kuhališče vključuje sistem samodejnega zaznavanja posode, sistem je umerjen tako, da prepozna posodo s premerom, ki je le nekoliko manjši od kuhališa. Posodo vedno postavite v sredino posameznega kuhališča. Uporabite primerno posodo.
- **Digitalni prikazovalniki:**
 -  Naprava je vklopljena.
 -  do ,  izbrane nastavitve toplote.
 -  preostala toplota (»Stay Hot«)
 -  preostala toplota
 -  Varnostni zaklep je aktiviran.
 -   Sporočilo o napaki, gumb na dotik ste držali dlje kot 8 sekund.

- Sporočilo o napaki, če je kuhalna plošča preveč segreta zaradi nenormalnega delovanja (primer: delovanje s prazno posodo).
- Sporočilo, posoda ni ustrezna, je premajhna ali pa na kuhališču ni posode.
- **Začasna ustavitev** : S to funkcijo preklopite vsa kuhališča na nižjo nastavitev moči (primer: da sprejmete telefonski klic). Zaslون prikaže .
- **Izbirnik območja celotnega mostička** : S to funkcijo razširite kuhališče čez celotno levo stran.
- **Pripravljen ponev** : S to funkcijo predhodno segrejete ponev.

VARNOSTNI IZKLOP

Če eno od kuhališč ni izklopljeno ali nastavitev toplote dlje časa ni spremenjena, se to kuhališče samodejno izklopi.

Vsaka preostala toplota bo označena z , (za »vroče«) na digitalnih prikazovalnikih, ki ustrezajo posameznim kuhališčem. Kuhališče se samodejno izklopi po naslednjih časovnih obdobjih:

Nastavitev toplote	Izklop
1–3	Po 6 urah
4–6	Po 5 urah
7–9	Po 4 urah
10–15	Po 1,5 uri

- Če je kuhalna plošča preveč segreta zaradi nenormalnega delovanja, se na zaslonu prikaže . In kuhalna plošča se izklopi.
- Če posoda ni primerna ali je premajhna ali pa na kuhališču ni posode, se na zaslonu prikaže . Po 1 minuti se ustrezno kuhališče izklopi.
- Če se eno ali več kuhališč ugasne, preden je določen čas potekel, glejte poglavje »Odpravljanje težav«.



Drugi razlogi za samodejni izklop kuhališča

Vsa kuhališča se samodejno izklopijo, če tekočina prevre čez rob posode in pristane na nadzorni plošči.

Samodejni izklop se aktivira tudi, če na nadzorno ploščo položite vlažno krpo. V obeh primerih morate odstraniti tekočino ali krpo in ponovno vklopiti napravo z glavnim senzorjem za vklop/izklop ①.

INDIKATOR PREOSTALE TOPLOTE

Če je posamezno kuhališče ali kuhalna plošča izklopljena, se prisotnost toplote prikaže z **H**, **H** (za »vroče«) na digitalnem prikazovalniku ustreznih kuhališč. Tudi ko kuhališče izklopite, indikator preostale toplote ugasne šele, ko se kuhališče ohladi. Preostalo toploto lahko uporabite za odtajanje ali ohranjanje tople hrane.



Dokler indikator preostale toplote sveti, obstaja nevarnost opeklin.



Če je napajanje prekinjeno **H**, simbol **H** ugasne in informacije o preostali toploti ne bodo več na voljo. Vendar pa še vedno obstaja nevarnost opeklin. V bližini kuhalne plošče bodite vedno previdni in se temu izognite.

ZAZNAVANJE TEMPERATURE

Če temperature katerega koli kuhališča zaradi kakršnega koli razloga presežejo varne ravni, kuhališče samodejno zmanjša moč na nižjo raven. Ko kuhalno ploščo prenehate uporabljati, ventilator za hlajenje še naprej deluje, dokler se elektronika kuhalne plošče ne ohladi. Ventilator za hlajenje se samodejno izklopi glede na temperaturo elektronike.



pred prvo uporabo

ZAČETNO ČIŠČENJE

Steklokeramično površino obrišite z vlažno krpo in čistilom za steklokeramične kuhalne površine.



Ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistil. S tem lahko poškodujete površino.



uporaba kuhalne plošče

POSODA ZA INDUKCIJSKA KUHALIŠČA

Indukcijsko kuhalno ploščo lahko vklopite le, če na eno od kuhališč postavite posodo z magnetnim dnom. Uporabite lahko naslednjo primerno posodo.

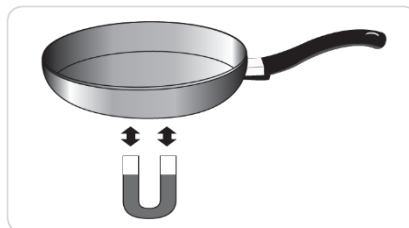
Material posode


Material posode	Primerno
Jeklo, emajlirano jeklo	Da
Lito železo	Da
Nerjaveče jeklo	Če ga je proizvajalec ustrezno označil.
Aluminij, baker, medenina	Ne
Steklo, keramika, porcelan	Ne

-  Posodo za indukcijsko kuhalno ploščo je proizvajalec označil kot primerno.
-  Nekatera posoda lahko med uporabo na indukcijskih kuhališčih oddaja zvok. Ta zvok ni napaka v napravi in ne vpliva na delovanje.

PRESKUS PRIMERNOSTI

Posoda je primerna za indukcijsko kuhanje, če se na dno posode prilepi magnet in jo je kot primerno označil proizvajalec.



-  Indukcijsko kuhanje morda ne bo delovalo pravilno z neželezno posodo, katere robovi se ne primejo na magnet, ali neželezno posodo, katere dno je prevlečeno z železom.

VELIKOST POSODE

Indukcijska kuhališča se samodejno prilagodijo velikosti dna posode do določene meje. Vendar pa mora imeti magnetni del dna posode določen minimalni premer glede na velikost kuhališče.

ZVOKI DELOVANJA

premer kuhališč	minimalni premer dna posode
210 mm	140 mm
145 mm	100 mm
Mostiček spredaj ali zadaj	120 mm
Celotni mostiček	180 mm (dimenzija dolge strani), ovalni, kotliček za ribe

Če slišite:

- Pokanje: posoda je narejena iz drugačnih materialov.
- Žvižganje: uporabljate več kot dve kuhališči, posoda pa je narejena iz drugačnih materialov.
- Brenčanje: uporabljate visoke ravni moči.
- Klikanje: električno preklapljanje.
- Sikanje, brenčanje: delovanje ventilatorja.

Ti zvoki so običajni in ne pomenijo okvare.




UPORABA PRIMERNE POSODE

Boljša posoda zagotavlja boljše rezultate.

- Dobro posodo lahko prepoznate po dobrem dnu. Dno mora biti čim bolj debelo in ravno.
- Kadar kupujete novo posodo, bodite še posebej pozorni na premer dna. Proizvajalci običajno navedejo le premer zgornjega roba.
- Ne uporabljajte posod, ki imajo poškodovano dno z grobimi robovi ali zarezi. Če to posodo podrsate po površini, jo lahko trajno opraskate.
- Ko je dno posod hladno, je običajno ukrivljeno navznoter (konkavno). Nikoli ne sme biti ukrivljeno navzven (konveksno).
- Če želite uporabiti posebno vrsto posode, na primer posodo pod tlakom, ponev za dušenje ali vok, upoštevajte navodila proizvajalca.

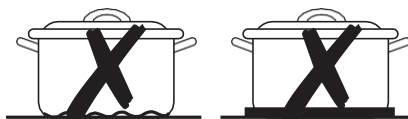
Nasveti za varčevanje z energijo

 Upoštevajte naslednje točke in prihranite dragoceno energijo.

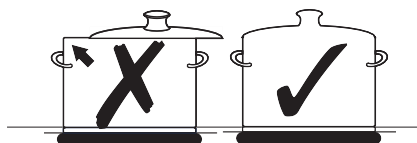
- Posode in lonce vedno položite na kuhališče, preden ga vklopite.
- Umazana kuhališča in dno posode povečajo porabo energije.
- Kadar je mogoče, namestite pokrovke trdno na lonce in posode, da jih popolnoma pokrijete.
- Kuhališča izklopite pred koncem časa kuhanja, da uporabite preostalo toploto za ohranjanje tople hrane ali za odtajanje.



Prav!



Napačno!



UPORABA SENZORJEV NA DOTIK

Za uporabo senzorjev na dotik se dotaknite zelene plošče s konico prsta in držite, dokler ustrezni prikazovalniki ne zasvetijo ali ugasnejo ali dokler ne vklopite zelene funkcije.

Poskrbite, da se med uporabo naprave dotaknete le ene senzorske plošče. Če na ploščo položite prevelik del prsta, lahko aktivirate tudi sosednji senzor.

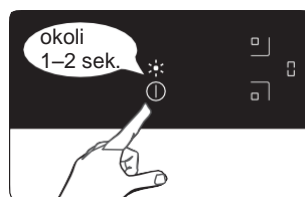
VKLOP NAPRAVE


1. Napravo vklopite s senzorjem za

vklop/izklop ①.

Dotaknite se senzorja za **vklop/izklop** ① za okoli 1–2 sekundi.

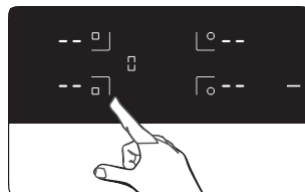
Digitalni zaslon prikaže .



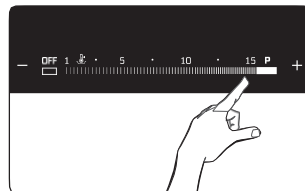
 Ko aktivirate senzor za **vklop/izklop** ① in vklopite napravo, morate v okoli 20 sekundah izbrati še nastavev toplote. V nasprotnem primeru se naprava samodejno izklopi zaradi varnostnih razlogov.

IZBIRA KUHALIŠČA IN NASTAVITVE TOPLOTE



1. Za izbiro kuhališča se dotaknite senzorja ustreznega kuhališča.



2. Za nastavev in prilagajanje ravni moči se dotaknite **izbirnikov za nastavev toplote**.





 Privzeta raven pri izbiri kuhališča je nastavljena na 15.



 Za ohranjanje tople hrane izberite ustrezno kuhališče in se dotaknite drsnika pod **ohranjanje toplote** .

- ☞ Če držite več kot en senzor dlje kot 8 sekund, se na prikazovalniku nastavitve toplote prikaže  . Za ponastavitev se dotaknite sensorja za **vklop/izklop** .

IZKLOP NAPRAVE

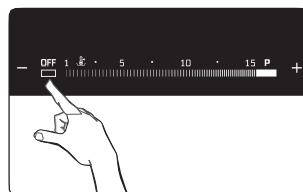
Če želite popolnoma izklopiti napravo, uporabite senzor za **vklop/izklop** . Dotaknite se sensorja za **vklop/izklop**  za okoli 1–2 sekundi.




- ☞ Ko izklopite eno samo kuhališče ali celotno kuhhalno površino, je preostala toplota označena na digitalnih prikazovalnikih ustreznih kuhališč v obliki  ali  (za »vroče«).

IZKLOP KUHALIŠČA

1. Izberite kuhališče in se nato dotaknite sensorja **OFF**.




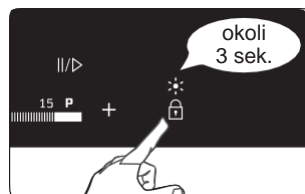
UPORABA VARNOSTNEGA ZAKLEPA

Varnostni zaklep lahko uporabite za zaščito pred nenamernim vklopom kuhališča ali aktivacijo kuhhalne površine. Zaklenete lahko tudi nadzorno ploščo, z izjemo sensorja za **vklop/izklop** , in tako preprečite nenamerno spreminjanje nastavitvev, na primer kadar brišete ploščo s krpo.




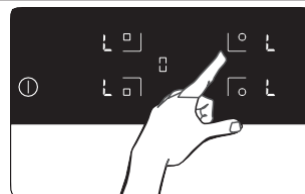
Vklop/izklop varnostnega zaklepa


1. Dotaknite se **senzorja za nadzor zaklepa**  za okoli 3 sekunde. Zaslišali boste zvočni signal kot potrditev.



2. Dotaknite se senzorja **katerega koli nadzora**.

 se prikaže na prikazovalnikih, kar pomeni, da je varnostni zaklep aktiviran.



3. Za izklop varnostnega zaklepa se znova dotaknite senzorja za nadzor zaklepa  za 3 sekunde. Zaslišali boste zvočni signal kot potrditev.

ČASOVNIK

Časovnik lahko uporabljate na dva načina:

Uporaba časovnika kot varnostnega izklopa:

Če za kuhališče nastavite določen čas, se kuhališče samodejno izklopi, ko to časovno obdobje poteče. To funkcijo lahko uporabljate za več kuhališč naenkrat.

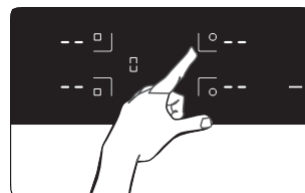
Uporaba časovnika za odštevanje časovnika:

Odštevanja časovnika ne morete uporabiti, če kuhališče uporablja časovnik kot varnostni izklop.

Nastavitev varnostnega izklopa

Kuhališča, za katera želite uporabiti varnostni izklop, morajo biti vklopljena.

1. Ko jih vklopite, pritisnite ustrezno kuhališče, da aktivirate utripajoči signal za prikazovalnik ustreznega kuhališča.



2. Pritisnite **senzor časovnika**  . Nad prikazovalnikom časovnika se prikaže številka 10.





3. Uporabite **izbirnike za nastavitve časovnika** (+ ali -) in nastavite zelen čas, na primer 15 minut in po 15 minutah se bo kuhališče samodejno izklopilo. Varnostni izklop je zdaj aktiviran.





4. Za preklic nastavitve časovnika izberite ciljni gorilnik in držite **senzor časovnika** 3 sekunde. Zaslišali boste pisk in s tem preklicali nastavitve časovnika gorilnika. Če držite **senzor časovnika** 3 sekunde in ne izberete gorilnika, prekličete nastavitve časovnika zadnjega spremenjenega gorilnika.



Za prikaz preostalega časa katerega koli kuhališča uporabite **senzor časovnika**.

Ustrezni indikator začne počasi utripati.



Nastavitve ponastavite z **izbirniki nastavitve časovnika** (+ ali -). Ko nastavljeno časovno obdobje preteče, se kuhališče samodejno izklopi, zaslišite zvočni signal kot potrditev, prikazovalnik časovnika pa zasveti.

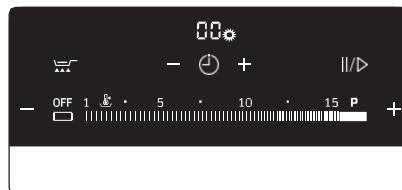
-  Če se dotaknete **senzorja časovnika** in ne izberete kuhališča, prikazovalnik zasveti, vendar nastavitve časovnika niso uporabljene.
-  Če želite hitreje spremeniti nastavitve, se dotaknite in držite katerega koli od senzorjev (+ ali -), dokler ne dosežete zelene vrednosti.




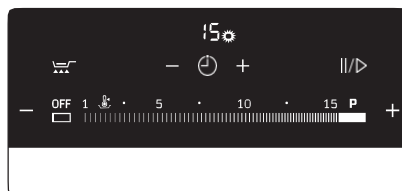
Odštevanje časovnika


Za uporabo odštevanja časovnika mora biti naprava vklopljena, vendar pa vsa kuhališča ne smejo uporabljati časovnika za varnostni izklop.

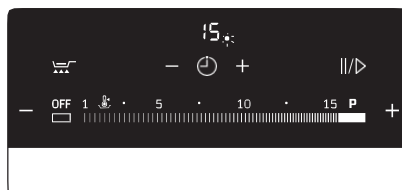
1. Dotaknite se **senzorja časovnika** .  se prikaže na prikazovalniku časovnika.



2. Funkcija odštevanja časovnika se aktivira in številke prikazovalnika s časom rastejo. Za preklic nastavitvev časovnika držite **senzor časovnika**  3 sekunde.




3. Za zaustavitev časovnika se dotaknite **senzorja časovnika** .

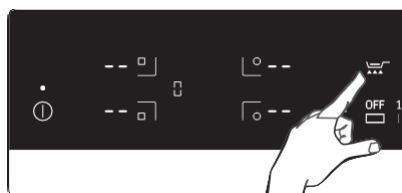


UPORABA PRIPRAVLJENE PONVE

Uporabite funkcijo pripravljene ponve in predhodno segrejte ponev.

Vklop pripravljene ponve za celotno območje mostička

1. Ko vklopite napravo, se dotaknite senzorja za **pripravljeno ponev** .



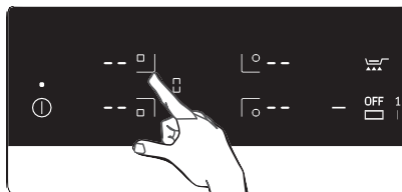
2. Na obeh območjih mostička se prikaže oznaka **PA**. Izdelek začne delovati z ojačano močjo okoli 50 sekund, nato pa se raven moči samodejno zmanjša na 9.




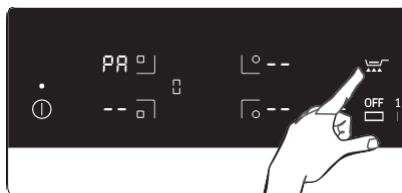




Vklop pripravljene ponve za območje mostička spredaj ali zadaj

1. Vključite napajanje in se dotaknite senzorja za območje mostička spredaj ali zadaj.




1. Dotaknite se senzorja za pripravljeno ponev  za prikaz oznake **PA** v izbranem območju mostička. Izdelek začne delovati z ojačano močjo za okoli 50 sekund, nato pa se raven moči samodejno zmanjša na 9.




-  Ta funkcija je na voljo samo v območju mostička.
-  Temperatura predhodnega segrevanja dna ponve je odvisna od ponve. Če temperatura prehodnega gretja ne zadostuje, prilagodite raven moči in povečajte na ustrezno temperaturo.

NADZOR ZA OJAČANJE MOČI

Funkcija ojačanja moči  kuhališčem zagotovi dodatno moč (primer: če želimo zavreti večjo količino vode).

kuhališča	maks. čas ojačanja
210 mm	10 min
145 mm	10 min
Mostiček spredaj ali zadaj	10 min
Celotni mostiček	5 min

Ko ti časi potečejo, se kuhališča samodejno vrnejo na raven moči .

-  V določenih okoliščinah se lahko funkcija ojačanja moči samodejno izklopi, da zaščiti notranje elektronske komponente kuhalne plošče.

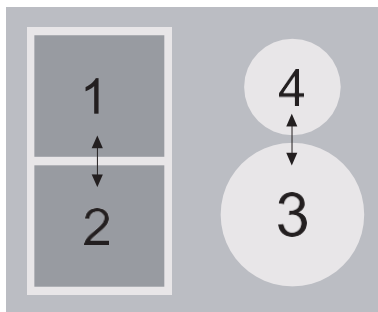


UPRAVLJANJE MOČI

Kuhališčem je na voljo največja razpoložljiva moč.

Če ta razpon moči presežete z vklopom funkcije ojačanja moči, upravljanje moči samodejno zmanjša nastavitve toplote kuhališča.

- Leva stran: št. 1 in št. 2 sta združeni v eno kuhališče
- Desna stran: št. 3 in št. 4 sta združeni v eno kuhališče



Indikator za to kuhališče nekaj sekund preklaplja med nastavljeni nastavitvi toplote in največjo mogočo nastavitvijo toplote. Nato se indikator spremeni z nastavljenih nastavitve toplote na največjo mogočo nastavitve toplote.

ZAČASNA USTAVITEV

Funkcija **ZAČASNE USTAVITVE** ||/> istočasno preklopi vsa vklopljena kuhališča na nižjo nastavitve moči, nato pa nazaj na predhodno nastavljeni nastavitve toplote. S to funkcijo lahko na kratko prekinete postopek kuhanja in ga nato nadaljujete, npr. da sprejmete telefonski klic.

Kadar je funkcija **ZAČASNE USTAVITVE** ||/> aktivirana, so vsi senzorji na dotik, razen senzorjev 'ZAČASNA USTAVITEV', 'zaklep' in 'vklop/izklop', onemogočeni. Za nadaljevanje kuhanja znova pritisnite senzor za **ZAČASNO USTAVITEV** ||/>.

	Nadzorna plošča	Zasloni
Za vklop	Dotaknite se ZAČASNA USTAVITEV />	
Za izklop	Dotaknite se ZAČASNA USTAVITEV />	Vrnitev na prejšnjo raven moči

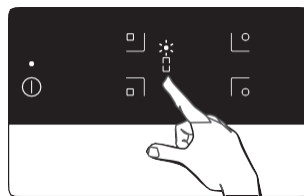
Senzor za ZAČASNO USTAVITEV ||/> ne ustavi funkcij časovnika.



UPRAVLJANJE MOSTIČKA

Funkcija mostička lahko upravlja celotno levo stran kuhališča za veliko posodo (primer: ovalna posoda, kotliček za ribe).

1. Dotaknite se senzorja za celotno območje **mostička**.



2. Dotaknite se izbirnikov za nastavev toplote (+ ali -). Prikazovalnik nastavitve toplote na levi strani (spredaj, zadaj) se spremeni skupaj.

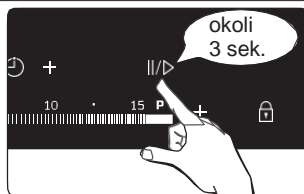


VKLOP/IZKLOP ZVOKA

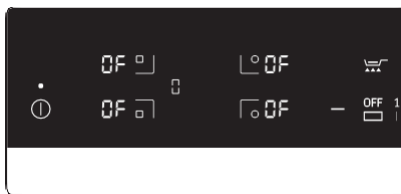
1. Dotaknite se senzorja za vklop/izklop (ⓘ) za okoli 1–2 sekundi. Digitalni zaslon prikaže **-**.



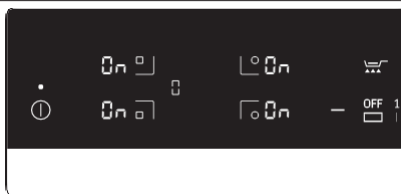
2. Dotaknite se senzorja za **ZAČASNO USTAVITEV** ||/▷ za 3 sekundi v 20 sekundah po vklopu.



3. Zvok se **IZKLOPI**, na prikazovalniku pa se prikaže **OF**.





4. Če želite spremeniti nastavitve zvoka, ponovite postopek št. 1 in št. 2. Zvok se **VKLOPI**, na prikazovalniku pa se prikaže **ON**.



PREDLAGANE NASTAVITVE ZA KUHANJE DOLOČENIH ŽIVIL

Številke v spodnji tabeli so smernice. Nastavitve toplote, potrebne za različne metode kuhanja, so odvisne od številnih spremenljivk, vključno s kakovostjo uporabljene posode ter vrste in količine hrane, ki jo kuhate.

Nastavitev preklopa	Metoda kuhanja	Primeri uporabe
14–15	Pogrevanje Sotiranje Cvrtje	Pogrevanje večje količine tekočine, kuhanje rezancev, pečenje mesa, (kuhanje golaža, dušenje mesa)
10–13	Intenzivno Cvrtje	Zrezek, biftek, krompirjevi kroketi, klobase, palačinke/ameriške palačinke
8–9	Cvrtje	Zrezek/kotlet, jetrca, ribe, polpeti, ocvrta jajca
6–7	Kuhanje	Kuhanje do 1,5 l tekočine, krompirja, zelenjave
3–5	Kuhanje na pari Dušenje Kuhanje	Kuhanje na pari in počasno kuhanje manjše količine zelenjave, kuhanje riža in mlečnih jedi
1–2	Topljenje	Topljenje masla, raztapljanje želatine, topljenje čokolade

-  Nastavitve toplote, navedene v zgornji tabeli, so podane le kot smernice.
-  Nastavitve toplote boste morali prilagoditi specifični posodi in živilom.

čiščenje in nega

KUHALNA PLOŠČA



Segreta steklokeramična površina ne sme priti v stik s čistilnimi sredstvi. Po čiščenju odstranite vsa čistilna sredstva z zadostno količino čiste vode, saj lahko ostanki čistil razjedajo površino, ko se segreje. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, kot so razpršila za žar ali pečice, blazinic za čiščenje ali abrazivnih čistilnikov.




Steklokeramično površino očistite po vsaki uporabi, ko je še topla na dotik. S tem boste preprečili, da se razlitja vžgejo na površino. Odstranite vodni kamen, madeže vode, kapljice maščobe in kovinsko razbarvanje s komercialno dostopnim čistilnim sredstvom za steklokeramiko ali nerjaveče jeklo.

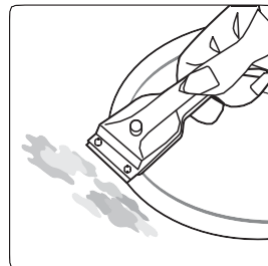
Rahlo umazano

1. Steklokeramično površino obrišite z vlažno krpo.
2. Do suhega obrišite s čisto krpo. S površine odstranite vse ostanke čistilnega sredstva.
3. Celotno steklokeramično kuhavno površino enkrat na teden temeljito očistite s komercialno dostopnim čistilnim sredstvom za steklokeramiko ali nerjaveče jeklo.
4. Steklokeramično površino sperite z zadostno količino čiste vode in do suhega obrišite s čisto krpo brez kosmov.



Trdovratna umazanija

1. Če želite odstraniti živila, ki so prevrela čez posodo, in trdovratna razlitja, uporabite strgalo za steklo.
 2. Strgalo za steklo po kotom postavite na steklokeramično površino.
 3. Postrgajte z rezilom in odstranite umazanijo.
-  Strgala za steklo in čistilna sredstva za steklokeramiko so na voljo pri posebnih trgovcih.



Problematična umazanija


1. Zažgani sladkor, staljeno plastiko, aluminijasto folijo ali druge materiale takoj odstranite s strgalom za steklo, dokler je površina še vroča.

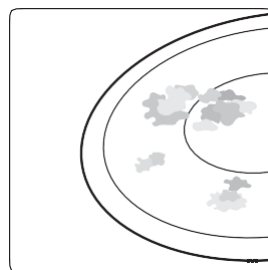


opozorilo

Med uporabo strgala za steklo na vročem kuhališču obstaja nevarnost opeklin:

2. kahalno ploščo očistite, ko se ohladi.
Če se je kuhališče, na katerem se je nekaj stalilo, že ohladilo, ga ponovno segrejte in očistite.

-  Prask ali črnih madežev na steklokeramični površini, ki so jih povzročile na primer posode z ostrimi robovi, ni mogoče odstraniti. Ne vplivajo pa na delovanje kahalne plošče.





OKVIR KUHALNE PLOŠČE (OPCIJSKO)



Na okvirju kahalne plošče ne uporabljajte kisa, limonovega soka ali sredstva za odstranjevanje vodnega kamna; v nasprotnem primeru se lahko pojavijo motni madeži.

1. Okvir obrišite z vlažno krpo.
2. Posušene ostanke navlažite z moko krpo. Obrišite do suhega.

DA SE IZOGNETE POŠKODBAM NAPRAVE

- Kuhalne plošče ne uporabljajte kot delovne površine ali za shranjevanje.
- Ne uporabljajte kuhališča, če na kahalni plošči ni posode ali če je posoda prazna.
- Keramično steklo je zelo trpežno in odporno proti temperaturnemu šoku, vendar pa ni nezlomljivo. Lahko ga poškodujete z zelo ostrim ali trdim predmetom, ki vam pade na kahalno ploščo.
- Na okvir kahalne plošče ne polagajte posod. Lahko opraskate in poškodujete premaz.
- Izogibajte se razlitju kislih tekočin, na primer kisa, limonovega soka in sredstev za odstranjevanje vodnega kamna, po okvirju kahalne plošče, saj lahko te tekočine povzročijo motne madeže.
- Če sladkor ali pripravek, ki vsebuje sladkor, pride v stik z vročim kuhališčem in se stopi, ga nemudoma očistite s kuhinjskim strgalom, dokler je kuhališče še vroče. Če se ohladi, lahko pri odstranjevanju poškodujete površino.
- Predmetov in materialov, ki se lahko stalijo, na primer plastike, aluminijaste folije in folije za pečice, ne približujte steklokeramični površini. Če se taka stvar stali na kahalni plošči, jo nemudoma odstranite s strgalom.



garancija in servis

POGOSTA VPRAŠANJA IN ODPRAVLJANJE TEŽAV

Napaka je lahko posledica manjše napake, ki jo lahko popravite sami s pomočjo naslednjih navodil. Če naslednja navodila v posameznem primeru ne pomagajo, prenehajte popravljati.



Popravila naprave lahko izvede le usposobljen serviser.

Neppravilno izvedena popravila lahko pomenijo veliko tveganje za uporabnika. Če je napravo treba popraviti, se obrnite na center za pomoč strankam.

Kaj naj storim, če kuhališča ne delujejo?

Preverite naslednje možnosti:

- Varovalka v ožičenju ohišja (škafila z varovalkami) je nedotaknjena. Če se varovalka večkrat izklopi, pokličite pooblaščenega električarja.
- Naprava je pravilno vklopljena.
- Kontrolni indikatorji na nadzorni plošči so osvetljeni.
- Kuhališče je vklopljeno.
- Kuhališča so nastavljena na zelene nastavitve toplote.

Kaj naj storim, če se kuhališča nočejo vklopiti?

Preverite naslednje možnosti:

- Med pritiskom na gumb za vklop/izklop in vklopom zelenega kuhališča je minilo več kot 20 sekund (glejte poglavje »Vklop naprave«).
- Nadzorna plošča je delno prekrita z vlažno krpo ali tekočino.

Kaj naj storim, če indikator preostale toplote, razen , nenadoma izgine?

To je lahko posledica ene od dveh možnosti:

- Senzor za vklop/izklop ste nenamerno aktivirali.
- Nadzorna plošča je delno prekrita z vlažno krpo ali tekočino.



Kaj naj storim, če prikazovalnik ne prikazuje preostale toplote, ko izklopim kuhališča? Preverite naslednje možnosti:

- Kuhališče ste uporabljali le kratek čas in se ni dovolj segrelo. Če je kuhališče vroče, se obrnite na center za pomoč strankam.

Kaj naj storim, če se kuhališče noče vklopiti ali izklopiti?

To je lahko posledica ene od naslednjih možnosti:

- Nadzorna plošča je delno prekrita z vlažno krpo ali tekočino.
- Varnostni zaklep je vklopljen.

Kaj naj storim, če je prikazovalnik osvetljen?

Preverite naslednje:

- Nadzorna plošča je delno prekrita z vlažno krpo ali tekočino. Za ponastavitev pritisnite senzor za vklop/izklop.

Kaj naj storim, če je prikazovalnik osvetljen?

Preverite naslednje:

- Kuhalna plošča je preveč segreti zaradi nenormalnega delovanja.
- Ko se kuhalna plošča ohladi, za ponastavitev pritisnite senzor za »vklop/izklop«.

Kaj naj storim, če je prikazovalnik osvetljen?

Preverite naslednje:

- Posoda ni ustrezna, je premajhna ali pa na kuhališču ni posode.
- Če uporabite primerno posodo, prikazano sporočilo samodejno izgine.

Kaj naj storim, če ventilator deluje še po izklopu kuhalne plošče?

Preverite naslednje:

- Ko kuhavno ploščo prenehate uporabljati, ventilator še naprej deluje, da se ohladi.
 - Ko se elektronika kuhalne plošče ohladi, se ventilator izklopi.
- Če zahtevate servis zaradi napake pri delovanju naprave, lahko obisk serviserja pomeni dodaten strošek tudi v garancijskem obdobju.





SERVIS

Preden pokličete pomoč ali servis, preberite poglavje »Odpravljanje težav«.

Če še vedno potrebujete pomoč, sledite spodnjim navodilom.

Ali gre za tehnično napako?

Če je tako, se obrnite na center za pomoč strankam.

Na pogovor se vedno pripravite vnaprej. To bo olajšalo postopek diagnosticiranja težave in tudi odločitev glede tega, ali je potreben obisk serviserja.

Prosimo, zabeležite si naslednje informacije.

- Kakšne oblike je težava?
- V kakšnih okoliščinah je težava nastala?

Ko kličete, navedite model in serijsko številko naprave. Ta podatek je naveden na tipski tablici na naslednji način:

- Opis modela
- Koda S/N (15 števil)

Priporočamo vam, da si te informacije zabeležite tukaj za referenco.

Model: _____

Serijska številka: _____

Kdaj boste imeli stroške tudi v garancijskem obdobju?

- Če bi lahko sami odpravili težavo z uporabo eno od rešitev iz poglavja »Odpravljanje težav«.
- Če vas mora serviser večkrat obiskati, ker niste posredovali vseh potrebnih informacij pred njegovim obiskom in mora tako na primer iti po dodatne dele. Če se pripravite na telefonski klic, kot je opisano zgoraj, boste prihranili stroške teh obiskov.



tehnični podatki

TEHNIČNI PODATKI

Dimenzije naprave	Širina	600 mm
	Globina	520 mm
	Višina	56 mm
Dimenzije izreza na delovni površini	Širina	560 mm
	Globina	490 mm
	Kotni radij	3 mm
priključna napetost		220–240 V ~ 50/60 Hz
največja priključena moč obremenitve		7,2 kW
Teža	Neto	13,3 kg
	Bruto	15,5 kg

08 TEHNIČNI PODATKI

KUHALIŠČA

položaj	premer	moč
Zadaj desno	145 mm	1200 W/ojačanje 2000 W
Spredaj desno	210 mm	2200 W/ojačanje 3200 W
Mostiček spredaj	–	1800 W/ojačanje 2600 W
Mostiček zadaj	–	1800 W/ojačanje 2600 W
Celotni mostiček	–	3300 W/ojačanje 3600 W

INFORMACIJE O IZDELKU

Ime dobavitelja	Samsung Electronics co. Ltd.
Identifikacija modela	NZ64H57479K NZ64H57477K
Vrsta kuhalne plošče	Vgradna
Tehnologija segrevanja	Indukcijska kuhališča in kuhalna območja
Število kuhališč in/ali območij	3
Za krožna kuhališča ali območje: premer uporabne površine na električno kuhališče (Ø)	14,5 cm, 21,0 cm
Za krožna kuhališča ali območje: dolžina in širina uporabne površine na električno kuhališče ali območje (D x Š)	38,0 x 20,0 cm
Poraba energije na kuhališče ali območje, izračunano na kg (EC električno kuhanje)	Ø 14,5 cm : 186,4 Wh/kg Ø 21,0 cm : 179,4 Wh/kg 38,0 x 20,0 cm : 194,7 Wh/kg
Poraba energije za kupalno ploščo, izračunano na kg (EC električna kupalna plošča)	186,8 Wh/kg

* Podatki, določeni skladno s standardom EN 60350-2 in uredbami Komisije (EU) št. 66/2014.

Nasveti za varčevanje z energijo

- Posode in lonce vedno položite na kuhališče, preden ga vklopite.
- Umazana kuhališča in dno posode povečajo porabo energije.
- Uporaba posode pod tlakom skrajša čas kuhanja.

opombe

08 TEHNIČNI PODATKI

opombe

opombe



VPRAŠANJA ALI KOMENTARJI

DRŽAVA	POKLIČITE NAS	ALI PA OBIŠČITE NAŠO SPLETNO
AVSTRIJA	0800 - SAMSUNG (0800 - 7267864)	www.samsung.com/at/support
BELGIJA	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (nizozemsko) www.samsung.com/be_fr/support (francosko)
DANSKA	70 70 19 70	www.samsung.com/at/support
FINSKA	030-6227 515	www.samsung.com/at/support
FRANCIJA	01 48 63 00 00	www.samsung.com/at/support
NEMČIJA	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	www.samsung.com/de/support
ITALIJA	800-SAMSUNG (800.7267864)	www.samsung.com/it/support
CIPER	8009 4000, samo iz stacionarnega omrežja, brezplačno	www.samsung.com/gr/support
GRČIJA	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) samo iz stacionarnega omrežja (+30) 210 6897691 iz mobilnega in stacionarnega omrežja	
LUKSEMBURG	261 03 710	www.samsung.com/support
NIZOZEMSKA	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (0,10 €/min.)	www.samsung.com/nl/support
NORVEŠKA	815 56480	www.samsung.com/no/support
PORTUGALSKA	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
ŠPANIJA	0034902172678	www.samsung.com/es/support
ŠVEDSKA	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
ŠVICA	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (nemško) www.samsung.com/ch_fr/support (francosko)
VB	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
IRSKA	0818 717100	www.samsung.com/ie/support

DG68-00559A-01



Seriya NZ64H57



Indukciona ploča

uputstvo za upotrebu

**Planet
First** 100 %
Reciklirani papir

Ovo uputstvo napravljeno je od 100 % recikliranog papira.

zamislite mogućnosti

Hvala Vam što ste kupili ovaj proizvod Samsung.

SAMSUNG

sadržaj

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

4

04 Važni sigurnosni simboli i mere predostrožnosti

SIGURNOSNA UPUTSTVA

5

05 Sigurnosna uputstva

UPUTSTVA O ODLAGANJU OTPADA

9

09 Odlaganje ambalažnog materijala
09 Pravilno odlaganje starog uređaja
09 Pravilno odlaganje ovog proizvoda
(Otpadna električna i elektronska oprema)

MONTIRANJE PLOČE ZA KUVANJE

10

10 Sigurnosna uputstva za majstora koji instalira uređaj
11 Spajanje na mrežno napajanje
13 Ugrađivanje u radnu ploču

DELOVI IKARAKTERISTIKE

16

16 Zone kuvanja
16 Kontrolna tabla
17 Komponente
17 Indukcijsko grejanje
18 Ključne karakteristike Vašeg uređaja
19 Sigurnosni prekidač
20 Indikator rezidualne toplote
20 Detekcija temperature

PRE NEGO ŠTO POČNETE

21

21 Prvo čišćenje

KORIŠĆENJE PLOČE

21

- 21 Sudovi za indukcione zone kuvanja
- 21 Test podobnosti
- 22 Veličina sudova
- 22 Radna buka
- 23 Upotreba odgovarajućih sudova
- 24 Korišćenje senzora za kontrolu na dodir
- 24 Uključivanje uređaja
- 24 Izaberite zonu kuvanja i podešavanje grejanja
- 25 Isključivanje uređaja
- 25 Isključivanje zone kuvanja
- 25 Korišćenje sigurnosne brave za decu
- 26 Tajmer
- 28 Korišćenje pripreme sudova
- 29 Kontrola napajanja
- 30 Upravljanje snagom
- 30 Pauza
- 31 Kontrola mosta
- 31 Uključivanje/isključivanje zvuka
- 32 Predložene postavke za kuvanje određenih vrsta namirnica

ČIŠĆENJE I BRIGA O UREĐAJU

33

- 33 Ploča za kuvanje
- 35 Okvir ploče (opciono)
- 35 Kako da izbegnete oštećenje uređaja

GARANCIJA I SERVIS

36

- 36 Često postavljana pitanja i Rešavanje problema
- 38 Servis

TEHNIČKI PODACI

39













- 39 Tehnički podaci
- 39 Zone kuvanja
- 40 Informacije o proizvodu

korišćenje ovog uputstva za upotrebu

Molimo Vas da odvojite vreme da pročitate ovo uputstvo, posebno obraćajući pažnju na sigurnosne informacije sadržane u sledećem odeljku, pre upotrebe ovog uređaja. Zadržite ovo uputstvo za ubuduće. Ako prenosite vlasništvo nad uređajem, ne zaboravite da predate i ovo uputstvo novom vlasniku.

VAŽNI SIGURNOSNI SIMBOLI I MERE PREDOSTROŽNOSTI










Sledeći se simboli koriste u tekstu ovog uputstva za upotrebu:

 UPOZORENJE	Opasnosti ili nebezbedne radnje koje mogu dovesti do teške telesne povrede ili smrti .
 OPREZ	Opasnosti ili nebezbedne radnje koje mogu dovesti do lakše telesne povrede ili štete na imovini .
 OPREZ	Kako biste smanjili rizik od požara, eksplozije, strujnog udara ili telesnih povreda prilikom upotrebe ove ploče, pratite ove osnovne mere predostrožnosti:
	Ne pokušavajte.
	Ne rastavljajte.
	Ne dodirujte.
	Strogo se pridržavajte uputstva.
	Isključite uređaj iz zidne utičnice.
	Pobrinite se da uređaj bude uzemljen kako biste sprečili strujni udar.
	Pozovite servisni centar za pomoć.
	Napomena
	Važno

sigurnosna uputstva










Sigurnosni aspekti ovog uređaja u skladu su sa svim prihvaćenim tehničkim i sigurnosnim standardima. Međutim, budući da smo proizvođači, mi takođe verujemo da je naša odgovornost da Vas upoznamo sa sledećim sigurnosnim uputstvima.

⚠ upozorenje	
👁	Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili nisu primile uputstva o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
👁	Deca treba da budu pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
✍	Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili slična kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.
★	Neophodno je omogućiti isključivanje uređaja iz napajanja nakon montiranja. Isključivanje se može postići dostupnim utikačem ili ugradnjom prekidača u fiksno ožičenje u skladu s pravilima o ožičenju.
👁	UPOZORENJE: Ako je površina naprsla, isključite uređaj kako biste izbegli rizik od strujnog udara.
★	Tokom upotrebe uređaj se greje. Treba da vodite računa da ne dodirnete grejne elemente unutar ploče za kuvanje.
🚫	UPOZORENJE: Dostupni delovi mogu se zagrejati tokom upotrebe. Malu decu treba držati podalje.
🚫	Paročistač se ne sme koristiti za čišćenje proizvoda.
★	Metalni predmeti kao što su noževi, viljuške, kašike i poklopci ne smeju se stavljati na površinu ploče jer se mogu zagrejati.
★	Nakon upotrebe isključite ploču za kuvanje pomoću kontrola i ne oslanjajte se na detektor sudova.

	Nemojte koristiti jaka, abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugalice za čišćenje stakla ploče jer mogu ogrebat površinu, što može dovesti do razbijanja stakla.
	Uređajem ne treba upravljati spoljnim tajmerom ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.
	UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni delovi mogu se zagreјati tokom upotrebe. Trebа da vodite računa da ne dodirnete greјne elemente unutar ploče za kuvanje. Decu mlađu od 8 godina treba držati podalje od uređaja osim ako nisu pod neprekidnim nadzorom.
	Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su primila uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na siguran način i razumeju potencijalne opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.
	UPOZORENJE: Ukoliko je bez nadzora, kuvanje na ploči na masti ili ulju može biti opasno i može dovesti do požara. NIKADA ne pokušavajte da gasite vatru vodom, nego isključite uređaj i pokrijte plamen npr. poklopcem ili protivpožarnim ćebetom.
	UPOZORENJE: Opasnost od požara: ne stavlјajte predmete na površinu za kuvanje.
	Temperatura dostupnih površina može biti velika kada uređaj radi.
	Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
	upozorenje: Koristite samo zaštitu za ploču koju pravi proizvođač uređaja za kuvanje. Upotreba neprimerenih zaštita može izazvati nesreće.



OPREZ

	Uverite se da je uređaj ispravno montiran i uzemljen od strane kvalifikovanog tehničara.
	Uređaj treba da servisira samo kvalifikovano servisno osoblje. Popravke koje vrše nekvalifikovane osobe mogu izazvati povrede ili ozbiljan kvar. Ako je Vaš uređaj potrebno popraviti, obratite se lokalnom servisnom centru. Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do oštećenja i poništenja garancije.
	Ugradna rerna može se koristiti tek nakon što se montira u kuhinjski element ili radnu površinu koja odgovara važećim standardima. Time se obezbeđuje dovoljna zaštita od kontakta za električne jedinice kako to zahtevaju osnovni sigurnosni standardi.
	Ako Vaš uređaj ne radi ili ako se pojave frakture, naprsline ili razdvajanja: <ul style="list-style-type: none">- isključite sve zone kuvanja;- isključite ploču iz mrežnog napajanja i- obratite se lokalnom servisnom centru.
	Ako je ploča naprsla, isključite uređaj kako biste izbegli rizik od strujnog udara. Nemojte koristiti ploču za kuvanje dok se staklo ne zameni.
	Nemojte koristiti ploču za podgrevanje aluminijumske folije, proizvoda umotanih u aluminijumsku foliju ili zamrznutu hranu upakovanu u aluminijumske sudove .
	Tečnost između dna posude i ploče za kuvanje može da stvori pritisak pare, što može dovesti do poskakivanja posude. Uvek vodite računa da su zagrejani delovi i dno posuda suvi.
	Zone kuvanja će se zagrejati kada budete kuvali. Uvek držite malu decu podalje od uređaja.
	Sve ambalažne materijale držite izvan domašaja dece jer ambalažni materijali mogu biti opasni za njih.



<input checked="" type="checkbox"/>	Ovaj se uređaj koristi samo za normalno kuvanje i prženje u kući. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
<input type="checkbox"/>	Nikada ne koristite ploču za grejanje sobe.
<input checked="" type="checkbox"/>	Pazite kada priključujete električne uređaje u utičnice u blizini ploče za kuvanje. Mrežni kablovi ne smeju doći u kontakt s pločom.
<input type="checkbox"/>	Pregrejana mast i ulje brzo se mogu zapaliti. Nikada ne ostavljajte površinske jedinice bez nadzora kada pripremate hranu na masti ili ulju, na primer prilikom pripreme pomfrita.
<input checked="" type="checkbox"/>	Nakon upotrebe isključite zone kuvanja.
<input checked="" type="checkbox"/>	Postarajte se da su kontrolne ploče Vašeg uređaja uvek čiste i suve.
<input type="checkbox"/>	Nikada ne stavljajte zapaljive predmete na ploču za kuvanje jer to može izazvati požar.
<input checked="" type="checkbox"/>	Postoji opasnost od opekotina ako se uređaj koristi nepažljivo.
<input checked="" type="checkbox"/>	Kablovi iz električnih uređaja ne smeju dodirivati vrelu površinu ploče za kuvanje ili vruće sudove.
<input type="checkbox"/>	Nemojte koristiti ploču za sušenje garderobe.
<input checked="" type="checkbox"/>	UPOZORENJE: Korisnici sa pejsmejkerima i aktivnim srčanim implantatima moraju držati gornji deo tela na rastojanju od 30 cm od indukcionih zona kuvanja kada je uređaj uključen. Ako niste sigurni, konsultujte se s proizvođačem Vašeg uređaja ili Vašim lekarom. (Samo za model indukcione ploče)
<input type="checkbox"/>	Ne pokušavajte sami popravljati, rastavljati ili modifikovati uređaj.
<input checked="" type="checkbox"/>	Uvek isključite uređaj pre čišćenja.
<input checked="" type="checkbox"/>	Očistite ploču u skladu sa instrukcijama za čišćenje i negu sadržanim u ovom uputstvu.



uputstva o odlaganju otpada



ODLAGANJE AMBALAŽNOG MATERIJALA

Svi materijali koji se koriste za pakovanje uređaja mogu se reciklirati u potpunosti. Listovi i tvrdi penasti delovi su odgovarajuće označeni. Molimo, odložite pakovanje materijala i stare uređaje uz poštovanje sigurnosnih propisa i propisa za zaštitu okoline.



PRAVILNO ODLAGANJE STAROG UREĐAJA

UPOZORENJE: Pre uklanjanja starog uređaja učinite ga neispravnim tako da ne može biti izvor opasnosti.

Kako biste to uradili, kvalifikovani tehničar mora isključiti uređaj iz napajanja i izvaditi mrežni kabl.

Uređaj se ne sme odlagati u smeće za domaćinstvo. Informacije o datumima sakupljanja i lokacijama za odlaganje javnog otpada možete dobiti od Vašeg lokalnog odeljenja ili veća za odlaganje smeća.



PRAVILNO ODLAGANJE OVOG PROIZVODA

(OTPADNA ELEKTRIČNA I ELEKTRONSKA OPREMA)

(Primenjuje se u zemljama s posebnim sistemima sakupljanja)

Ova oznaka na proizvodu, dodatku ili literaturi označava da se proizvod i njegovi elektronski dodaci (npr. punjač, slušalice, USB kabl) ne smeju odlagati s drugim kućnim otpadom na kraju svog radnog veka. Da biste sprečili eventualnu štetu po okolinu ili ljudsko zdravlje izazvanu nekontrolisanim odlaganjem otpada, molimo odvojte ove predmete od drugih vrsta otpada i odgovorno ih reciklirajte kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.

Korisnici domaćinstava treba da se obrate prodavcu na mestu gde su kupili ovaj proizvod ili svojoj lokalnoj vladinoj kancelariji za detalje o tome gde i kako mogu da odnesu ove predmete na recikliranje.

Poslovni korisnici treba da se obrate svom dobavljaču i provere uslove kupoprodajnog ugovora. Ovaj proizvod i njegovi elektronski dodaci ne smeju se mešati s drugim komercijalnim otpadom za odlaganje.



Montiranje ploče za kuvanje



upozorenje

Uverite se da je uređaj ispravno montiran i uzemljen od strane kvalifikovanog tehničara.

Molimo Vas, pridržavajte se ovog uputstva. Garancija ne pokriva nikakva oštećenja koja mogu nastati zbog nepravilne montaže.

Tehnički podaci navedeni su na kraju ovog uputstva.

SIGURNOSNA UPUTSTVA ZA MAJSTORA KOJI INSTALIRA UREĐAJ

- U električnoj instalaciji mora biti obezbeđen aparat koji omogućava isključivanje uređaja s mreže na svim polovima sa širinom otvora za kontakt od najmanje 3 mm. Odgovarajući izolacioni uređaji uključuju osigurače (vijčani osigurači moraju biti uklonjeni iz držača), FID sklopke i kontaktore.
- Što se tiče zaštite od požara, ovaj uređaj odgovara standardu EN 60335-2-6. Ovaj tip uređaja može se montirati uz visoki kuhinjski element ili zid s jedne strane.
- Montaža mora garantovati zaštitu od strujnog udara.
- Kuhinjski deo u koji je uređaj ugrađen mora zadovoljiti zahteve stabilnosti prema standardu DIN 68930.
- Za zaštitu od vlage, sve rezane površine treba zaptivati odgovarajućim zaptivnim sredstvom.
- Na površinama od pločica, spojevi na površini gde se nalazi ploča za kuvanje moraju biti potpuno ispunjeni fugom.
- Na prirodnim i veštačkim radnim površinama od kamena ili keramike, okretno opruge moraju biti pričvršćene odgovarajućom veštačkom smolom ili mešanim lepkom.
- Proverite da li je zaptivač pravilno postavljen na radnu površinu bez ikakvih praznina. Dodatna silikonska zaptivna masa ne sme se primeniti; ovo bi otežalo uklanjanje prilikom servisiranja.
- Kada se uklanja, ploča mora da se pritisne odozdo.
- Daska se može ugraditi ispod ploče za kuvanje.
- Ventilacijski otvor između radne ploče i prednje strane uređaja ispod nje ne sme biti pokriven.



SPAJANJE NA MREŽNO NAPAJANJE

Pre povezivanja proverite da li nominalni napon uređaja, odnosno napon naveden na tablici sa oznakama odgovara raspoloživom naponu. Tablica sa oznakama nalazi se na donjem kućištu ploče za kuvanje.



upozorenje

Isključite napajanje pre nego što povežete žice dokola.

Napon grejača je AC 230 V ~. Uređaj takođe savršeno radi na mrežama sa AC 220 V ~ ili AC 240 V ~. Ploča se mora priključiti na mrežu pomoću aparata koji omogućava isključivanje uređaja s mreže na svim polovima sa širinom otvora za kontakt od najmanje 3 mm, na primer, osigurači, FID sklopke.



upozorenje

Kablovske veze moraju biti izvedene u skladu sa odredbama i priključni vijci moraju biti čvrsto stegnuti.



upozorenje

Kada se ploča priključi na mrežno napajanje, proverite da li su sve zone kuvanja spremne za upotrebu tako što ćete naizmenično i na kratko uključiti svaku na maksimum uz odgovarajuće sudove.



Kada se ploča za kuvanje prvi put uključi, svi displeji zasvetle i aktivira se sigurnosna brava za decu.



upozorenje

Obratite pažnju (usklađenost) na faznu i neutralnu raspodelu kućnih veza i uređaja (šeme priključka); u suprotnom, komponente se mogu oštetiti.

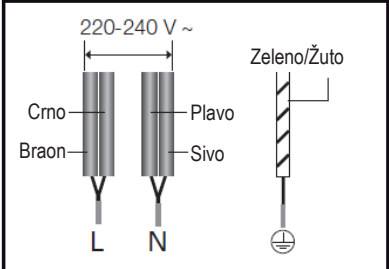
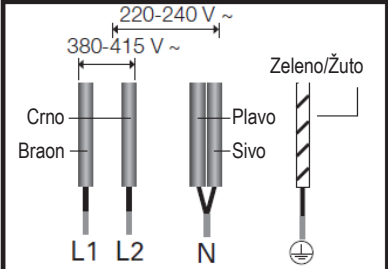
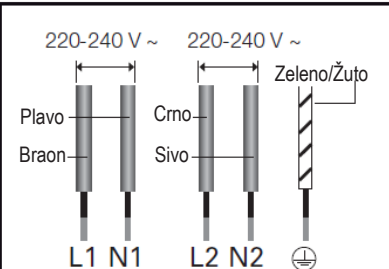

Garancija ne pokriva štetu nastalu zbog nepravilne montaže.





upozorenje

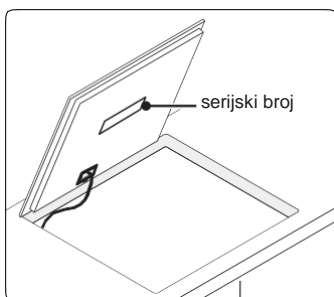
Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili slična kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.




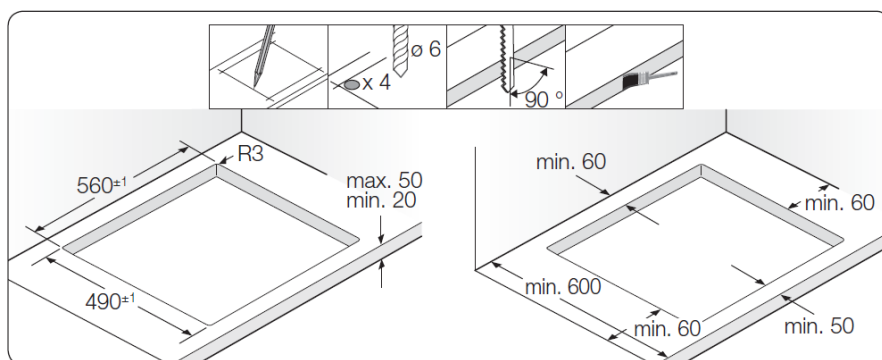
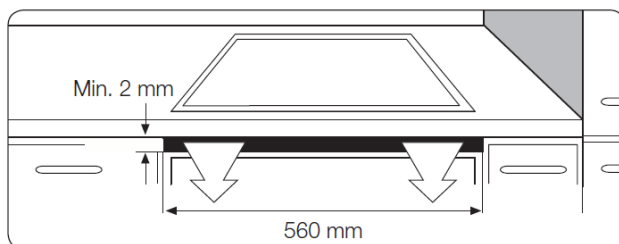
<ul style="list-style-type: none"> • 1N ~ 	<ul style="list-style-type: none"> • 2N ~ : Pre spajanja odvojite dvofazne žice (L1 i L2).
 <p>220-240 V ~</p> <p>Crno Braon Plavo Sivo Zeleno/Žuto</p> <p>L N</p> <p>32A 1N ~</p>	 <p>220-240 V ~</p> <p>380-415 V ~</p> <p>Crno Braon Plavo Sivo Zeleno/Žuto</p> <p>L1 L2 N</p> <p>16A 2N ~</p>
<p>2 x 1N ~ : Odvojite žice pre spajanja.</p>	
 <p>220-240 V ~ 220-240 V ~</p> <p>Plavo Braon Crno Sivo Zeleno/Žuto</p> <p>L1 N1 L2 N2</p> <p>16A 2 x 1N ~</p>	<p> upozorenje Za ispravno napajanje, pratite dijagram ožičenja koji se nalazi u blizini priključaka.</p>

MONTIRANJE U RADNOJ PLOČI

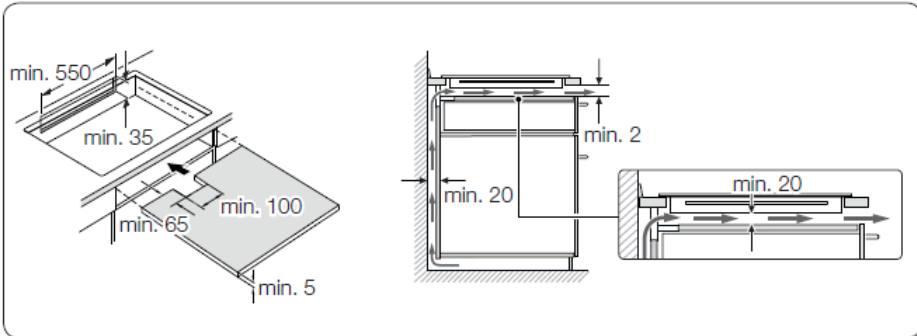
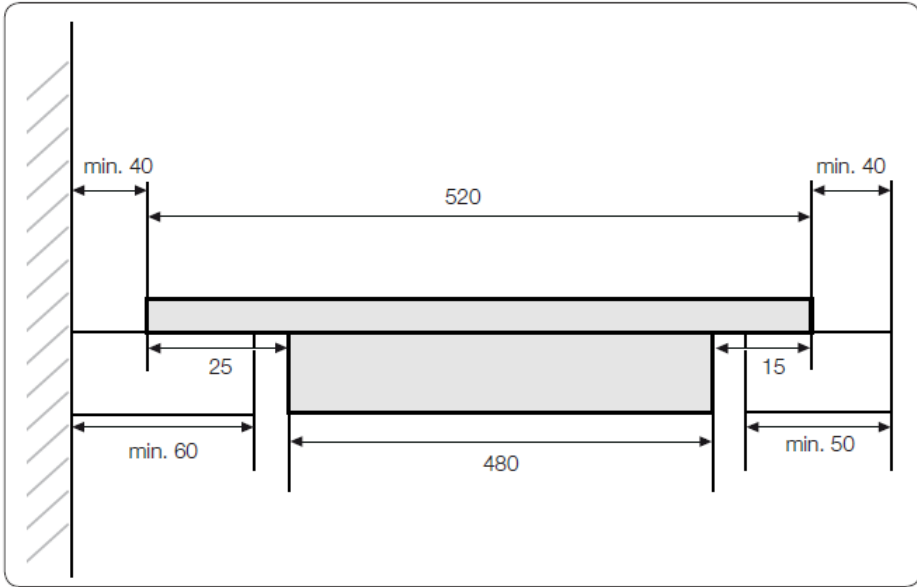
-  Zabeležite serijski broj na tablici sa oznakama uređaja pre montaže. Ovaj će broj biti potreban u slučaju zahteva za servisiranje i više nije dostupan nakon montaže jer se nalazi na originalnoj tablici sa oznakama s donje strane uređaja.
-  Posebno obratite pažnju na minimalne zahteve koji se tiču prostora i rastojanja.



-  Dno ploče je opremljeno sa dva ventilatora. Ukoliko se ispod ploče nalazi fioka, ne sme se koristiti za čuvanje malih predmeta ili papira jer se tako može oštetiti ventilator ili ometati hlađenje ako budu usisani u njega.

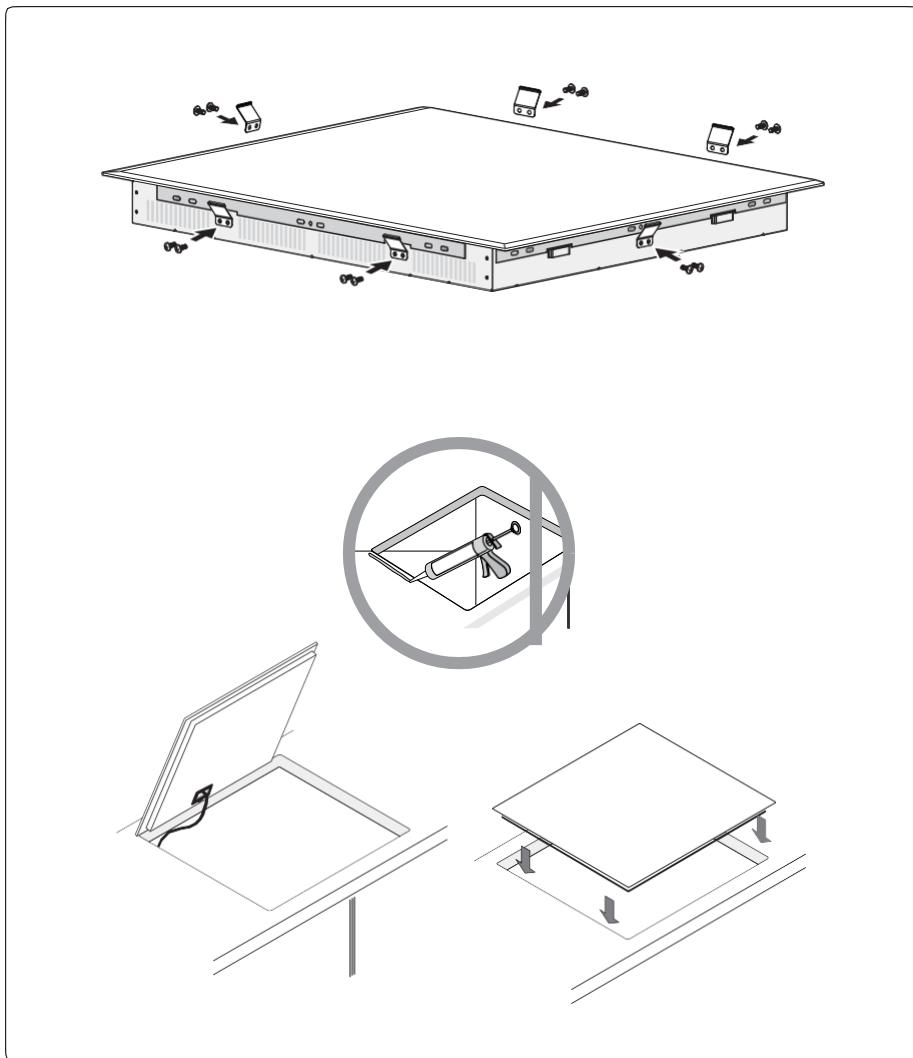


Srpski 13



Srpski 14





03 MONTIRANJE PLOČE

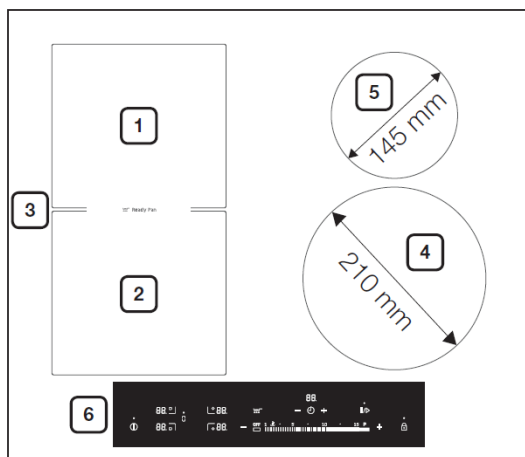


Srpski 15



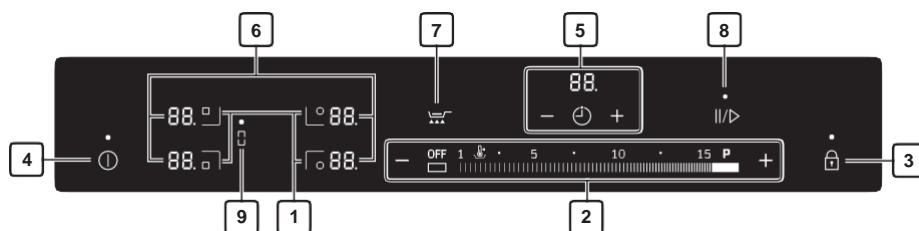
delovi i funkcije

ZONE KUVANJA



1. Indukcijska zadnja zona mosta 1800 W s povećanjem snage od 2600 W
2. Indukcijska prednja zona mosta 1800 W s povećanjem snage od 2600 W
3. Indukcijska kompletna zona mosta 3300 W s povećanjem snage od 3600 W
4. Indukcijska zona kuvanja 2200 W s povećanjem snage od 3200 W
5. Indukcijska zona kuvanja 1200 W s povećanjem snage od 2000 W
6. Kontrolna tabla

KONTROLNA TABLA

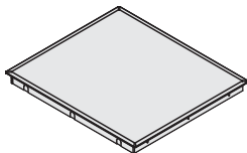


1. Birači zone kuvanja
2. Birači podešavanja toplote
3. Senzor za kontrolnu bravu
4. Senzor za uključivanje i isključivanje

Srpski 16

5. Senzor i indikator kontrole tajmera
6. Indikatori za podešavanje toplote i rezidualnu toplotu
7. Priprema sudova
8. Pauza
9. Kompletni birač zone mosta

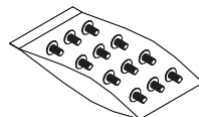
KOMPONENTE



Nosač indukcione ploče



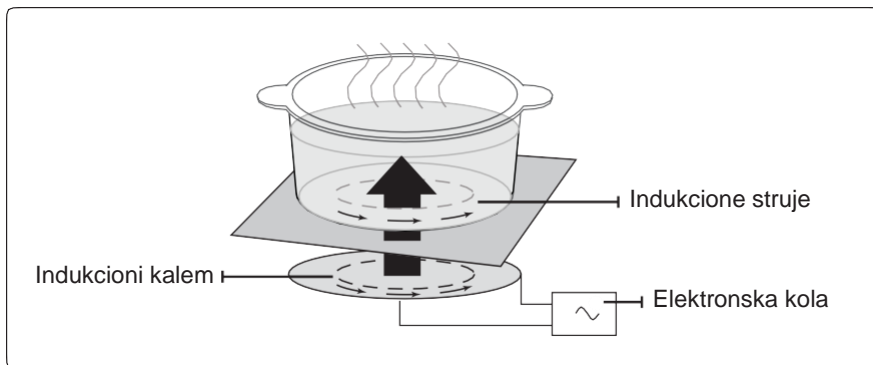
Opruga



Vijci













INDUKCIJSKO GREJANJE








- **Princip indukcijskog grejanja:** Kada postavite suđe u zonu kuvanja i uključite uređaj, elektronska kola u indukcionoj ploči proizvode na dnu sudova „indukovane struje“ koje odmah podižu temperaturu sudova.



- **Veća brzina pri kuvanju i prženju:** Kako se direktno zagrevaju sudovi, a ne staklo, efikasnost je veća nego kod drugih sistema jer se toplota ne gubi. Većina apsorbirane energije pretvara se u toplotu.



KLJUČNE KARAKTERISTIKE VAŠEG UREĐAJA

- **Staklokeramika za kuvanje:** Uređaj ima staklokeramiku za kuvanje i četiri brzoreagujuće zone za kuvanje.
- **Senzori za kontrolu dodirivanja:** Vašim uređajem se upravlja pomoću senzora za kontrolu dodirivanja.
- **Jednostavno čišćenje:** Prednost staklokeramike za kuvanje i kontrolnih senzora je njihova dostupnost. Glatka, ravna površina lako se čisti.
- **Senzor za uključivanje i isključivanje:** Kontrolni senzor za uključivanje i isključivanje obezbeđuje uređaju posebni mrežni prekidač. Dodirivanje ovog senzora u potpunosti uključuje ili isključuje napajanje.
- **Indikatori kontrole i funkcija:** Digitalni displeji i indikatorska svetla pružaju informacije o podešavanjima i aktiviranim funkcijama, kao i o prisustvu rezidualne toplote u različitim zonama kuvanja.
- **SIGURNOSNI PREKIDAČ:** Sigurnosni prekid osigurava da se zone kuvanja automatski isključuju nakon određenog vremenskog perioda ako se podešavanje nije promenilo.
- **Povećanje snage** : Koristite ovu funkciju da biste brže zagrejali namirnice u sudovima nego kada biste koristili maksimalni nivo snage . (Digitalni displej će prikazati .)
- **Indikator rezidualne toplote:** Na displeju se pojavljuje ikona rezidualne toplote ako je zona kuvanja toliko vruća da postoji rizik od gorenja.
- **Automatsko otkrivanje sudova:** Svaka zona kuvanja sadrži sistem automatskog otkrivanja sudova. Sistem se kalibrira kako bi se prepoznali sudovi prečnika koji je samo malo manji od zone kuvanja. Sudovi uvek moraju biti smešteni na sredinu svake zone kuvanja. Takođe bi trebalo da koristite odgovarajuće posude.
- **Digitalni displeji :**
 -  uređaj je uključen
 -  na ,  odabrana podešavanja toplote
 -  rezidualna toplota (ostaje vruće)
 -  rezidualna toplota
 -  dečja brava je aktivirana
 -   poruka o grešci, taster senzora dodira je bio pritisnut duže od 8 sekundi.







-   poruka o grešci ako je ploča pregrejana zbog abnormalnog rada, (na primer: rad s praznim sudovima)
-  poruka, ako su posude neprikladne ili suviše male ili nisu postavljene na zonu kuvanja.
- **Pauza**  : Koristite ovu funkciju kako biste uključili sve zone kuvanja na podešavanje s malim utroškom energije (na primer: kako biste obavili telefonski razgovor)
Digitalni displej će prikazati .
- **Kompletni birač zone mosta**  : Koristite ovu funkciju da biste proširili zonu kuvanja skroz u levu stranu.
- **Priprema sudova**  : Koristite ovu funkciju za zagrevanje sudova.

SIGURNOSNI PREKIDAČ

Ako jedna od zona kuvanja nije isključena ili podešavanje grejanja nije prilagođeno nakon dužeg vremenskog perioda, ta zona kuvanja automatski će se isključiti.

Svaka preostala toplina biće označena sa ,  (za „vruće”) na digitalnim displejima koji odgovaraju određenim zonama kuvanja. Zone kuvanja se same isključuju u narednim trenucima.


Podešavanje toplote	Isključivanje
1–3	Nakon 6 sati
4–6	Nakon 5 sati
7–9	Nakon 4 sata
10–15	Nakon 1,5 sat

-  Ako se ploča pregrejala zbog abnormalnog rada,   će se prikazati. Ploča će se isključiti.
-  Ako su posude neprikladne ili suviše male ili nisu postavljene na zonu kuvanja,  će se prikazati.
Nakon 1 minuta, odgovarajuća zona kuvanja će se isključiti.
-  Ukoliko se jedna ili više zona kuvanja isključi pre isteka određenog vremena, pogledajte odeljak „Rešavanje problema”.





Drugi razlozi zbog kojih će se zona kuvanja sama isključiti

Sve zone kuvanja će se same isključiti ako tečnost iskupi po kontrolnoj tabli.

Automatsko isključivanje aktiviraće se i ako stavite vlažnu krpu na kontrolnu tablu. U oba slučaja, uređaj će se morati ponovo uključiti pomoću glavnog kontrolnog senzora **Uključi/Isključi**  nakon uklanjanja tečnosti ili krpe.

INDIKATOR REZIDUALNE TOPLOTE



Kada je pojedinačna zona kuvanja ili ploča isključena, prisustvo rezidualne toplote se prikazuje sa   (za „toplo”) na digitalnom displeju odgovarajućih zona kuvanja. Čak i nakon isključenja zone kuvanja, indikator preostale toplote isključuje se tek nakon što se zona kuvanja ohladi.

Možete koristiti rezidualnu toplotu za odležavanje ili podgrevanje hrane.



Sve dok indikator rezidualne toplote svetli, postoji rizik od opekotina.



Ako je napajanje prekinuto, simbol   će se ugasiti i informacija o rezidualnoj toploti više neće biti dostupna. Međutim, i dalje se možete ispeći. Ovo se može izbeći tako što ćete uvek voditi računa kada se nalazite blizu ploče za kuvanje.

DETEKCIJA TEMPERATURE


Ukoliko iz bilo kog razloga temperature na bilo kojoj od zona kuvanja prelaze nivoe bezbednosti, zona kuvanja će se automatski smanjiti na niži nivo energije. Kada završite s korišćenjem ploče za kuvanje, ventilator za hlađenje nastaviće da radi dok se elektronika ploče ne ohladi. Ventilator za hlađenje isključuje se u zavisnosti od temperature elektronike.



pre nego što počnete

PRVO ČIŠĆENJE

Obrišite staklokeramiku vlažnom krpom i sredstvom za čišćenje staklokeramike.

 **upozorenje** Nemojte koristiti zrnasta ili abrazivna sredstva za čišćenje. Površina bi se mogla oštetiti.



korišćenje ploče za kuvanje

SUDOVI ZA INDUKCIONE ZONE KUVANJA

Indukciona ploča može se uključiti samo kada se sudovi sa magnetnom podlogom postave na jednu od zona kuvanja. Možete koristiti sledeće odgovarajuće sudove.

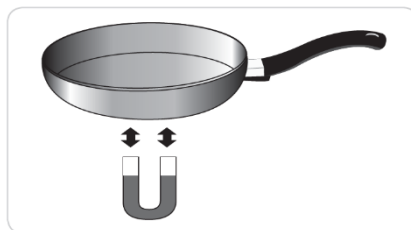
Materijal za sudove za kuvanje


materijal za sudove za kuvanje	Odgovarajući materijal
Čelik, emajlirani čelik	Da
Liveno gvožđe	Da
Nerđajući čelik	Ako je proizvođač tako označio
Aluminijum, bakar, mesing	Ne
Staklo, keramika, porcelan	Ne

-  Sudovi za indukcionu ploču označeni su kao odgovarajući od strane proizvođača.
-  Određeno suđe može napraviti buku kada se koristi na indukcionim zonama kuvanja. Ova buka nije greška u uređaju i ne utiče na rad na bilo koji način.

TEST PODOBNOSTI

Sudovi su pogodni za indukcijsko kuvanje ako se magnet lepi na dno posude i posuda je označena kao pogodna od strane proizvođača.



-  Indukcijsko kuvanje možda ne funkcioniše ispravno kod posuda koje nisu od gvožđa ni čelika i čija se ivica ne lepi za magnet, ili na ovakve posude čije je dno prekriveno gvožđem.

VELIČINA SUDOVA ZA KUVANJE

Indukcione zone kuvanja automatski se prilagođavaju veličini dna sudova do određenog ograničenja. Međutim, magnetni deo dna suđa mora imati minimalni prečnik u zavisnosti od veličine zone kuvanja.

RADNA BUKA

prečnik zona kuvanja	minimalni prečnik dna sudova
210 mm	140 mm
145 mm	100 mm
Prednji ili zadnji most	120 mm
Kompletan most	180 mm (dimenzija duže strane), ovalna posuda, posuda za spremanje ribe

Ukoliko se čuje.

- Pucketanje: suđe je napravljeno od različitih materijala.
- Zviždanje: ukoliko koristite više od jedne zone kuvanja a suđe je napravljeno od različitih materijala.
- Šum: koristite visoke nivoe snage.
- Kliktanje: dolazi do električnog prebacivanja.
- Šištanje, zujanje: radi ventilator.

Buka je normalna i ne odnosi se na nedostatke.



UPOTREBA ODGOVARAJUĆIH SUDOVA

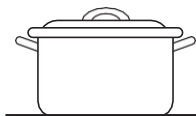
Bolje posude donose bolje rezultate.

- Možete prepoznati dobro suđe po njihovom dnu. Dno treba da bude što deblje i ravnije.
- Pri kupovini novog suđa obratite posebnu pažnju na prečnik dna. Proizvođači često daju samo prečnik gornjeg oboda.
- Nemojte koristiti sudove koji imaju oštećeno dno i grube ivice ili rupe. Trajno grebanje može nastati ukoliko ovakvo suđe klizi preko površine.
- Kada su hladna dna posuda blago ulubljena (konkavno). Nikada ne bi trebalo da budu ispupčena (konveksno).
- Ukoliko želite da koristite posebnu vrstu suđa, na primer, ekspres lonac, tiganj za dinstanje ili vok, pridržavajte se uputstava proizvođača.

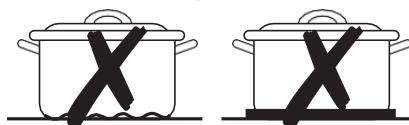
Saveti za uštedu energije

 Možete uštedeti mnogo struje pridržavajući se sledećih tačaka.

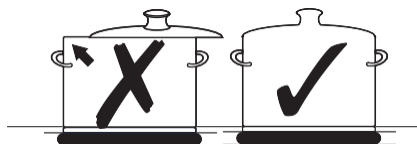
- Uvek dobro pozicionirajte šerpe i lonce pre uključivanja zone kuvanja.
- Prljave zone kuvanja i dna posuda povećavaju potrošnju energije.
- Kad je to moguće, čvrsto postavite poklopce na sudove da biste ih potpuno pokrili.
- Isključite zone kuvanja pre završetka kuvanja kako biste koristili rezidualnu toplotu za održavanje toplote hrane ili za odmrzavanje.



Ispravno!



Pogrešno!



KORIŠĆENJE SENZORA ZA KONTROLU NA DODIR

Kako biste upravljali senzorima za kontrolu na dodir, dodirnite željeni panel vrhom Vašeg prsta sve dok se relevantni displej ne uključi ili ne isključi, ili dok se ne aktivira željena funkcija.

Uverite se da dodirujete samo jedan senzorski panel prilikom korišćenja uređaja. Ukoliko Vam je prst isuviše ravno postavljen na ploči, susjedni senzor takođe se može aktivirati.

UKLJUČIVANJE UREĐAJA


1. Uređaj se uključuje pomoću senzor za

⌚ **uključivanje i isključivanje.**

Dodirnite senzor za ⌚ **uključivanje i isključivanje** u trajanju od oko 1 do 2 sekunde.

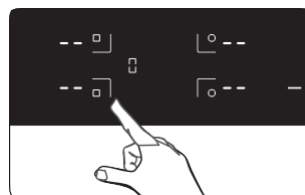
Digitalni displeji će prikazati .



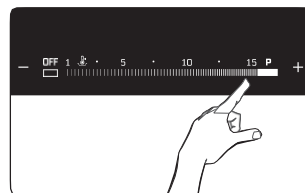
 Nakon što je senzor za **uključivanje i isključivanje** ⌚ aktiviran kako bi uključio Vaš uređaj, podešavanje toplote mora biti izabrano u roku od približno 20 sekundi. U suprotnom, uređaj će se isključiti iz sigurnosnih razloga.


IZABERITE ZONU KUVANJA I PODEŠAVANJE GREJANJA



1. Za odabir zone kuvanja, dodirnite senzor odgovarajuće zone kuvanja.



2. Za podešavanje i prilagođavanje nivoa snage, dodirnite **biralice za podešavanje toplote.**



 Fabrički nivo je podešen na 15 za biranje zone kuvanja.

 Kako biste zagrejali hranu, izaberite odgovarajuću zonu kuvanja i dodirnite klizač ispod „Keep warm” .

- ✎ Ako držite pritisnutim više od jednog senzora duže od 8 sekundi, **5 6** će se prikazati na ekranu za podešavanje temperature. Za resetovanje, dodirnite senzor za **1** **uključivanje i isključivanje**.

UKLJUČIVANJE UREĐAJA

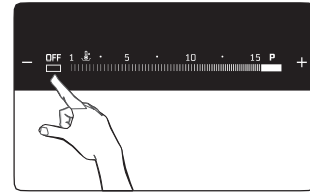
Kako biste potpuno isključili uređaj, koristite senzor za **uključivanje i isključivanje 1**. Dodirnite senzor za **1** **uključivanje i isključivanje** u trajanju od oko 1 do 2 sekunde.



- ✎ Nakon isključivanja jedne zone kuvanja ili cele površine za kuvanje, prisustvo rezidualne toplote biće prikazano na digitalnim displejima odgovarajućih zona kuvanja u obliku **7** ili **8** (za „vruće”).

ISKLJUČIVANJE ZONE KUVANJA


1. Izaberite zonu kuvanja, a zatim dodirnite senzor **OFF**.

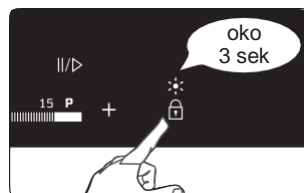



KORIŠĆENJE SIGURNOSNE BRAVE ZA DECU

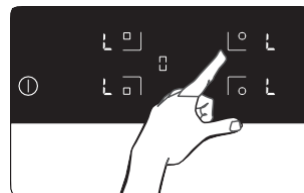
Možete koristiti sigurnosnu bravu za decu kao zaštitu od slučajnog uključivanja zone kuvanja i aktiviranja površine za kuvanje. I kontrolna tabla se takođe može zaključati, osim senzora za **uključivanje i isključivanje 1**, kako bi se sprečilo nenamerno menjanje postavki, na primer tokom brisanja table krpom.


Uključivanje i isključivanje sigurnosne brave za decu

1. Dodirnite senzor za **sigurnosnu bravu**  u trajanju od oko 3 sekunde. Zvučni signal će se oglasiti kao potvrda.



2. Dodirnite **bilo koji kontrolni senzor**.  će se pojaviti na displejima, što znači da je aktivirana sigurnosna brava za decu.



3. Kako biste isključili sigurnosnu bravu za decu, dodirnite senzor za **sigurnosnu bravu**  u trajanju od oko 3 sekunde. Zvučni signal ogласiće se kao potvrda.

TAJMER

Postoje dva načina za korišćenje tajmera:

Korišćenje tajmera kao sigurnosnog prekidača:

Ukoliko je određeno vreme programirano za zonu kuvanja, zona kuvanja će se sama isključiti posle isteka tog vremenskog perioda. Ova funkcija može se koristiti istovremeno za više zona kuvanja.

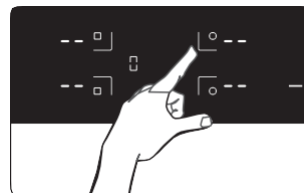
Korišćenje tajmera za brojanje:


Tajmer za brojanje ne može se koristiti ako zona kuvanja koristi tajmer kao sigurnosni prekidač.

Podešavanje sigurnosnog prekidača

Zona kuvanja za koju želite da primenite sigurnosni prekidač mora biti uključena.

1. Nakon uključivanja, pritisnite odgovarajuću zonu kuvanja kako biste aktivirali blic-signal za odgovarajući displej zone kuvanja.



2. Pritisnite senzor  za **kontrolu tajmera**. Broj 10 biće prikazan iznad displeja tajmera.





3. Koristite **birače za podešavanje tajmera**

(+) ili (-) kako biste podesili željeni vremenski period, na primer, 15 minuta, nakon čega će se zona kuvanja automatski isključiti. Sigurnosni prekidač je sada aktiviran.



4. Kako biste otkazali postavke tajmera, izaberite ciljnu ringlu i držite senzor za **kontrolu tajmera** (⌚) 3 sekunde. To će otkazati podešavanja tajmera za ringlu uz zvučni signal.

Ukoliko držite senzor za **kontrolu tajmera** (⌚) duže od 3 sekunde bez odabira ringle, to će otkazati podešavanja tajmera poslednje promenjene ringle.



Kako bi se prikazalo preostalo vreme za bilo koju zonu kuvanja, koristite senzor za **kontrolu tajmera** (⌚).

Odgovarajuća kontrolna lampica počće polako da treperi.

Podešavanja se resetuju kada koristite **birače za podešavanje tajmera** (+) ili (-). Nakon isteka podešenog vremenskog perioda, zona kuvanja se automatski sama isključuje, kao što pokazuje zvučni signal koji se oglasi, a i potvrđuje displej.

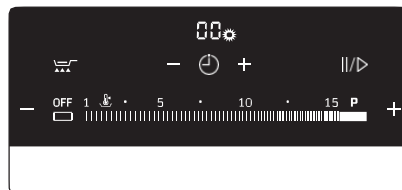
- ☑ Ako pipnete senzor za **kontrolu tajmera** (⌚) a ne odaberete zonu kuvanja, displej se uključuje, ali se ne primenjuju podešavanja tajmera.
- ☑ Kako biste brže promenili podešavanja, pritisnite i držite bilo šta od (+) ili (-) **senzore za kontrolu** dok se ne dostigne željena vrednost.



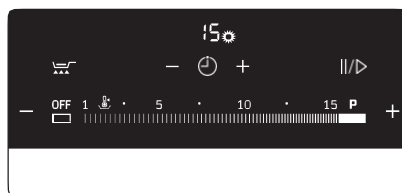
Tajmer za brojanje

Da biste koristili tajmer za brojanje, uređaj mora biti uključen, ali nijedna zona kuvanja ne sme da koristi tajmer kao sigurnosni prekidač.

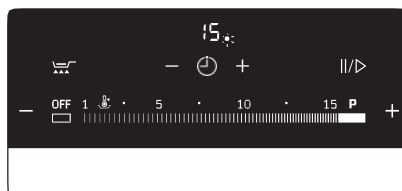
1. Dodirnite senzor za **kontrolu tajmera**.
00 će se pojaviti na displeju tajmera.



2. Funkcija tajmera za brojanje postaje aktivna i brojevi se na displeju povećavaju. Kako biste otkazali postavke tajmera, držite senzor za **kontrolu tajmera** 3 sekunde.



3. Kako biste zaustavili tajmer, dodirnite senzor za **kontrolu tajmera**.

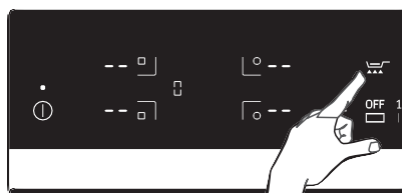


KORIŠĆENJE PRIPREME SUDOVA

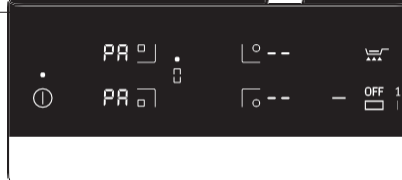
Koristite funkciju pripreme sudova za njihovo zagrevanje.

Uključivanje pripreme sudova za kompletnu zonu mosta

1. Nakon uključivanja uređaja, dodirnite senzor za **pripremu sudova**.

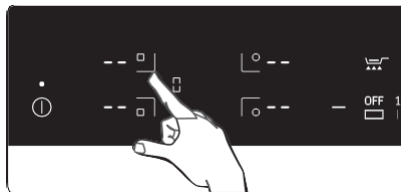


2. Indikacija **PA** se pojavljuje u obe zone mosta. Proizvod počinje da radi u povećanoj snazi u trajanju od 50 sekundi, a zatim se nivo snage automatski menja na 9.

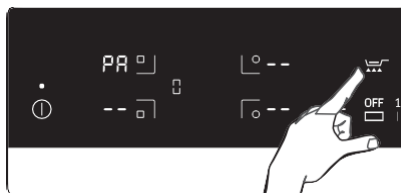


Uključivanje zone prednjeg i zadnjeg mosta_ pripreme sudova

1. Uključite napajanje i dodirnite ili senzor zone prednjeg ili senzor zadnjeg mosta.



1. Dodirnite senzor **pripreme sudova** kako bi se prikazala **PR** indikacija u odabranoj zoni mosta. Proizvod počinje da radi u povećanoj snazi u trajanju od 50 sekundi, a zatim se nivo snage automatski menja na 9.



- Ova je funkcija dostupna samo u zoni mosta.
- Temperatura zagrevanja dna posude zavisi od posude. Ako temperatura zagrevanja nije zadovoljavajuća, podesite nivo snage kako biste povećali temperaturu po potrebi.

KONTROLA POVEĆANJA SNAGE

Funkcija povećanja snage pruža dodatnu snagu zonama kuvanja (na primer: velika količina vode može da proključa)

zone kuvanja	maksimalno vreme povećanja
210 mm	10 min
145 mm	10 min
Prednji ili zadnji most	10 min
Kompletan most	5 min

Nakon ovoga vremena, zone kuvanja se automatski vraćaju na nivo snage .

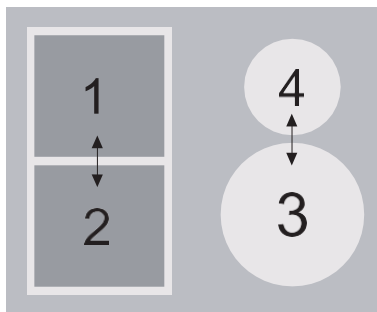
- U određenim okolnostima, funkcija „Power boost“ može se automatski deaktivirati da bi se zaštitile unutrašnje elektronske komponente ploče za kuvanje.

UPRAVLJANJE STRUJOM

Zone kuvanja imaju maksimalnu dostupnu snagu.

Ukoliko se ovaj raspon prekorači uključivanjem funkcije za povećanje snage, *Power Management* automatski smanjuje podešavanje grejanja zone kuvanja.

- Leva strana: Br. 1 i br. 2 su uparene zone kuvanja
- Desna strana: Br. 3 i br. 4 su uparene zone kuvanja





Indikator za ovu zonu kuvanja menja se nekoliko sekundi između podešene postavke toplote i maksimalne moguće postavke toplote. Nakon toga, indikator se menja od podešene postavke toplote do maksimalne moguće postavke toplote.

PAUZA

Funkcija **PAUSE** ||/> istovremeno prebacuje sve zone kuvanja koje su uključene u podešavanje niske potrošnje, a zatim ih vraća na prethodno podešenu toplotu. Ova funkcija može se koristiti za kratko prekidanje a zatim nastavak procesa kuvanja, npr. da telefonirate.

Kada je aktivirana funkcija **PAUSE** ||/> , nijedan senzor na dodir osim 'PAUSE', 'Lock' i 'On/Off' ne radi. Kako biste nastavili s kuvanjem, ponovo dodirnite senzor **PAUSE** ||/> .

	Kontrolna tabla	Displej
Uključivanje	Pritisnite PAUSE />	
Isključivanje	Pritisnite PAUSE />	Povratak na prethodni nivo snage

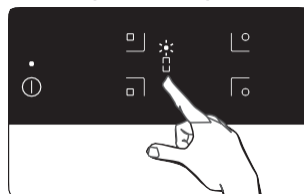
 Funkcije tajmera ne treba zaustavljati senzorom **PAUSE** ||/> .



KONTROLA MOSTA

Funkcija mosta može da upravlja kompletnom zonom kuvanja na levoj strani za korišćenje velikih sudova (na primer: ovalne posude, posude za spremanje ribe)

1. Dodirnite ceo senzor zone **mosta**.



2. Dodirnite birače podešavanja toplote (+ ili -). Prikaz podešavanja toplote leve strane (napred, pozadi) biće izmenjen.

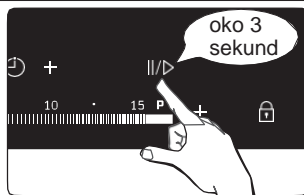


UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ZVUKA

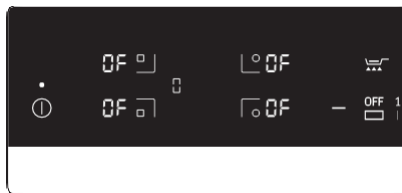
1. Držite senzor za **uključivanje i isključivanje** (power icon) pritisnut 1 do 2 Digitalni displeji će prikazati **-**.



2. Držite senzor **PAUSE** (||/> icon) pritisnut 3 sekunde u periodu od 20 sekundi nakon uključivanja.



3. Zvuk će se isključiti i **OF** će se prikazati na displeju.





4. Kako biste promenili podešavanje zvuka, ponovite postupke br. 1 i br. 2. Zvuk će se uključiti i **ON** će se prikazati na displeju.



PREDLOŽENE POSTAVKE ZA KUVANJE ODREĐENE VRSTE NAMIRNICA

Brojke u tabeli ispod su smernice. Postavke toplote potrebne za različite metode kuvanja zavise od brojnih faktora, uključujući kvalitet sudova koji se koriste i vrste i količine hrane koja se kuva.

Postavka prekidača	Metoda kuvanja	Primeri korišćenja
14–15	Upozorenje Brzo prženje na malo vrele masti Prženje	Zagrevanje velikih količina tečnosti, kuvanje rezanaca, dinstanje mesa (kuvanje mesa za gulaš i drugog mesa dok ne promeni boju)
10–13	Intenzivno Prženje	Biftek, pečenica, prženi rendani krompir, kobasice, palačinke / tiganjice
8–9	Prženje	Šnicle / krmenadle, džigerica, riba, ćufte, pržena jaja
6–7	Kuvanje	Kuvanje u 1,5 l tečnosti, krompir, povrće
3–5	Kuvanje na pari Krčkanje Kuvanje	Parenje i kuvanje malih količina povrća, kuvanje pirinča i jela s mlekom
1–2	Topljenje	Topljenje putera, rastvaranje želatina, topljenje čokolade

-  Postavke toplote navedene u gornjoj tabeli daju se samo kao smernice.
-  Moraćete da podesite postavke toplote prema određenom suđu i namirnicama.



čišćenje i briga o uređaju

PLOČA



upozorenje Sredstva za čišćenje ne smeju doći u kontakt sa ugrejanom staklokeramikom: Sva sredstva za čišćenje moraju biti uklonjena odgovarajućim količinama čiste vode nakon čišćenja jer mogu imati efekat kaustičnosti kada površina postane vruća. Nemojte koristiti nikakva agresivna sredstva za čišćenje, kao što su sprejovi za roštilj ili rernu, žice ili abrazivna sredstva za čišćenje sudova.




Očistite površinu staklokeramike nakon svake upotrebe, kada je još topla na dodir. Ovo će sprečiti gorenje hrane prosute po površini. Uklonite kamenac, fleke od vode, kapi masti i metalne promene boje pomoću komercijalno dostupnog sredstva za čišćenje staklokeramike ili nerđajućeg čelika.

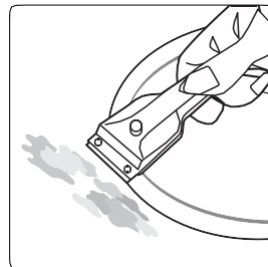
Blaga prljavština

1. Obrišite staklokeramiku vlažnom krpom.
2. Osušite suvom krpom. Ostaci sredstva za čišćenje ne smeju se ostavljati na površini.
3. Temeljno očistite celu površinu za kuvanje staklokeramike jednom nedeljno komercijalno dostupnim sredstvom za čišćenje staklokeramike ili nerđajućeg čelika.
4. Obrišite površinu staklokeramike koristeći odgovarajuću količinu čiste vode i obrišite suvom čistom krpom bez vlakana.




Uporna prljavština

1. Kako biste uklonili hranu koja je iskipela ili uporne mrlje, koristite strugalicu za staklo.
 2. Postavite strugalicu za staklo pod uglom na površini staklokeramike.
 3. Uklonite prljavštinu struganjem oštricom.
-  Strugalica za staklo i sredstva za čišćenje staklokeramike mogu se kupiti u specijalizovanim radnjama.




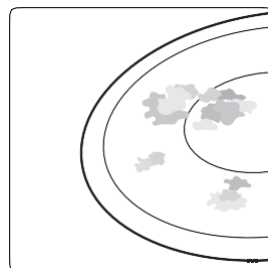
Problematična prljavština

1. Uklonite zagoreli šećer, istopljenu plastiku, aluminijumsku foliju ili druge materijale strugalicom za staklo odmah i dok je površina još vruća.

 **upozorenje** Postoji opasnost da se opečete kada se strugalica za staklo koristi na vrućoj zoni kuvanja:

2. Normalno očistite ploču kada se ohladi.
Ako je zona kuvanja na kojoj se nešto istopilo ostavljena da se ohladi, ponovo je zagrejte za čišćenje.

 Ogrebotine ili tamne mrlje na površini staklokeramike uzrokovane, na primer, sudovima sa oštrim ivicama, ne mogu se ukloniti. Međutim, one ne ometaju funkciju ploče za kuvanje.





OKVIR PLOČE (OPCIONO)



upozorenje Nemojte koristiti sirće, limunov sok ili sredstvo za uklanjanje kamenca na okviru ploče; u suprotnom će se pojaviti tamne mrlje.

1. Obrišite okvir vlažnom krpom.
2. Navlažite suve ostatke mokrom krpom. Obrišite i osušite krpom.

KAKO DA IZBEGNETE OŠTEĆENJE UREĐAJA

- Nemojte koristiti ploču kao radnu površinu niti za skladištenje.
- Nemojte koristiti zonu kuvanja ako nema sudova na ploči ili ako su sudovi prazni.
- Staklokeramika je vrlo čvrsta i otporna na temperaturni udar, ali nije nelomljiva. Može se oštetiti ostrim ili tvrdim predmetom koji padne na ploču za kuvanje.
- Ne stavljajte sudove na okvir ploče. Može doći do grebanja ili oštećenja završne obrade.
- Izbegavajte prosipanje kiselih tečnosti, na primer, sirćeta, limunovog soka i sredstva za uklanjanje kamenca na okvir ploče, jer takve tečnosti mogu prouzrokovati fleke.
- Ako šećer ili preparat koji sadrži šećer dođe u kontakt s toplom zonom kuvanja i istopi se, odmah ga očistite kuhinjskom strugalicom dok je još vruć. Ako sačekate da se ohladi, može se oštetiti površina prilikom uklanjanja.
- Držite sve predmete i materijale koji se mogu rastopiti, na primer, plastiku, aluminijumsku foliju i foliju za rernu dalje od površine staklokeramike. Ako se nešto tog tipa istopi na ploči, mora se odmah ukloniti strugalicom.



garancija i servis

ČESTO POSTAVLJANA PITANJA I REŠAVANJE PROBLEMA

Neispravnost može biti posledica manjih grešaka koje možete sami ispraviti pomoću sledećih uputstava. Nemojte pokušavati dalje popravke ako sledeća uputstva ne pomažu u konkretnom slučaju.



upozorenje

Popravke uređaja treba da vrši samo kvalifikovani tehničar.

Nepravilno izvršene popravke mogu dovesti do znatnog rizika za korisnika. Ako Vaš uređaj treba popraviti, molimo Vas da kontaktirate sa svojim servisnim centrom.

Šta da radim ako zone kuvanja ne funkcionišu?

Proverite sledeće mogućnosti:

- Osigurač je u kućištu (kutija sa osiguračima) netaknut. Ako osigurači ispadnu nekoliko puta, pozovite ovlašćenog električara.
- Uređaj je pravilno uključen.
- Kontrolni indikatori na kontrolnoj tabli su osvetljeni.
- Zona kuvanja je uključena.
- Zone kuvanja podešavaju se po željenoj temperaturi.

Šta da radim ako se zone kuvanja ne uključuju?

Proverite sledeće mogućnosti:

- Prošlo je više od 20 sekundi od kada je aktivirano dugme za uključivanje/isključivanje i željena zona kuvanja se uključila (pogledajte odeljak „Uključivanje uređaja”).
- Kontrolna tabla je delimično prekrivena vlažnom krpom ili tečnošću.

Šta da radim ako displej iznenada nestane, a ostane samo indikator rezidualne toplote?

Ovo bi moglo biti rezultat jedne od dve mogućnosti:

- Senzor za uključivanje/isključivanje slučajno je aktiviran.
- Kontrolna tabla je delimično prekrivena vlažnom krpom ili tečnošću.



Šta treba da uradim ako se nakon isključenja zona kuvanja rezidualna toplota ne prikazuje na displeju?

Proverite sledeće mogućnosti:

- Zona kuvanja je samo kratko korišćena i stoga nije postala dovoljno vruća. Ako je zona kuvanja vruća, pozovite centar za korisničke usluge.

Šta da radim ako se zone kuvanja ne uključuju ili ne isključuju?

Ovo se može dogoditi zbog jedne od sledećih mogućnosti:

- Kontrolna tabla delimično je prekrivena vlažnom krpom ili tečnošću.
- Sigurnosna brava za decu je uključena.

Šta da radim ako displej svetli?

Proverite sledeće:

- Kontrolna tabla delimično je prekrivena vlažnom krpom ili tečnošću. Za resetovanje, pritisnite senzor za uključivanje i isključivanje.

Šta da radim ako displej svetli?

Proverite sledeće:

- Ploča je pregrejana zbog abnormalnog rada.
- Nakon što se ploča ohladi, pritisnite senzor za uključivanje i isključivanje kako biste je resetovali.

Šta da radim ako displej svetli?

Proverite sledeće:

- Sudovi su neprikladni ili suviše mali ili nisu postavljeni na zonu kuvanja.
- Ako koristite odgovarajuće sudove, prikazana poruka će automatski nestati.

Šta da radim ako ventilator za hlađenje nastavlja da radi nakon što je ploča isključena?

Proverite sledeće:

- Kada završite s korišćenjem ploče za kuvanje, ventilator za hlađenje nastaviće da radi zbog hlađenja.
- Kad se elektronika ploče ohladi, ventilator za hlađenje će se isključiti.

Ako zatražite servisni poziv zbog greške u radu uređaja, poseta tehničkog servisera može biti naplaćena i tokom perioda trajanja garancije.

Srpski 37



SERVIS

Pre pozivanja za pomoć ili uslugu, molimo pogledajte odeljak „Rešavanje problema”.

Ukoliko Vam je i dalje potrebna pomoć, pratite uputstva u nastavku.

Da li je u pitanju tehnička greška?

Molimo Vas da kontaktirate s Vašim servisnim centrom.

Uvek se unapred pripremite za razgovor. Ovo će olakšati proces dijagnostikovanja problema a takođe i odlučivanje da li je poseta korisničkog servisa neophodna.

Molimo Vas da obratite pažnju na sledeće informacije.

- Kako problem izgleda?
- Pod kojim se okolnostima problem javlja?

Kada pozivate, molimo Vas da znate model i serijski broj Vašeg uređaja. Ove informacije nalaze se na tablici sa oznakama na sledeći način:

- Opis modela
- S/N kod (15 cifara)

Preporučujemo da ovde zabeležite informacije radi lakšeg upućivanja.

Model: _____

Serijski broj _____

Kada nastaju troškovi čak i tokom perioda važenja garancije?

- Ako ste sami mogli da rešite problem primenom jednog od rešenja datih u odeljku „Rešavanje problema”.
- Ako servisni tehničar mora da izvrši nekoliko servisnih poziva jer pre posete nije dobio sve relevantne informacije i zbog toga, na primer, mora više puta da odlazi da nabavi delove. Priprema za telefonski poziv kao što je opisano gore uštedeće Vam novac.

tehnički podaci

TEHNIČKI PODACI

Dimenzije uređaja	Širina	600 mm
	Dubina	520 mm
	Visina	56 mm
Dimenzije radne površine	Širina	560 mm
	Dubina	490 mm
	Prečnik ugla	3 mm
Napon priključka		220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Maksimalna priključena snaga opterećenja		7,2 kW
Težina	Neto	13,3 kg
	Bruto	15,5 kg

08 TEHNIČKI PODACI

ZONE KUVANJA

pozicija	prečnik	snaga
Pozadi desno	145 mm	1200 W / Povećanje 2000 W
Desno napred	210 mm	2200 W / Povećanje 3200 W
Prednji most	–	1800 W / Povećanje 2600 W
Zadnji most	–	1800 W / Povećanje 2600 W
Kompletan most	–	3300 W / Povećanje 3600 W

INFORMACIJE O PROIZVODU

Ime dobavljača	Samsung Electronics co. Ltd.
Identifikacija modela	NZ64H57479K NZ64H57477K
Tip ploče	Ugradna
Tehnologija grejanja	Indukcione zone kuvanja i područje kuvanja
Broj zona kuvanja i/ili područja	3
Za kružne zone kuvanja ili površine: prečnik korisne površine po električnoj grejnoj zoni kuvanja (Ø)	14,5 cm, 21 cm
Za ne-kružne zone kuvanje ili površine: dužina i širina korisne površine po električnoj grejnoj zoni kuvanja ili površine (L x W)	38 x 20 cm
Potrošnja energije po zoni kuvanja ili površina izračunata po kg (EC električno kuvanje)	Ø 14,5 cm : 186,4 Wh/kg Ø 21,0 cm : 179,4 Wh/kg 38 x 20 cm : 194,7 Wh/kg
Potrošnja energije ploče za kuvanje izračunata po kg (EC električna ploča za kuvanje)	186,8 Wh/kg

* Podaci određeni prema standardu eN 60350-2 i propisima komisije (EU) br. 66/2014.

Saveti za uštedu energije

- Uvek dobro pozicionirajte šerpe i lonce pre uključivanja zone kuvanja.
- Prljave zone kuvanja i dna sudova povećavaju potrošnju energije.
- Korišćenjem ekspres lonca smanjuje se vreme kuvanja.

beleška

beleška

beleška



IMATE LI PITANJA ILI KOMENTARE?

DRŽAVA	POZOVITE	ILI NAS POSETITE NA INTERNETU
AUSTRIJA	0800 – SAMSUNG (0800 - 7267864)	www.samsung.com/at/support
BELGIJA	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (holandski) www.samsung.com/be_fr/support (francuski)
DANSKA	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINSKA	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
FRANCUSKA	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
NEMAČKA	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	www.samsung.com/de/support
ITALIJA	800-SAMSUNG (800.7267864)	www.samsung.com/it/support
KIPAR	8009 4000 samo za fiksnu telefoniju, besplatno	www.samsung.com/gr/support
GRČKA	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) samo za fiksnu telefoniju (+30) 210 6897691 za mobilnu i fiksnu telefoniju	
LUKSEMBURG	261 03 710	www.samsung.com/support
HOLANDIJA	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl/support
NORVEŠKA	815 56480	www.samsung.com/no/support
PORTUGALIJA	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
ŠPANIJA	0034902172678	www.samsung.com/es/support
ŠVEDSKA	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
ŠVAJCARSKA	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (nemački) www.samsung.com/ch_fr/support (francuski)
VELIKA BRITANIJA	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
IRSKA	0818 717100	www.samsung.com/ie/support

DG68-00559A-01

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Samsung, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/samsung-ugradna-ploca-nz64h57479keo-akcija-cena/>